

LE RICHELIEU

VOLUME XXX — No 27

SAINT-JEAN, JEUDI LE 27 MAI 1965

En délégation à Québec

La Commission scolaire de Saint-Jean a été convoquée à Québec pour 2 heures de l'après-midi, mercredi le 26 mai. C'est le député Philodur Outmet qui a fixé ce rendez-vous qui a pour but de rencontrer des autorités du Ministère de l'Éducation. M. Gustave Signori président, les commissaires Firmin Bernard et Arthur Jau-niaux et d'autres commissaires se sont rendus à Québec. Au moment où nous écrivons ces lignes, on ne connaît pas encore le résultat.

Comme nous l'avons mentionné dans notre édition précédente, la Commission scolaire de Saint-Jean a protesté auprès du Ministère de l'Éducation qui est revenu sur une décision prise antérieurement au sujet du taux de \$2.43. On voudrait maintenant appliquer ce taux à la Commission scolaire N.-D.-A. seulement, et appliquer le taux de \$2.67 pour la Commission scolaire de Saint-Jean.

A la Commission scolaire de Saint-Jean, se basant sur la décision première du Ministère de l'Éducation, on a expédié les comptes aux contribuables au taux de \$2.43.

Qu'advient-il à la suite de ce dernier pèlerinage?

Quatre drapeaux volés dans une église

Saint-Jean a connu une petite part des folies séparatistes de la fin de semaine de la fête de la reine.

Quatre drapeaux ont été volés, samedi après-midi, dans l'église anglicane St. James, rue Jacques-Cartier, à Saint-Jean.

Parmi ces drapeaux, deux ont une valeur historique, soit un vieux drapeau régimental et un vieux "Union Jack"; le troisième est le drapeau diocésain et le quatrième est le nouveau drapeau canadien.

Le Révérend Peter Davison a déclaré que, si les drapeaux sont retournés, "on ne posera aucune question".

Une récompense est promise à la personne qui donnera des informations positives sur l'endroit actuel où se trouveraient les drapeaux. On peut appeler le Rév. Davison, en composant 346-5739.



A la septième session d'études des Foyers N.-D.

Sur la photo: Assis, de gauche à droite: M. Albert Lapointe, p.s.s., Directeur spirituel national des Foyers Notre-Dame; Mme Louise Bérard, de Ville-Lemoyne, responsable diocésaine; M. et Mme René Robitaille, de Montréal, responsables nationaux; M. Roger Bérard, responsable diocésain; M. l'abbé Marcel Brihon, Directeur spirituel diocésain. Debout, de gauche à droite: M. l'abbé Maurice Laforest, proposé à la Commission diocésaine du Mariage Chrétien; M. et Mme Gilles Morrissette, de Saint-Remi; M. et Mme Gilles Béliveau, de Boucherville; M. et Mme Guy Ste-Marie, de Saint-Lambert; M. et Mme Raynald Roy, de Ville-Lemoyne; M. et Mme Eugène Comeau, de Saint-Jean; M. l'abbé Laurent Delorme, Directeur spirituel de la section de Saint-Remi. Cette session d'études a été tenue au Manoir d'Estérel les 21, 22 et 23 mai. Nous en donnerons un compte rendu détaillé la semaine prochaine.

Au congrès colombien

Protestation contre la Société Radio-Canada

Les Chevaliers de Colomb du Québec réunis samedi et dimanche derniers à Sainte-Adèle pour leur 66e congrès annuel, ont résolu de protester énergiquement auprès du Secrétaire d'Etat canadien contre la Société Radio-Canada.

Les Chevaliers de Colomb ont avec véhémence reproché à cette dernière de permettre à la faveur de certains programmes, "aux gauchistes communistes, aux agnostiques athées, aux terroristes et autres fauteurs de discorde" de favoriser la lutte des classes, le mépris de l'autorité religieuse, civile et judiciaire.

Ils ont aussi demandé au Gouvernement fédéral d'établir à Ra-

dio-Canada une censure efficace pour débarrasser les réseaux d'Etat des programmes dans lesquels on fait l'apologie du crime, de la vio-



M. MARTIN FOREST, de Longueuil, qui a été réélu Député d'Etat des Chevaliers de Colomb de la province de Québec

lence et de l'immoralité sous toutes ses formes.

LE RAPPORT PARENT

Les membres de l'Ordre colombien reconnaissent que les recommandations du rapport de la Commission Parent sont à la base d'une révolution totale de notre système d'enseignement, mais ils insistent pour affirmer que le maintien des valeurs catholiques et nationales est indispensable et qu'ils seraient puissamment contre toute tentative de laïcisation et de neutralisme dans l'enseignement à tous les degrés.

NOS COLLEGES CLASSIQUES

Autre incursion en matière d'éducation, les Chevaliers de Colomb veulent s'intéresser davantage aux structures du système d'enseignement du Québec. On s'interroge actuellement sur le sort des collèges classiques? Les membres de l'Ordre colombien feront les représentations qui s'imposent auprès du ministère de l'Éducation afin que les institutions classiques et indépendantes soient mainte-

ETAT FRANÇAIS RECONNU

Le fait français en Amérique du Nord vient de recevoir le sceau de l'Ordre mondial des Chevaliers de Colomb.

L'apport de la communauté canadienne-française et catholique apporté à l'actif de cette société qui groupe 1,250,000 membres a été pleinement reconnu, lors du 66e congrès provincial, par M. John W. McDavitt, chevalier suprême, qui honorait le congrès de sa présence.

A l'heure actuelle, les Chevaliers de Colomb comptent dans leurs rangs au Canada, 125,000 membres. Or, sur ce nombre, la province de Québec fournit 69,362 sujets.

Depuis toujours les documents émanant du Conseil Suprême étaient des pièces rédigées presque toutes en langue anglaise. Les Chevaliers de Colomb canadiens-français de la province de Québec recevront dorénavant des docu-

(suite à la page 3)

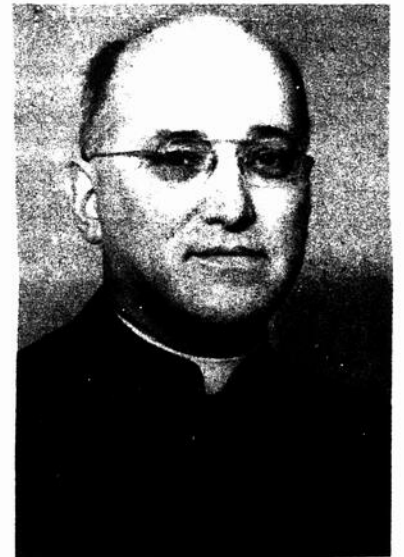
Affaire Dupuis

C'est mercredi prochain, 2 juin, au Palais de Justice de Saint-Jean, que le juge André Régner rendra sa décision, à savoir si M. Yvon Dupuis, député de Saint-Jean, doit subir un procès sur l'accusation d'avoir sollicité et reçu une récompense de M. Roch Deslauriers, pour trafic d'influence.

Comme nous l'avons écrit la semaine dernière, le juge Régner a dû remettre au 2 juin à cause de l'absence du procureur de la Couronne, Me Jean Bienvenue, retenu à Rimouski pour un procès.

Il appert que si M. Dupuis est cité à son examen volontaire, son principal procureur, Me Raymond Daoust ferait entendre des témoins à ce stage, comme c'est son droit.

A N.-D. du Cap dimanche prochain



M. l'abbé Benoît Caron, visiteur ecclésiastique des écoles qui prêchera aux pèlerins du diocèse.

A réfléchir sérieusement sur les intentions de nos pèlerinages 1965 quel diocésain refuserait d'unir ses prières dimanche prochain à celles de son Evêque et à celle de tous ceux qui l'accompagneront aux pieds de Marie, en son sanctuaire du Cap: "Des vocations pour notre diocèse. Le succès du Concile. La famille et l'école chrétienne".

Retenons bien le programme: MIDI: ralliement au vieux sanctuaire et procession vers la basilique.

MIDI ET QUART: sermon suivi de la messe par S. Exc. Mgr Corde.

2 HEURES 30 P.M.: procession du Rosaire, etc.

N. B. — Un grand nombre de paroisses mettent des autobus à la disposition des fidèles. Informez-vous au presbytère.

Nos lecteurs trouveront dans cette édition

- ▶ C'est arrivé cette semaine 3
- ▶ Editorial: Une enquête révélatrice 4
- ▶ La Cour est ouverte 9
- ▶ Nouvelles sportives 14-15-16-17
- ▶ A Longueuil: "Une bombe" à l'assemblée du Conseil 21
- ▶ Fête inaugurale à Boucherville 24
- ▶ Dans nos cinémas 30
- ▶ Films à la TV 31



Au banquet offert à M. l'abbé P. Corriveau

Quelques personnalités au banquet offert à M. l'abbé Philémon Corriveau, curé de Sherrington. De gauche à droite: M. Roland Boyer, président de la Commission scolaire; S.H. le maire Armand Greer, M. Walter O'Meara, marguillier; le député Laurier Baillargeon, l'abbé Corriveau, le jubilaire, le député Yvon Dupuis, M.M. Thomas Halpin et Romain Lestage, marguillier. On lira le compte rendu de ces fêtes en page 36. (Photo Rajotte)

Distribution des prix

Au Collège Militaire Royal de Saint-Jean

La prise d'armes et la distribution des prix qui marqueront la fin des cours au Collège Militaire Royal de Saint-Jean, auront lieu au Collège à 1 h. 30 p.m., samedi le 29 mai 1965. Quelque soixante-quinze élèves officiers recevront alors un certificat d'études. L'hon. Paul T. Hellyer, C.P., M.P., B.A., ministre de la défense nationale, présidera les cérémonies.



Hon. E.J. Hellyer
Ministre de la Défense

Cet événement annuel, le treizième depuis la fondation du Collège Militaire Royal de Saint-Jean marque, cette année, le dixième anniversaire de la première promotion sortie du Collège en mai 1955.

La prise d'armes de samedi consiste en une cérémonie appelée "Honneur au drapeau" qui remonte au seizième siècle. À cette époque, après les combats de la journée ou à l'heure de la retraite, on plaçait en lieu sûr, pour la nuit, le drapeau de la compagnie ou de la troupe au cours d'une cérémonie appelée "Lodging the Colour".

Au début, il s'agissait d'un simple défilé, mais, avec le temps, cette brève cérémonie devient plus complexe, si bien qu'en 1775 elle était incorporée à la relève de la garde exécutés par des Gardes à pied, afin, disait-on, "de prendre ce cérémonial plus intéressant". An anglais, le mot "Troop" décrivait alors la musique qui accompagnait la mise en lieu sûr du drapeau, mais, graduellement, il vint à désigner la cérémonie même de "L'Honneur au drapeau".

Cette cérémonie qui se déroulera sur la place d'armes sera suivie de la distribution des prix à l'arrière du mess des officiers. Le colonel J. Armand Ross, DSO, CD., commandant du Collège Militaire Royal de Saint-Jean et l'hon. Paul T. Hellyer, C.P., M.P., B.A., adresseront la parole à la classe des finissants. Des rafraîchissements seront ensuite servis sur la terrasse du Mess des officiers.

Plus de 2,000 spectateurs, parents et amis des élèves officiers et du personnel du Collège sont attendus aux cérémonies. En outre, plusieurs dignitaires représentant les autorités religieuses, civiles et militaires assisteront à cette fête. Le grand public est aussi cordialement invité. Les barrières du Collège fermeront à 1 h. 30 p.m.

Dr R. Marcoux à son bureau le 1er juin

Le docteur Roméo Marcoux sera de retour à son bureau le 1er juin. On voudra bien prendre note des nouvelles heures de bureau.

Mardi soir: de 7 h. à 9 h.

Jeudi soir: de 7 h. à 9 h.

Vendredi: de 2 à 4 et de 7 à 9.

Les élections à la Jeune Chambre

C'est lundi, le 27 mai 1965 à 8 h. au sous-sol de l'Hôtel de Ville qu'auront lieu les élections de la Jeune Chambre de Saint-Jean et d'Iberville Inc. La mise en nomination a eu lieu mercredi le 19 mai 1965.

À la présidence, M. Robert Vincelette sera candidat tandis qu'à la vice présidence, MM. Denis Des-Granges, Jean-Guy Bessette, Clément Tremblay, Michel Thibodeau et Marcel Mireault porteront leur candidatures. À la direction, MM. Jacques Dudet, André Milot, Guy Racine, André Gagnon, Hervé Paquette, Bruno Parent, Guy Bisailon, René Beauchemin, Claude Charbonneau, René Larocque, Lucien Landry, Réal Beaulé, Laurent Veronneau, seront candidats.

Comme on le sait, cette année, il y eut quelques changements à la façon de procéder pour les élections. Le président, auparavant, était élu par le bureau de direction tandis que cette année, l'assemblée générale élira le président.

La Jeune Chambre de Saint-Jean et Iberville Inc. compte sur la présence de ses membres pour cette importante assemblée générale au cours de laquelle sera élu le nouveau bureau de direction pour l'année 1965-1966.

Grand merci à la Librairie Richelieu

Messieurs Denis Boudrias, André Beaudin et Jacques Boulerice se joignent au Directeur des éditions du Verveux, Monsieur Jean-Paul Plante, pour remercier Monsieur Claude Choquette, vice-président des Editions du Richelieu Limitée pour la magnifique réception donnée en la Librairie du Richelieu à l'occasion du lancement du recueil de poésies AVENUES et de la formation des Editions du Verveux.

Jean-Paul PLANTE, directeur
Les Editions du Verveux

Semaine d'embellissement

Les fonds de cour et les terrains vagues sont des points que l'on néglige souvent. Les gens astiquent parfaitement leur demeures de maisons mais oublient souvent l'arrière de leur cour. Les propriétaires de terrains vacants devraient s'efforcer de garder leurs terrains propres de tout rebus. La semaine d'embellissement a pour but ces points que la population oublie souvent. La semaine d'embellissement ne devrait pas durer seulement une semaine mais bien toute l'année. Ce n'est pas tout de planter des fleurs et de peindre. Prenez l'automobiliste par exemple, un paquet de cigarettes vide, on ouvre la fenêtre et dehors. L'intérieur de l'auto reste propre mais la ville se salie. Le civisme se rattache à l'embellissement. Cette année encore la Jeune Chambre a organisé des cours sur l'entretien des parterres et des boîtes à fleurs; elle organisera aussi le concours des parterres et des boîtes à fleurs.

Convocation SSJB

L'assemblée de la SSJB de Notre-Dame-Auxiliatrice aura lieu jeudi le 27 mai à 8 h. au Centre Notre-Dame, rue Laurier.

Après l'assemblée régulière, nous aurons l'agréable devoir de souligner un anniversaire et nous terminerons par un goûter spécial.

Bienvenue à tous les membres.

Mme M. RHEAUME, pub.

Au fond de l'encrier...



Un "racket" des voitures d'occasion

CROYEZ-LE ou non, une compagnie en est venue à faire parvenir à ceux qu'elle croit intéressés une page publicitaire pour la vente d'une machine à DIMINUER LE MILLAGE. Nous publions ci-dessous la version abrégée.

(TRADUCTION)

ATTENTION

Vendeurs d'autos neuves, Revendeurs, Grossistes, Magasins d'accessoires...
Vendeurs d'autos usagées, Débosseurs, Indépendants, Liquidateurs, etc...

Avez-vous besoin d'une
Machine à diminuer le millage
de 65,089.7 à 32,120.1
avec ceci (notre machine)

Des centaines déjà en usage.

Elimine l'ennui d'enlever le compteur de la voiture... Cette machine travaille sur produits: General Motors, Chrysler, American Motors, Ford. Certains modèles Ford demandent un adaptateur spécial que nous fournissons en supplément. Les voitures importées et motocyclettes peuvent requérir... Commandez votre PARTENAIRE MUET maintenant... Nous en sommes les manufacturiers.

Guf Automotive Research Co.

P.O. Box 5217,

Gulfport, Floride 33737

(Fin de la traduction)

N'est-ce pas pousser la désinvolture, pour ne pas dire la malhonnêteté un peu trop loin? Remarquez particulièrement cette expression "votre partenaire muet", c'est-à-dire votre partenaire (la machine) qui ne peut parler, qui ne dira pas que vous avez agi de telle sorte pour frauder votre client.

Que les vendeurs d'autos usagées retournent les compteurs à zéro lorsqu'ils reprennent une voiture en échange, c'est logique puisque l'acheteur repart à rien pour ensuite rouler ses 3 ou 4,000 milles de garantie. Mais que ce machin serve à reculer l'indicateur du millage d'un ancien taxi ou d'une voiture de voyageur de commerce, c'est simplement voler son homme. C'est vendre sous de fausses représentations. On vous volatise un 50,000 grâce à ce "partenaire muet".

Au royaume de la finance

LE Pacifique Canadien, mieux connu chez les Canadiens-français sous le signe CPR, rapporte des revenus de \$510 millions pour 1964 et un revenu net de \$43 millions. Le Canadien National, ou CNR, accuse pour la même période un revenu de \$783 millions et un déficit de \$38.7 millions. Qu'est-ce qui ne va pas dans le réseau d'Etat. Il faudrait le savoir. Les contribuables canadiens ont droit d'exiger que nos administrateurs, après comparaison, demande des explications à M. Donald Gordon, le responsable au salaire de \$75,000 par année.

Bernard BEDARD



Double ordination

À la cérémonie d'ordination de deux nouveaux prêtres en l'église Saint-Gérard-Majella le 16 mai, Son Excellence Mgr Gérard-Marie Coderre consacre les mains des nouveaux lévites. En haut, M. l'abbé André Guérin et photo du bas, M. l'abbé Clément Page.

(Photos Studio Notre-Dame)



À la St-Vincent-de-Paul NDA

La section féminine de la St-Vincent-de-Paul de Notre-Dame-Auxiliatrice a reçu, la semaine dernière, la visite de deux membres du Conseil supérieur de la Société St-Vincent-de-Paul de Québec, section féminine. Sur la photo, de gauche à droite: Mlle Marie-Claire Gingras, de Québec; Mme Martial Rhéaume, présidente de la SVP de NDA, section féminine; M. l'abbé Paul Déland, aumônier diocésain et Mme Thérèse-Carrac Marquis, de Québec.

(Photo Benoit Brouillette)

C'est arrivé cette semaine

Mort subite dans un convoi

Un homme de 45 ans, M. Henri Ressens, du 3 de la rue Archambault, à Farnham, est décédé subitement dans un convoi du CPR lundi dernier entre Farnham et Saint-Jean. En arrivant à la gare de Saint-Jean, le corps de la victime fut transporté dans l'ambulance Oigny, à l'hôpital, où le Dr Archambault ne put que constater la mort. Les agents de la Sûreté Provinciale se rendirent sur les lieux afin de faire les constatations d'usage.



Inspection du corps de cadets

Les troupes du corps de cadets s'alignent pour l'inspection. A l'arrière, le petit cercle Philharmonique de l'E.S.B. qui fit les frais de la musique d'une façon remarquable. La revue annuelle fut un réel succès et nous tenons à en féliciter les responsables.



A l'Ecole secondaire Beaufileu

Le président de Revue, M. Gustave Signori, faisant l'inspection des troupes du corps de cadets, lors de la Revue qui s'est déroulée dans la cour de l'Ecole secondaire Beaufileu, mercredi le 19 mai. Plusieurs dignitaires rehaussaient par leur présence cette soirée qui fut une réussite.

Protestation...

(suite de la page 1)
ments rédigés en français. Ils seront préparés à la Centrale administrative des affaires de l'Ordre colombien qui sera érigé dans la province de Québec.

La lutte pour la reconnaissance du fait français canadien au sein de l'Ordre mondial colombien a été menée avec tact et fermeté par un triumvirat composé de Me Francis Fauteux, c.r., directeur suprême, de l'hon. juge Eugène Marquis, ex-député d'Etat et par M. Martin Forest, réélu en fin de semaine, député d'Etat des Chevaliers de Colomb du Québec.



M. René Quesnel, de Contrecoeur, qui a été réélu Secrétaire d'Etat.

Le Chevalier suprême de l'Ordre colombien, M. McDavitt, qui veut de toutes ses forces l'unité dans l'accomplissement des fins de l'organisme qu'il préside, qui prêche l'amour entre les races, a vite compris qu'il fallait au préalable permettre aux différents groupes ethniques d'affirmer leur personnalité. C'est pourquoi il est devenu rapidement un allié de MM. Fauteux, Marquis et Forest. Les Chevaliers de Colomb lui ont prouvé qu'il n'était pas seulement pour eux un allié mais un ami, en l'acclamant frénétiquement du parquet de la salle des délibérations du 66e congrès.

LE LAICAT ET L'EGLISE

Au cours du congrès, Son Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke et Son Exc. Mgr Emilien Frénette, évêque de Saint-Jérôme ont déclaré qu'il était de plus en plus impérieux d'incorporer le laïc à l'Eglise afin que soient reconnus les droits de Dieu dans le monde. Mgr Cabana a déclaré que les Chevaliers de Colomb avaient donné l'exemple à ce sujet en adoptant l'oeuvre de l'aide à l'Amérique latine. De nombreux laïques sont allés là-bas pour aider les prêtres. Et, parmi ceux-ci oeuvrent plusieurs Chevaliers de Colomb du Québec.

LE CONSEIL D'ETAT

M. Martin Forest, de Longueuil, a été réélu Député D'Etat pour un deuxième terme. M. René Quesnel, de Contrecoeur, a été réélu Secrétaire d'Etat. Les autres officiers d'Etat, tous réélus par acclamation sont M. Benoit Levasseur, de Québec, trésorier; M. le juge A. Bastien, de Québec, avocat; M. J. H. Forget, de Mont-Laurier, cérémoniaire. Font aussi partie du Conseil, l'hon. juge E. Marquis, ex-député d'Etat et Me Francis Fauteux, directeur suprême.

Durant la nuit de mardi à mercredi

Incendie à Iberville

Un incendie qui semblait vouloir prendre des proportions menaçantes a été rapidement circonscrit durant la nuit de mardi à mercredi dernier, à la demeure de M. Pierre Choquette, 73 ans, dans la paroisse de St-Athanase d'Iberville, par les sapeurs de St-Jean, sous la direction du chef Antoine Morin. Deux camions, sept hommes et deux boyaux furent requis pour combattre efficacement l'élément-destructeur qui a causé des dommages pour \$2,000. La cause du sinistre est inconnue pour le moment. C'est un passant qui aperçut le premier de la fumée et qui s'empressa d'aller réveiller M. Choquette qui dormait paisiblement dans sa demeure. A quatre heures, les sapeurs regagnaient leur caserne.

x x x

Jeudi soir

Début d'incendie dans un hangar

Notre brigade des incendies a rapidement maîtrisé un début d'incendie qui faisait rage dans un hangar propriété de M. Gaston De Beaujour situé dans le 3e rang dans la paroisse St-Athanase d'Iberville. La cause de l'incendie est inconnue pour le moment. Le bruit des camions à incendies a attiré une foule de curieux en quête d'émotions fortes. Deux agents de la Sûreté Provinciale de St-Jean se rendirent sur les lieux afin d'aider à faire la circulation et ainsi empêcher que les spectateurs nuisent au travail des sapeurs. Les dégâts sont de l'ordre de \$500.

x x x

Jeudi soir

vers 6 h. 50:

Un camion heurte un bambin

Un accident de la circulation s'est produit jeudi soir dernier, lorsqu'un camion heurta un bambin âgé de sept ans, Paul Martin du 444 boul. du Séminaire à St-Jean. Malheureusement, le chauffeur du camion a omis d'arrêter après l'accident. Transporté à l'hôpital de Saint-Jean, les médecins constatèrent que le jeune Martin souffrait de blessures superficielles son état n'est considéré comme grave. L'accident s'est produit en face du 444 boul. du Séminaire, à St-Jean. Les constatations d'usage furent effectuées par l'agent Claude Brault, de la Sûreté municipale de Saint-Jean.

x x x

Jeudi soir

vers 7 h. 30:

Une auto vs une Lambretta

Un accident s'est produit vers 7 h 30 p.m. jeudi dernier lorsque l'automobile de M. Guy Moreau, 93 boul. du Séminaire à St-Jean, et conduite par Mile Lucille Moreau, au moment de l'accident, entra en collision avec une Lambretta, propriété de M. Michel Choquette, du 165 rue Notre-Dame à Saint-Jean, et conduite par M. Pierre Choquette, 20 ans. Ce dernier aurait subi de légères blessures au genou droit. L'accident s'est produit en face du 271 de la rue Jacques-Cartier, à St-Jean. Les constatations d'usage furent effectuées par l'agent Poirier, de St-Jean.

x x x

Vendredi après-midi vers 2 h. 10:

Auto vs bicyclette

Un accident de la circulation s'est produit vers 2 h. 10 p.m. vendredi dernier, sur la rue Jacques-Cartier, à Saint-Jean, entre une automobile de marque Chrysler '60 conduit par M. Ernest Granger,

du 618 rue St-Jacques, à St-Jean, et une bicyclette de marque CCM conduit par M. Roger Guy, 18 ans, du 122 rue Missisquoi, à Iberville. Ce dernier souffre de contusions multiples au front, à la tête et au coude. Les constatations d'usage furent effectuées par l'agent Therrien, de la Sûreté municipale de Saint-Jean.

x x x

Dimanche soir

vers 10 h. 45:

Deux automobiles entrent en collision sur la route 47: quatre blessés

Une collision d'automobiles s'est produite vers 10 h. 45 p.m. dimanche dernier, en face du 837 Champlain, à St-Jean, causant des blessures à quatre personnes; il s'agit de MM. Johnny Aubé, Gilles Théberge, André Bonnette et Claude Langlois qui furent transportés par les ambulances Langlois et Oigny à l'hôpital de Saint-Jean, afin d'y recevoir les premiers soins. Les deux véhicules impliqués dans la collision étaient conduits par MM. Johnny Aubé et Léon Richer. Les constatations furent faites par les agents Magny et Leduc de la Sûreté Provinciale du détachement de Saint-Jean.

x x x

Lundi matin

vers 7 h. 30:

Sortie de la brigade des incendies de notre Cité

Un début d'incendie a été rapidement maîtrisé par les sapeurs locaux, tôt lundi dernier, au 318 de la rue Laurier, à St-Jean. Il appert que l'incendie aurait originaire dans une poubelle pour se propager ensuite à un hangar. Le tout situé à l'arrière de la demeure de Mile M. Deland et occupé actuellement par M. M. Rodriguez.

x x x

Lundi matin

vers 9 h. 57:

Une automobile heurte un enfant de 9 ans

Un jeune bambin âgé de neuf ans, Johnny Crossman, du 140 rue Larocque à Saint-Jean, a été heurté par une automobile de marque Pontiac 1965, conduite par M. C. Kaigle, du 260, 1ère Rue à Iberville. L'accident s'est produit à l'intersection des rues St-Georges et Larocque, à St-Jean. L'enfant fut transporté à l'hôpital Saint-Jean pour traitements, souffrant de coupures à l'oeil droit et au genou gauche. Les constatations d'usage furent effectuées par l'agent Rénald Oumette, de la Sûreté municipale de Saint-Jean.



M. GEORGES BRAULT a été élu président du Club local des Lions pour le terme 1965-66. Il succède à M. Normand Désourdy et il entrera en fonction le 1er juillet.

Pour fraude au montant de \$16,000

Lundi dernier, au Palais de Justice de Saint-Jean, devant le juge André Régner, s'est poursuivie l'enquête préliminaire de Yves Chapat, de Sabrevois, contre qui pèse une accusation de fraude pour un fort montant d'argent. Fraude commise alors qu'il était caissier à l'emploi de la banque Canadienne Nationale d'Iberville, en 1964. Le premier témoin à être entendu fut le comptable de la banque, M. A. Bernier, qui vint à la barre des témoins et déclara qu'il a vérifié dans les dossiers pour retracer qu'un dénommé Clément Thuot, d'Iberville, avait un compte conjoint à la banque Canadienne Nationale d'Iberville. M. Bernier déclara ensuite que le 9 janvier 1965

un montant de \$1,100 n'avait pas été versé au compte de M. Thuot.

UN CAISSIER

M. Claude Ménard, caissier à la même banque, déclara lui pour sa part, qu'il n'avait jamais travaillé à une autre banque, et sur la demande du procureur de la Couronne, Me Jean Frédéric, il identifia quelques états de caisses, et déclara qu'en aucun temps les chèques suivants furent passés:

- 3 août 1964: \$865
- 17 août: \$685
- 7 octobre: \$910
- 19 octobre: \$855 et \$920
- 26 octobre: \$915 et \$875

Sur ce, la cause fut ajournée au 31 mai, 10 h. a.m.



Médaille du Mérite Archambault

Sur cette photo nous apercevons le Vice-recteur du Séminaire, l'abbé André Guillet, remettant à René Bernard la Médaille du Mérite Archambault, pour s'être distingué parmi les premiers lors du concours provincial de musique, il y a quelques semaines à Victoriaville. René Bernard est le fils de M. et Mme Firmin Bernard, de Saint-Jean.

L'EDITORIAL DU RICHELIEU

Une enquête révélatrice

ON ne réalise pas toujours — il y en a qui ne le réaliseront jamais — l'influence profonde des techniques de diffusion sur la masse des gens, masse que la radio, le cinéma et la télévision surtout ont rendue étrangement passive.

On s'imagine aussi — bien facilement et très souvent — que les journalistes, les conférenciers et les curés qui s'évertuent à rappeler les mauvais services rendus par ces techniques sont des gens "vinaigrés", en mal de prêcher. Les journalistes, pour ne parler que de ceux-là, ont pourtant, croyez-moi, bien plus de satisfaction et d'enthousiasme à travailler dans du positif, qu'à morigéner sur les mauvais penchants de notre société.

Même s'il est un peu démoralisant, le cas d'aujourd'hui présente quand même des prises de position, à caractère positif et c'est surtout celles-là qu'il faudra retenir.

En page 5, nos lecteurs trouveront le résultat d'une enquête impartiale, menée sans préavis, sur le programme "Jeux d'Hommes". Les réponses sont celles d'adolescents de 15 à 16 ans, poursuivant leurs études au niveau de onzième année.

Les réponses, les jugements, les critiques, bonnes ou mauvaises, les reproches sont d'eux. Tout y est d'un spontané, d'un cru révélateur et troublant... qui ne se discute pas. L'influence du programme, ces jeunes l'ont décrite d'un coup de plume. Il n'est pas nécessaire de renchérisseur là-dessus.

Il serait plus opportun d'en dégager quelques conclusions.

D'abord en ce qui concerne le poste:

1. A part l'animateur et les participants, "Jeux d'Hommes" a certainement un réalisateur. Comment ce réalisateur pourra-t-il lire, sans broncher et sans s'interroger, le rapport d'enquête que nous publions ci-contre? Et comment les responsables du poste pourront-ils recevoir, sans y donner suite, une critique aussi indépendante du piètre programme en question.

2. Plus que cela, comment cet animateur dont le sens professionnel est certainement à la dérive — si jamais il a existé — peut-il être accepté ou

toléré du réalisateur de "Jeux d'Hommes"? C'est à ce dernier qu'il incombe d'exiger de l'animateur plus de tenue, plus de qualité professionnelle! Comment peut-il admettre le ton, les expressions, les commentaires de ce M. Coallier?

3. Si le réalisateur du programme n'a pas ce qu'il faut pour revendiquer et obtenir de ses exécutants plus de tenue morale et artistique, comment la direction des programmes peut-elle le maintenir à un tel poste? Et l'on peut ainsi remonter très vite jusqu'au propriétaire de ce poste de télévision.

Nous avons droit de nous demander — et surtout de demander à ces messieurs du canal 10 — pourquoi ils font si peu de cas de la dignité humaine, de la qualité artistique et du sens moral dans la majeure partie de l'émission "Jeux d'Hommes". Nous ne leur dirons jamais assez nos justes exigences.

En ce qui concerne le téléspectateur:

Il semble évident, une fois de plus, que dans nombre de familles à peu près n'importe qui manœuvre à son goût le bouton de l'appareil et regarde, qui veut, ce qui se passe sur le petit écran. La responsabilité des parents, en cette matière est lettre morte, pour plusieurs.

Que faudra-t-il faire pour les éveiller à une réalité? Quand un gars de quinze ans répond qu'un programme comme "Jeux d'Hommes" a une valeur "très humaine, parce qu'elle répond au besoin de l'homme", je me dis qu'il y a des parents qui devraient s'interroger... et plusieurs parents, parce que l'adolescent en question ne doit pas être le seul de son espèce.

Est-il enfin nécessaire, après la lecture des témoignages de cette enquête, de souligner toute l'influence qu'un programme de radio ou de télévision peut avoir sur les gens. Cette influence formidable commande à mon sens, chez les responsables, une délicatesse d'opération tout aussi poussée que celle dont se sert le bonhomme qui amorce ou désamorce une charge de dynamite.

Cette délicatesse d'opération pourquoi ne pas l'exiger, nous, de tous les postes dont les ondes envahissent l'intimité de nos foyers.

Paul L'Ecuyer

De tout... un peu partout...

Lettre ouverte à M. Jean Lesage

Moi aussi, Monsieur le Premier, je suis un paysan du Saint-Laurent.

Un vieux. J'ai toute la peine du monde, le dimanche matin, à m'ôter de la terre du dessous des ongles.

Si j'ai mis la main à la plume, c'est qu'après tout on vous aime bien, monsieur le ministre.

Vous avec l'air "monsieur". — Avec un tuyau de castor sur la tête on vous prendrait pour le président des Etats.

Et vous parlez fort. Il y en a qui disent que votre parole est souvent "pompeuse".

Ça n'empêche pas, surtout quand vous parlez aux gens d'Ottawa, qu'elle pompe parfois de la sacrée bonne eau.

Si donc, monsieur le ministre, j'ai mis la main à la plume, c'est pour vous mettre en garde contre votre gros penchant pour la formule F. F.

Vous prétendez que ça vous aidera plus tard à sauter bien des clôtures.

Pour nous autres, les habitants, les chevaux qu'on enfarge sont rarement des sauteux de clôture.

Vous méfiez-vous assez, monsieur le Premier, de l'un de vos ministres?

Il est tout petit. Mais il y en a dedans. Il se trémousse sans bon sens.

Pour nos écoles, avec un monsieur Tremblay, le "roi Arthur", il a des plans que c'en est effrayant.

Ce qui est sûr, c'est que ça va nous coûter les yeux de la tête.

Il paraît qu'on va faire, de tous nos enfants, de grands savants. C'est à se demander à c't'heure, où nous allons prendre nos députés et nos sénateurs.

Il y a aussi, monsieur le Premier, ce que "le roi Arthur" et votre petit ministre appellent le "campus".

Un mélange de nos filles et de nos garçons. Nos mères de famille nous disent "On va en voir de belles".

Vous vous en souvenez peut-être, monsieur le Premier — et passez-moi la comparaison bien gros rustaude — nos anciens ne lâchaient jamais, dans le même champ, leurs poulains et leurs pouliches.

Et, entre nous, vous le savez, il avaient sacrement raison.

Il y a pire, monsieur le Premier, et c'est ce petit bout de religion qui va rester dans les écoles du "Roi Arthur".

Nos petites écoles de rang d'autrefois, c'était pas riche, mais il y avait là-dedans l'air du Bon Dieu.

Que voulez-vous, monsieur le Premier? Notre religion à nous, c'était le Bon Dieu de nos pères.

C'était le bon Seigneur, la bonne Marie de nos mères, la bonne vieille église qui nous avait baptisés, mariés, l'Eglise de la messe, l'Eglise des sacrements.

Ce petit catéchisme, nous le croyions dur comme fer. Et nous étions heureux.

On nous change tout ça. Et ça nous mêle pas mal. Car, voyez-vous, nous autres, les habitants, nous ne lisons pas "MAINTENANT".

Or, d'après ce qu'on nous apprend, à l'avenir, on ne servira la religion à nos enfants que par petites écuellées, par petites fourchettes, comme nous soignons nos petites bêtes.

Nos prêtres nous avaient aussi appris qu'il n'y avait qu'une morale: celle du Bon Dieu.

Or, il paraît que maintenant il y en aura deux: une accommodée pour les "Suisse", les revirés; une autre pour les reliquats de chrétiens de notre espèce.

Chacun se demande de quel côté on trouvera le moins d'enfarges.

Ce que nous comprenons mal, Monsieur le Premier, c'est que cette sorte de religion nous vient d'une "Commission" — c'est-y bien le bon mot? — Pas de nos prêtres ni de nos évêques.

Et qu'en cette "Commission" où il y avait toute sorte de monde, se trouvaient, pourtant à ce qu'on peut savoir, un Monseigneur et une Mère religieuse qui s'appelaient Saint-Laurent-de-Rome.

Celle-là, me dit mon voisin, elle vient peut-être de Saint-Laurent, mais sûrement pas de Rome.

Quant aux autres de la "Commission", mon voisin qui est pourtant instruit et qui lit les journaux, et qui est marguillier, me dit qu'il n'a jamais entendu parler d'eux autres...

C'est là notre misère, Monsieur le Premier.

Il faut bien que les pauvres pères de famille s'en méient et vous en parlent, puisque presque tous les autres ont la langue paralysée.

Qu'est-ce que nous allons faire? Pour tout ce pataclan d'écoles et de maîtres, qui va payer? Les taxes mangent déjà nos petites récoltes.

Franchement, Monsieur le Premier, vous pensez pas qu'à part du reste, c'est charger bien cher pour nous dénatiser et nous débaptiser?

Isidore LEGROBEUR

Ne vous en faites pas...

Sa Majesté Mohammad Reza Shah Pahlavi et sa troisième femme, l'Impératrice Farah Diba, monarques d'Iran visitent le Canada...

Il a 45 ans... elle est âgée de 26 ans. Le mets préféré du Shah est de l'agneau... pourvu que la petite bête pèse de 12 à 15 livres.

A Ottawa, à Québec et Montréal, grandes réceptions et banquets somptueux...

A Saint-Jean, les commissaires d'écoles connaissent des épreuves...

Qui seront partagées par les contribuables... en payant leurs taxes.

Les taux de taxes scolaires monteront graduellement... durant cinq ans.

C'est beau l'instruction gratuite... comme si ça pouvait se réaliser...

Sans que personne ne paie directement ou indirectement...

Il n'y aurait pas un homme pour SAUVER le gouvernement Pearson comme le ministre des Forêts...

Et pendant ce temps la "vieille garde" se débat pour submerger...

A Québec, les honorables conseillers législatifs jouent leur dernière carte avec M. Lesage...

Souhaitons pour le bien de tous que M. Lesage réussisse le grand "slam"...

La femme est comme l'ombre, quand on la suit elle fuit, et quand on la fuit elle suit.

Norbert

LE RICHELIEU

FONDÉ EN 1935

Journal hebdomadaire diocésain, publié et imprimé par

LES EDITIONS DU RICHELIEU LIMITEE

100, rue Bouthillier, Saint-Jean, P. Qué.

Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada; de Canadian Weekly Newspaper Association (C.W.N.A.); de l'Audit Bureau of Circulation (ABC).

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication. Le seul journal imprimé à St-Jean par des ouvriers syndiqués.

Directeur: Paul L'Ecuyer

Abonnement: Canada: \$3. — E.-U.: \$4. Autres pays: \$5. par année.

Billet du jeudi

Camps d'entraînement pro-castristes au Québec

Lors d'une conférence donnée par Pat Walsh (qui se présente comme militant anticommuniste) devant les membres du club Richelieu d'Alma, une déclaration a fait sursauter l'assemblée.

Selon Walsh, cinq camps d'entraînement à la guerre de guérilla seraient tenus à l'été au Québec; ILS SERAIENT DIRIGES PAR DES ETUDIANTS QUI ONT FAIT UN SEJOUR A CUBA L'ETE DERNIER (avec qui Michelle Sautier a d'ailleurs fait un séjour). Parmi les régions choisies par les agitateurs pro-castristes, il y aurait celles du Lac Saint-Jean, de la Gatineau, et le comté de Saguenay. Il a ajouté que ces informations ont été confirmées par un officier de la Gendarmerie Royale Canadienne. Il a de plus déclaré: "Il n'y a rien de sensationnel au fait que les communistes tiennent des camps d'entraînement au Canada. Il y en a eu chaque année depuis très longtemps; mais cette fois ce sont des camps pro-castristes, SOUTENUE PAR LES AMIS DE CUBA, A MONTREAL.

Le conférencier a poursuivi en disant que les terroristes américains trouvent au nord du Québec l'emplacement rêvé pour s'entraîner au maniement de la dynamite et aux méthodes subversives, selon les directives de Mao-Tsé-Toung et de "Che" Guevara. Il a de plus cité une note de Jean-Charles Harvey paru dans le "Petit Journal" du 15 décembre 1964: "La plupart des socialistes d'extrême-gauche et des communistes que je connais se sont plongés dans la marée indépendantiste, et cela, non par attachement au pays ou à la race, mais dans le but de saccager une nation afin de mieux la dominer. Les belettes saignant les poules, quoi!

"Ajoutons-y un important contingent d'étrangers — Belges, Français, Algériens ou autres — qui connaissent par coeur le code d'infiltration en vigueur dans tous les pays du monde et qui consiste à se mêler à tous les mouvements collectifs afin de les pourrir par le dedans. Et dire qu'il n'existe au Canada aucune loi de déportation!"

La période des questions a duré plus d'une heure.

Jean-C. AUCLAIR

Enquête sur... "Jeux d'Hommes"

Un professeur de cinéma conduisait récemment auprès d'un groupe d'élèves de 11e année une enquête qu'on pourrait appeler "à l'impromptu" en marge d'un programme de télévision connu de plusieurs et qui porte le titre "Jeux d'Hommes".

Respectant absolument l'anonymat des élèves et de leurs réponses, le professeur a quand même compilé les résultats obtenus. Il vient de nous les livrer; à notre tour, nous croyons devoir les soumettre à l'attention de nos lecteurs.

On notera que 16 étudiants ont répondu; leur moyenne d'âge est de 15 ans. Sur les 16, 6 regardent régulièrement le programme; 6 de temps à autre; et quatre ne le regardent pas (trois suivant plutôt les programmes de langue anglaise).

1. Regardes-tu "Jeux d'hommes" régulièrement?

6 réponses affirmatives. De temps en temps? 6 réponses affirmatives.

Jamais? 3 regardent les canaux anglais; 1 à cause de ses études.

2. Ton père regarde-t-il cette émission?

7 oui
5 non
4 sans réponse.

3. Et ta mère?

5 oui
7 non
4 sans réponse.

4. Tes frères et soeurs? Précise les âges.

7 oui:
13 et 17 ans
19 et 22 ans
20 et 13 ans
13 et 17 ans
14 ans
14 et 19 ans
22 et 23 ans.
5 non; 4 sans réponse.

5. Qu'en pense ton père?

—J'en ai aucune idée. —Il ne se prononce pas. —Il trouve ce programme fou et sans raison d'être. —Il n'en parle pas. —Il ne trouve rien de mauvais. —C'est un programme de fou qui dérange. —Il aime ce programme modérément. —Il n'en parle pas. —Il ne fait que regarder. (7 sans réponse).

6. Qu'en pense ta mère?

—Une émission divertissante. —Elle est scandalisée... —Elle trouve cette émission abominable. —Elle n'aime pas l'émission (2). —Elle ne porte pas de jugement. —Elle est entièrement contre. —Elle reste neutre (2). —Elle trouve que cette émission est une platitude. (5 sans réponse).

7. Qu'en pensent tes frères et soeurs?

—Je ne le sais pas. —Ils ne se prononcent pas, ils se contentent de sourire. —Bon pour adultes. —Ils n'ont pas d'opinion. —Il y a de bons moments (auto). —Bon programme. —Ils le regardent par curiosité. —Elle ne dit rien, elle se contente de regarder. —Ils ne regardent pas cette émission. (6 sans réponse).

8. Et toi qu'en penses-tu?

—Emission divertissante où il y a des bonnes blagues et une intéressante chronique automobile.

—Emission qui ne vaut pas cher. Les films présentés ne sont pas utiles. Je ne prends rien au sérieux.

—C'est une émission qui vise uniquement à exciter les sens.

—C'est une émission plaisante. Il y a quelques scènes osées, mais en somme c'est bon.

—J'apprécie beaucoup l'émission.

—Je ne l'aime pas: c'est naïf et cochon.

—Divertissante pour l'oeil car c'est une émission de variétés: chant, mode, chronique automobile, films assez osés.

—Cette émission n'est pas mauvaise (2).

—Idiotie, sauf la rubrique du sport.

—Emission divertissante, mais il n'y a pas assez de suite.

—Je ne la regarde pas assez pour juger.

(4 sans réponse).

9. Si tu aimes l'émission, pour quelles raisons?

—L'humour s'y allie au sexe.

—Je l'aime parce qu'elle me fait rire.

—Pour la chronique du sport.

—Chroniques intéressantes et de bons gags.

—Parce que c'est une émission de variété.

—A cause des jolies filles et pour la chronique du sport.

—Emission divertissante.

—Emission qui nous renseigne sur: la politique, les automobiles et les créations pour hommes.

—Emission divertissante où il y a des bonnes blagues et une intéressante chronique automobile.

10. Si tu ne l'aimes pas, pour quelles raisons?

—Je n'aime pas voir Flamand et Sévigny à cette émission vieux jeux.

—C'est trop cochon pour être montré à tous, à la télévision.

—"Blasant" dégrade l'homme.

11. Que penses-tu de l'émission sur le plan:

Valeurs récréatives:

—Très récréative, permet de beaux rêves

—Très bonnes (4 réponses)

—Les farces

—Aucune

—Chant, politique, chronique automobile

—Rubrique du sport

—Assez bien

—Farces et séquences nous font oublier nos tracas.

Valeurs morales:

—Peu de valeur morale

—Laisse à désirer

—Emission plutôt immorale

—Emission qui ne fait aucun bien et probablement aucun mal.

—Avilit la femme, la rend grossière et basse

—Chacun doit juger

—Cette émission pourrait être pire

—Aucune valeur morale (4 réponses).

Valeurs culturelles:

—Presque tous les sujets y sont abordés

—Bonne culture politique

—Les autos: ça du bon

—Sport, mode, politique

—Politique, un peu

—Aucune valeur culturelle (6 réponses).

Valeurs humaines:

—Nous fait apprécier la femme

—Très humaine, elle répond au besoin de l'homme

—Agit sur les sens de l'homme

—Aucune valeur humaine (6 réponses).

12. Que penses-tu de l'animateur?

—Coallier est un très bon comique humoriste et seuls les petits esprits peuvent voir en lui un obsédé sexuel.

—Il possède beaucoup d'esprit mais il a un caractère enfantin.

—Il est drôle, mais c'est un maniaque sexuel qui n'a pas la langue en poche.

—C'est un feu follet, il aime la vie et les femmes et les enfants des autres.

—Animateur idéal: comédien, bouffon, homme sans gêne, toutes ces qualités il les fait voir à cette émission.

—Il a l'air écrasé, mou, tombant, niaisieux.

—Coallier est "plate" à cause de ses farces sans bon sens. Il dérange les autres, il est excité.

—Il manque de préparation, de vocabulaire mais sait choisir des sujets.

—Il a l'air idiot. Il trouve ses farces bonnes et il dit des idioties. Il est trop sensuel.

—Coallier est pas assez sérieux mais c'est parfait pour ce genre de programme.

—Pour cette émission il remplit bien son rôle.

—Il a le genre "fou à lier" mais cela me plaît en certains cas.

—Coallier est juste bon à lire ses nouvelles du sport. Il n'a pas d'esprit c'est un imbécile. Juste le fait que Coallier est l'animateur c'est assez pour s'en passer.

Le drapeau canadien en gage d'amitié à l'Université de Valparaiso

C'est dans une atmosphère de cordiale fraternité que le Comité Saint-Jean-Valparaiso recevait la semaine dernière la visite de M. Arturo Zavala, Recteur de l'Université Catholique de Valparaiso. Avocat de profession, M. Zavala fut nommé recteur de cette université en décembre 1963. Il était le troisième laïc au monde à accéder à ce poste important.



M. ZAVALA admire le drapeau canadien que viennent de lui remettre les membres du Comité diocésain de la Fraternité Saint-Jean-Valparaiso.

Au cours de cette rencontre, c'est avec une grande émotion qu'il accepta un drapeau canadien présenté par les membres du Comité. Ce sentiment est parfaitement compréhensible à qui sait que, pour un Chilien, il n'est pas de plus grande marque de confiance et d'amitié que de recevoir le drapeau d'un pays étranger.

A nous, Canadiens, ce geste peut paraître simplement officiel et sans importance. Mais c'est pourtant par de tels détails que se créent les liens de fraternité à travers le monde. Ils n'ont pas l'ampleur et la publicité des démarches politiques, économiques et militaires; c'est certain; mais dans leur répétition, ils peuvent jeter entre les peuples des passerelles innombrables et solidifier les larges ponts officiels. C'est alors que la compréhension, l'entraide, la fraternité humaine et la charité pourront y circuler plus librement.

André TREMBLAY

Après un voyage d'études d'un mois au Mexique et aux Etats-Unis, M. Zavala tenait à faire un bref séjour à Saint-Jean avant de rentrer au Chili. Etant lui-même membre du Comité Valparaiso-Saint-Jean au Chili, il était porteur d'un message d'amitié, de la part du diocèse de Valparaiso; il venait aussi transmettre les remerciements des Chiliens, éprouvés au cours du tremblement de terre de mars dernier, pour l'aide venue du diocèse de Saint-Jean.

Au cours de sa visite, M. Zavala se rendit à l'Université de Montréal. Il y rencontra amicalement le recteur, Mgr Irénée Lussier, prit connaissance de l'administration de l'Université et entra en relation avec quelques facultés. L'Université de Valparaiso, en pleine expansion, pourra sans doute bénéficier du fruit de ces rencontres et poser quelques jalons nouveaux à son développement.

Mardi soir le 18 mai, la veille de son départ, M. Zavala participait à un souper fraternel avec les membres du Comité Saint-Jean-Valparaiso et quatre étudiants chiliens de Montréal.

7. Qu'en pensent tes frères et soeurs?

—Je ne le sais pas. —Ils ne se prononcent pas, ils se contentent de sourire. —Bon pour adultes. —Ils n'ont pas d'opinion. —Il y a de bons moments (auto). —Bon programme. —Ils le regardent par curiosité. —Elle ne dit rien, elle se contente de regarder. —Ils ne regardent pas cette émission. (6 sans réponse).



Fraternité Saint-Jean-Valparaiso

Le Recteur de l'Université Catholique de Valparaiso, M. Arturo Zavala au souper du 18 mai. Il est entouré, à gauche, de M. Pierre Granger, président diocésain de la Fraternité Saint-Jean-Valparaiso et à droite, de Mme A. Lawrence, de Longueuil.

Société d'une Messe

Monsieur le chanoine Herménégilde Lecourt, ancien curé de Saint-Isidore, était membre de la Société d'une Messe du diocèse de Saint-Jean et de celle du diocèse de Montréal.

Monsieur l'abbé Pierre Larente, prêtre du diocèse de Montréal, curé de la paroisse Notre-Dame de l'Espérance, décédé le 18 avril dernier, était membre de la Société d'une Messe du diocèse de Montréal.

Monsieur l'abbé Jude Riopel, prêtre du diocèse de Montréal, curé de la paroisse du Coeur Immaculé de Marie, décédé le 3 mai 1965 était membre de la Société d'une Messe de l'Archidiocèse de Montréal.

Lucien FOUCREAULT, c.s., Chancelier

décès

M. Florian Hamel

Samedi dernier, est décédé à l'hôpital de Saint-Jean, M. Florian Hamel, époux de Anita Normandin. Agé de 67 ans, le défunt avait été hôtelier à Ste-Angèle de Monnoir, durant plusieurs années. Il demeurait dans notre ville depuis trois ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils: Jean-Marie, de Montréal; deux filles: Mlles Madeleine et Olivette, de St-Jean; deux frères: MM. Lionel, de Saint-Césaire et Lorenzo Hamel, de Montréal; deux sœurs: Mme Welie et Mme Alfred Daudelin, de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu mardi matin en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice et l'inhumation se fit au cimetière de Saint-Césaire.

Nos sincères condoléances à la famille.

Remerciements

Mme Jean-Paul Roy et ses enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies à l'occasion du décès de M. Jean-Paul Roy, soit par visites, fleurs, messes, cartes, assistance aux funérailles.

Remerciements

M. et Mme Albert Dubois et leur fille Nicole, d'Iberville, désirent exprimer leur reconnaissance à toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jean-Baptiste Machabert.

Partie de cartes

La partie de cartes annuelle organisée par les Dames Auxiliaires de l'hôpital de Saint-Jean, aura lieu le 9 juin à 2 heures p.m. sur les terrains de l'hôpital. En cas de pluie, l'événement est remis au lendemain.

Nous comptons sur une présence encore plus nombreuse que par les années passées.

LA PRAIRIE

La Prairie, 21 mai 1965

Sincères remerciements

Madame Horace Boyer et ses enfants désirent exprimer leur profonde gratitude et adressent leurs remerciements à toute personne qui a témoigné un geste de condoléance soit par couronnes de fleurs, cartes de sympathies, télégrammes ou visites au salon à l'occasion du décès de M. Horace Boyer. Nous vous prions de considérer ces remerciements comme personnels.

Mme Arthur Yelle

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Arthur Yelle, née Olydine Rathé, à l'âge de 80 ans et 11 mois, à la suite d'une brève maladie.

Les funérailles ont eu lieu vendredi dernier à 9 h. 30 en l'église N.-D.-A. et l'inhumation se fit au cimetière de Côte-des-Neiges de Montréal.

Nos sincères condoléances.

Mme Ernest Dulude

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Ernest Dulude, née Yvette Brassard, à l'âge de 51 ans, à la suite d'une longue maladie.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin à 10 h. a.m. en l'église St-Edmond et l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Nous donnerons compte-rendu la semaine prochaine.

Nos sincères condoléances à la famille.

Soirée à Napierville

Le Navigateur organise à Napierville une soirée dansante, dimanche le 30 mai à 8 h. p.m.

A cette occasion, une invitation est lancée à toute la population de Napierville et des régions environnantes.

Cette soirée aura lieu à l'École Secondaire de Napierville.

Un orchestre renommé donnera le ton de galeté.

Bienvenue à tous.

Vente de bicyclettes

Le public est prié de prendre note que la vente des bicyclettes non réclamées aura lieu à 75 Place du Marché, samedi le 29 mai 1965 à 9 h. 30 a.m.

Audition musicale 75e anniversaire

Lundi le 24 mai, avait lieu à l'auditorium du Séminaire de St-Jean, la grande audition musicale pour marquer les 75 ans d'existence du Cercle Philharmonique de Saint-Jean.

Un grand nombre de personnes et d'étudiants avaient pris place en l'enceinte de l'auditorium, afin d'entendre un programme musical qui fut un véritable régal.

Malgré l'absence involontaire de plusieurs de ses membres, cette audition nous a démontré que notre Cercle est composé d'hommes capables de donner un rendement des plus parfait. Il ne fait aucun doute que notre Cercle est composé de musiciens accomplis, qui en aucun temps sont capables de faire preuve d'un grand talent.

Vers le milieu du spectacle, M. Aimé Laine demanda au vice-recteur du Séminaire de Saint-Jean, de bien vouloir présenter à M. René Bernard qui est un élève du Séminaire, la Médaille du Mérite Archambault, qu'il s'est mérité lors du concours provincial de musique qui s'est déroulé à Victoriaville, il y a quelques semaines.

Nous voulons rendre un hommage tout particulier au jeune René, qui se distingue de plus en plus dans le domaine musical. Sa musique, il la connaît, et ce qu'il y a de plus méritoire, c'est la discipline qu'il s'applique à suivre afin de parfaire ses connaissances, pour devenir un musicien averti. A René et à ses parents qui ont su lui donner une telle formation, vont nos plus sincères félicitations.

Après ce magnifique déploiement musical, le vice-recteur fut invité à prendre la parole. Il se dit très honoré que le Cercle ait pensé à présenter une audition musicale au Séminaire de Saint-Jean à l'occasion de son soixante-quinzième anniversaire de fondation. C'est un cadeau que vous nous faites, dit-il, bien que ça aurait dû être à nous de vous en faire un. En terminant, il remercia les membres du Cercle pour cette magnifique performance, et il les invita à revenir à nouveau présenter un concert de cette envergure.

Le concert terminé, tous furent invités à se rendre au réfectoire où un délicieux goûter fut servi à toutes les personnes présentes.

Nous tenons à féliciter les responsables du Séminaire pour cette délicate attention à l'égard des invités d'honneur.

Rehaussaient par leur présence l'éclat de cette soirée, M. le vice-recteur, M. l'abbé André Guillet, M. l'abbé Philippe Girard, directeur musical de la fanfare du Sé-

minaire, plusieurs membres de la Commission scolaire, l'épouse de M. Laine, ainsi que le père et la mère de ce dernier.

Souhaitons que d'autres auditions de ce genre aient lieu, et formons le vœu que la population y réponde en plus grand nombre.

A tous les responsables, nos plus sincères félicitations.

Jean-Guy JETTE

Tél. FI. 7-4426



Rés.: FI. 7-1948

GOYETTE & BISAILLON

MANUFACTURIERS DE MONUMENTS

Agent "Rock of Ages"

Lettrage au cimetière avec machine moderne

NORMAND GOYETTE, prop.
en face du Garage Shell
201, rue Missisquoi, Route 7

IBERVILLE, P.Q.



TOUJOURS LÀ—AVEC DE L'ARGENT POUR TOUTE RAISON VALABLE

vacances ♦ réparations de votre auto
♦ comptes en souffrance ♦ améliorations
domiciliaires ♦ meubles neufs ♦ dépenses
imprévues. De \$50⁰⁰ à \$2,500⁰⁰ OU PLUS

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS ASSURÉ

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

207, RUE RICHELIEU — SAINT-JEAN, P.Q.

C. ST-CHARLES,
gérant

C.P. 488

TEL. FI. 7-7523

NF-65-4F

Poils superflus enlevés pour toujours



M. JEAN-PAUL MERCIER, diplômé de l'Institut Kree de New-York est à votre entière disposition.

Consultation gratuite tous les jours sur rendez-vous.

ETABLIE DEPUIS 1940

STUDIO CHARMIS

242, rue St-Jacques

Tél. FI. 7-4566 Saint-Jean

LA GRANDE VENTE DE MAI

SE CONTINUE CETTE SEMAINE
CHEZ BERG'S LTD.

ROBES
500

MANTEAUX
1500

HABITS
2950

PANTALONS
450

VENEZ ET ECONOMISEZ

BERG'S LTD.

151A, RICHELIEU
SAINT-JEAN



L'école de ballet Denise Roy et son spectacle annuel

Le spectacle de l'école de ballet "Denise Roy" a, cette année encore, fait salle comble samedi soir dernier, en l'auditorium du Séminaire de Saint-Jean. Le spectacle d'ailleurs valait d'être vu.

C'est la cinquième année que Mme Denise Roy, clôturant les activités de son école produit devant la population ses élèves tout aussi bien de première année que celles qui ont atteint un certain degré de perfection dans l'expression de leur art. Et chaque année, on a senti que le spectacle était de plus en plus rodé, de plus en plus dépouillé de détails ennuyeux et de plus en plus à la recherche de perfectionnement.

Nous avions l'an dernier, déploré l'habitude prise par des parents d'offrir ostensiblement des fleurs à leurs bambines peu importe leur âge et leur succès. De ce flot d'appréciations évidemment intéressées l'assistance de cette année en a été heureusement privée.

Et les élèves ont évolué avec spontanéité.

Comme par les années passées, après la présentation technique de ce qu'on pourrait appeler une classe de ballet, Mme Roy a fait évoluer ses élèves dans une programmation à laquelle elle avait voulu donner un sens de continuité.

Dans "Un cirque passe" les élèves ont dansé avec une spontanéité et un charme fort agréables. Tout s'est bien enchaîné sans de retard ennuyeux. — Dans la partie "Voyage autour du monde" cet esprit de continuité ayant été trop soutenu, le programme fut de beaucoup trop long. — Des élèves certainement douées sont ainsi revenues à trois ou quatre reprises, présenter des numéros dont quelques-uns ressemblaient étrangement à des danses exécutées l'an dernier. De plus cette dernière partie du programme a valu au public quelques numéros de folklore

fort bien exécutés mais qui tout de même ne semblaient pas dans l'atmosphère habituelle des "petits

rats".

Les costumes, cette année encore, étaient vraiment remarquables. Dessinés par Mme Roy, ils ont été réalisés par Mmes Georgi-ne Girard, Anita Carbray et Rita Hébert. Les décors particulièrement typiques d'une agence de voyage avaient été réalisés avec

l'aide de Marcel Sylvain. Ajoutons que la partie musicale nous a semblé nettement améliorée et beaucoup mieux rendue que par les années passées.

Résumons en terminant l'impression fort agréable que les spectateurs ont pu garder du progrès très marqué, accompli par les

élèves de cette école de ballet. Plus de souplesse, plus de fantaisie, plus de féminité, plus d'aisance sont autant de points qui confirment pour autant d'élèves la raison d'être d'une école de ballet chez-nous.

Et la fondatrice-directrice, Mme Roy, a raison d'être fière du travail accompli.

Pour la première fois à St-Jean et pour

4 JOURS SEULEMENT

VENTE

sans précédents de

TABLEAUX ET MEUBLES

seront vendus au plus bas prix

rabais jusqu'à 80%

Peintures à l'huile à partir de \$30.

(encadrement compris)

Cet événement aura lieu à l'édifice **BEAUMONT** de la Compagnie Singer à Saint-Jean

Entrée: Coin de la rue St-Paul et Collin

du 26 au 29 mai

Heures d'ouverture: de 10 heures a. m. jusqu'à 9 heures p.m.

POUR INFORMATIONS téléphonez: 348-8100

VOUS ETES TOUS BIENVENUS A CETTE VENTE MEMORABLE

N. B. — Plus de 200 peintures à l'huile originales signées par des artistes canadiens et internationaux seront présentées par la

GALERIE ROYALE

1420 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.

Téléphone 845-4383

Son Excellence à Longueuil et à Fatima

Son Excellence Mgr Coderre se rendra à Jacques-Cartier pour procéder à la bénédiction de l'église de Fatima et à la consécration de l'autel, jeudi, le 27 mai, à 7 h. 15 du soir.

Vendredi, le 28 mai, à 8 h. p.m.: Mgr l'Evêque rendra visite à ses paroissiens de Saint-Pierre-Apôtre.

Samedi, le 29 mai, à 4 h. p.m.: Confirmation des enfants de la paroisse Saint-Antoine, de Longueuil.

Mardi le 1er juin à 8 h. p.m.: Mgr l'Evêque procédera à la confirmation des enfants de la paroisse Saint-Pierre-Apôtre.

Réunion C.W.L.

Mercredi le 19 mai, la Catholic Women's League tenait sa dernière assemblée avant les vacances à la demeure de la nouvelle présidente, Mlle Muriel Ford.

On a discuté de l'opportunité de participer au fonds de l'Institut Vanier dans la campagne pour la Famille. A la dernière convention nationale, il a été décidé pour marquer l'année centenaire du Canada de lancer une souscription de \$100,000 pour aider cet Institut Vanier.

Dimanche dernier, à la messe de 10 h. 30 à l'église St. Thomas More, le R. P. Valente, FSCJ a béni le nouveau drapeau des Guides et a présenté des emblèmes C.W.L. aux guides présentes Mme J. Somers, présidente du comité des Guides et Mlle Muriel Ford ont assisté à la cérémonie.



"Treize à table"

Cette photo a été prise lors d'une répétition du Théâtre Populaire Molson qui présentera "Treize à table" de Marc-Gilbert Sauvageon, samedi le 29 mai, à l'auditorium du Séminaire de Saint-Jean, à 8 h. 30 p.m. Les profits de la soirée seront remis au club local des Lions pour ses oeuvres de bienfaisance. Sur la photo, de gauche à droite: Raymond Royer, Jean Duceppe, Jean-Louis Paris et Yvon Leroux. Billets en vente Au Carrousel Enr., 152, rue St-Jacques; Pharmacie Régnier, 195, rue Richelieu; Marcel Ménard, 224, rue Richelieu et Arsène Leblanc, 330 rue Laurier, Saint-Jean.

On est prié de prendre note . . .

Depuis le 1er avril 1965, les opérations de la Commission d'assurance-chômage qui comprennent l'émission des livrets d'assurance-chômage, les permis aux employeurs pour achat de timbres, l'assurabilité, la prise des réclamations, le paiement des prestations ainsi que la vérification et l'exécution de la Loi sont complètement séparés du Service National de Placement.

Pour vos appels téléphoniques concernant l'Assurance-chômage, vous devrez signaler à l'avenir les numéros de téléphone suivants: 347-5371 - 5372 - 5373.

SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT

Le Service National de Placement est, depuis le 1er avril 1965, sous la juridiction du Ministère fédéral du Travail.

Les opérations du Service National de Placement comprennent l'inscription des travailleurs pour

un emploi, la réception des offres d'emploi par les employeurs, le programme de visites patronales par nos agents de placement, le travail de sélection pour déterminer la compétence des candidats et la dissémination de renseignements sur le marché de la main-d'oeuvre locale et extérieure. Pour vos appels téléphoniques

vous devrez signaler le même numéro de téléphone que précédemment, soit 347-5311 - 5312 - 5313 5314.

Marcel OLIGNY, gérant local

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE
À AIDER

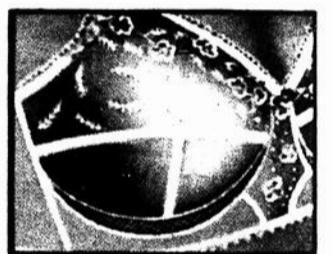


DU NOUVEAU !

Brassière extensible "FANTASIA" STRETCHBRA



par **Lilyette**



L'action exclusive de cette insertion élastique garde la brassière en place quels que soient vos mouvements.

Jamais vous n'avez porté une brassière comme "FANTASIA". L'action exclusive de cette insertion élastique (exclusif à Lilyette) suit tous vos mouvements. Cela permet à votre brassière "FANTASIA" de toujours rester en place quels que soient vos mouvements. Elle ne glisse jamais... ne remonte jamais... ne descend jamais sur vos épaules. La "FANTASIA" est extrêmement confortable en tout temps... partout... et toujours; elle est, de plus, très jolie.

Brassière longue avec bande à la taille pour ajuster toutes les longueurs de taille. Faite de "Antron" et coton très fin.

Goussets B-C-D 32 à 42 Blanc \$10.00

Dominique

CORSETIÈRE

164, rue Richelieu, Saint-Jean Tél. 347-1914



► LUC, 2 ans, enfant de M. et Mme Joffre Lefebvre (Réjeanne Potvin) de Saint-Jean. (Studio Guillet Enr.)



► RICHARD, 4 ans, JOANNE, 13 mois, enfants de M. et Mme Gérard Roy de Saint-Jean. (Studio Ken Wallett)



► HUGUETTE, 1 an, enfant de M. et Mme Paul Dépeiteau de Saint-Jean. (Studio Guillet Enr.)



► DIANE, 1 an, enfant de M. et Mme André Daneau de Saint-Jean. (Studio Ken Wallett)

Votre journal LE RICHELIEU membre de l'ABC, possède la PLUS FORTE circulation payée des journaux de la région.

Un gros achat en vue?

Obtenez un prêt HFC

S'il s'agissait d'acheter un éléphant, bien sûr que non... mais pour tout autre achat important que vous jugez opportun, un prêt HFC peut vous aider. Avec du comptant, on peut profiter des aubaines, sauter sur une bonne occasion. Si vous avez de gros achats en vue: une meilleure voiture, un nouvel ameublement, des appareils électro-ménagers, ou tout autre achat important — achetez comptant avec un prêt HFC—Household Finance.



Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	36 mois	30 mois	20 mois	12 mois
\$100	\$ 2.73	\$ 3.28	\$ 6.12	\$ 9.46
550	15.16	18.86	32.86	51.24
750	21.16	26.13	44.13	69.21
1000	28.15	35.11	58.11	91.56
1600	44.88	54.81	94.11	146.52
2200	61.71	74.62	129.41	201.46
2500	70.12	85.52	147.05	228.93

Renseignez-vous sur l'assurance vie sur les prêts aux taux réduits de groupe

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

ST-JEAN

39, rue St-Jacques—Téléphone FI 7-7538 (au coin des rues St-Jacques et Champlain) Demandez nos heures d'ouverture le soir

TUILES - TAPIS - PRELARTS ET POSAGE

TOUJOURS UN TRES GRAND CHOIX CHEZ

DONAT COURTEMANCHE

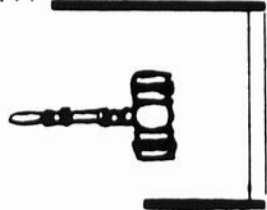
110, rue St-Jacques

Tél. 346-9486

Saint-Jean, Qué.

Oyez! Oyez! Oyez!...

LA COUR est ouverte



Condamné à quatre ans

François DeCarlo, contre qui pesait une accusation de fraude, pour un montant fort élevé, commis à Saint-Hyacinthe, a été condamné ces jours derniers à Saint-Hyacinthe, à quatre ans d'emprisonnement. Lundi dernier, en Cour du Magistrat devant le juge André Régner le procureur de la Couronne, Me Jean Frédéric, déclara que la cause à Saint-Jean (offense similaire) sera vraisemblablement rayée du rôle mais qu'aujourd'hui le Greffe de Saint-Jean devra communiquer avec celui de Québec pour confirmation officielle de la sentence rendue à Saint-Hyacinthe. Sur ce, la cause fut remise à lundi prochain.

LES EPOUX GELINEAU COUPABLES

C'est lundi prochain, à 10 h. a.m. au Palais de Justice de Saint-Jean, que les époux Raymond Gelineau, de Sainte-Brigide, accusés d'avoir permis que soient causées des douleurs à 16 chiens et avoir omis de leur fournir des aliments, eau, etc. connaîtront leur sort. Plusieurs témoins furent entendus au cours de ce long procès (plus de 6 mois) et entr'autres deux furent assez importants: il s'agit de ceux de deux vétérinaires qui vinrent tour à tour relater devant le Tribunal dans quel état des "plus misérable" ils avaient trouvé les 16 chiens des époux Gelineau. Un des deux déclara même: "Je n'avais jamais rien vu de tel, c'était affreux à voir. Les chiens étaient maigres et très malpropres". En résumé, lundi dernier, le juge Régner déclara qu'il trouvait coupable Raymond Gelineau sur le deuxième chef d'accusation mais que sur le premier cas, il accordait le bénéfice du doute à l'accusé. La sentence sera prononcée lundi prochain par le juge André Régner, de la Cour du Magistrat, pour le District d'Iberville.

REMISE AU 31

Claude Danis et Wilfrid Bernard, deux récidivistes de Saint-Jean, devront revenir lundi prochain devant le juge André Régner afin d'expliquer leur conduite en rapport avec une tentative de vol par effraction commise au Pensionnat des Soeurs de St-Sébastien, il y a quelques semaines. Lundi dernier, M. Wilfrid Bernard, par la voix de son procureur avoua sa culpabilité. La sentence fut remise à lundi prochain.

POUR UN DELIT DE FUITE

Jean-Claude Seney, d'Iberville, devra répondre d'une accusation de délit de fuite qui pèse actuellement contre lui. La cause a été remise lundi dernier, au 31 mai prochain.

On lui accorde le bénéfice du doute

Gérard DeSennerville, contre qui pesait une accusation de facultés affaiblies s'est vu accorder le bénéfice du doute, lundi dernier, en Cour du Magistrat par le juge André Régner.

Le juge déclara qu'il avait longuement étudié le dossier de l'affaire et qu'il en était venu à la conclusion qu'un des témoignages semblait laisser planer beaucoup de doute. Indiscutablement au moment de l'accident il y avait "tempête de neige, donc la visibilité était presque nulle". Sur la question à savoir: si oui ou non à son arrivée à l'hôpital l'accusé était en boisson, le juge Régner déclara que le médecin qui avait reçu le patient n'était certainement pas placé pour savoir si oui ou non l'accusé était en boisson. "Je me dois d'accorder le bénéfice du doute avec un gros point d'interrogation" de dire le Président du Tribunal.

La parade des facultés affaiblies

Egalement deux autres accusés ont comparu à la barre des accusés, lundi dernier, en Cour du Magistrat, devant le juge Régner, sous des accusations similaires de "facultés affaiblies".

Plaidant tous deux coupables, ils furent condamnés à purger des peines de 14 jours d'emprisonnement chacun. Dans un cas moins les jours passés depuis son arrestation.

Fédération des oeuvres de la Rive-Sud

Responsabilité de l'industrie à l'égard du bien-être communautaire

Chaque année, les Fédérations de Charité organisent une Campagne d'envergure en vue d'amasser les fonds nécessaires pour permettre aux oeuvres privées d'atteindre les buts fixés dans le domaine du bien-être et de l'action sociale. Pour ce faire, les Fédérations font appel à la générosité de la population et de façon particulière demandent la collaboration des industries, maisons d'affaires, etc.

La plupart des industries coopèrent efficacement aux appels lancés par la Fédération de Charité. La première façon, celle qui est la plus connue et utilisée, est la contribution financière versée par une maison d'affaires lors de la souscription annuelle. La plupart des hommes d'affaires aujourd'hui ne considèrent pas leur contribution simplement comme une aumône philanthropique mais aussi comme des placements dans la communauté. A notre avis, c'est là une responsabilité naturelle de toute

maison d'affaires de soutenir le bien-être communautaire dans la région où elle opère.

Un deuxième moyen à la disposition de l'industriel est la contribution du temps, de l'effort pris par des chefs de service durant leurs heures de travail pour mener à bien la souscription locale. Chaque année, nous retrouvons plusieurs employés qui, volontairement s'attaquent à la besogne au nom de leur compagnie.

Les industries peuvent encore apporter leur collaboration en encourageant leurs employés à jouer un rôle actif dans les affaires communautaires. Ceci représente une véritable contribution au bien-être. Il faut noter que le bien-être d'une communauté n'est pas l'affaire de la Fédération mais bien l'affaire de tout le monde. Alors si les employeurs et les employés comprennent que le bien-être est leur responsabilité, ils seraient d'autant plus décidés à appuyer une

A l'Unité Sanitaire de Saint-Jean

— SEMAINE DU 31 MAI —

LUNDI LE 31:
Saint-Jean: de 10 à 11 h. a.m.: Clinique antituberculeuse. Radiographies pulmonaires.

MARDI LE 1er JUIN:
Saint-Jean: de 10 à 11 h. a.m.: Carte de santé: sur rendez-vous. Iberville: de 2 à 3 h. p.m.: Immunisation et vaccination.

MERCREDI, LE 2 JUIN:
Saint-Jean: de 10 à 11 h. a.m.: Clinique antituberculeuse. Radiographies pulmonaires. Notre-Dame-Auxiliatrice: de 2 à 3 h. p.m.: Clinique de puériculture. Immunisation et vaccination.

JEUDI, LE 3 JUIN:
L'Acadie: de 10 à 11 h. a.m.: Clinique de puériculture. Immunisation et vaccination.

oeuvre qui, en leur nom, travaille d'arrache-pied pour répondre aux besoins de la communauté.

Enfin arrivés... NUTONE

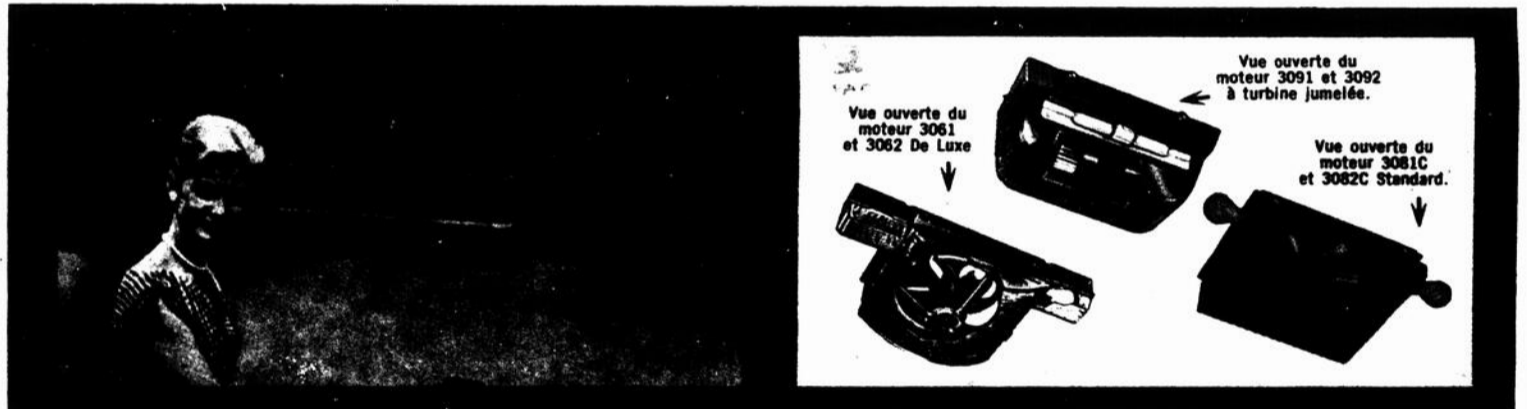
CAPUCHONS - VENTILATEURS pour votre poêle qui travaillent parfaitement

Serie 30 CAPUCHONS VENTILATEURS "SELECT-A-MATIC"

Choisissez UNITE DE POUVOIR -- DIMENSION DE CAPUCHON -- FINI

- Choix de 6 jolies couleurs différentes.
- Style distinctif. Panneau de contrôle.
- Moteurs interchangeables... ou employez avec ventilateur murale.
- Pré-filage. S'installe facilement.
- Ventilateurs à super-suction enlève les odeurs, la graisse, la vapeur!

- Capuchons de 18" de profondeur rejoint les ronds de poêle avant.
- Moteurs dissimulés sous le capuchon.
- Couleurs de plaques protectrices pour toutes les grandeurs et couleurs.
- Plus de 140 combinaisons possibles de couleur, pouvoir et grandeur.
- Eclairage dissimulé non éblouissant sur tout le poêle.



Série 6000 de luxe

Capuchon-ventilateur rétractable

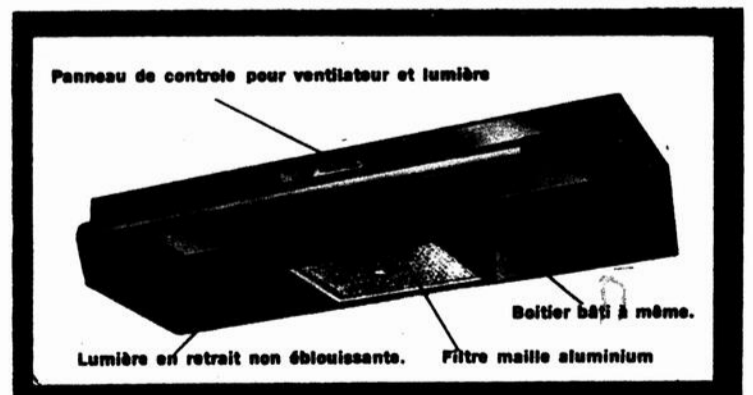
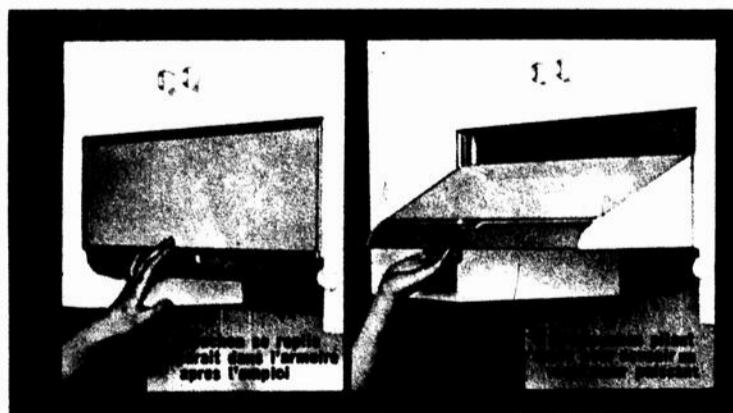
Toute la gamme des couleurs. Comme votre armoire ou vos murs.

- Choix de 2 capuchons anodisés et de 11 panneaux d'insertion.
- Contrôle pour lumière et ventilateurs à plusieurs vitesses.
- Choix de moteurs Standard ou De Luxe à turbine double.
- Lumière encastrée illumine toute la surface du poêle.
- Ventilateurs à super-suction enlève les odeurs, la graisse, la vapeur.
- Pré-filage. S'installe facilement.
- Choix de tuyauterie verticale ou horizontale.
- Les moteurs s'installent sous le capuchon. Ne prend pas d'espace dans les armoires.

Capuchons-Ventilateurs Série 18N

Série économique qui convient à toutes les bourses.

- Choix d'installation vertical ou horizontal de tuyauterie. (Les sorties respectives sur le dessus ou l'arrière du capuchon).
- Boutons tournant pour contrôle du moteur et de la lumière.
- Filtre d'aluminium lavable de 99" carrés.
- Le ventilateur est monté à l'usine et prêt à connecter. Ceci réduit le coût d'installation.
- Coupe-froid avec collet inclus.
- Pâles d'hélice balancées sur puissant moteur.
- Les coins du capuchon sont repliés de 30° pour permettre aux portes des armoires adjacentes de s'ouvrir plus grandes.
- Toutes les pièces de métal du capuchon sont préparées et endurcies avant la suite de la peinture, afin de donner un fini émaillé luisant et de longue durée.



Tél. 347-2355

NUTONE

Pour tous les usages à tous les prix.

Venez les voir...



MARCHANDS DE BOIS ET DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

215, rue St-Pierre, St-Jean

Chronique du Service Social

Colonies de vacances

Par: Aimé-R. LYONS,
Directeur-Coordonnateur

DERNIER APPEL !

Les inscriptions des enfants pour nos Colonies de Vacances vont bon train. En fait, les cadres sont même complets en ce qui concerne les garçons de 12 à 14 ans, au Camp Jean-Jeunes. Serez-vous de ceux qui seront déçus, faute d'espace?

Nous vous rappelons que le Service des Camps Diocésains groupe trois camps distincts.

CAMP JEAN-JEUNES

Pour la dix-neuvième année consécutive, cette populaire Colonie accueille les garçons du diocèse. A chaque saison s'ajoutent de nouvelles activités. Le programme de l'animation est de plus en plus soigné et l'élément formateur se greffe de plus en plus à l'ensemble du mouvement. En plus de fournir aux garçons une saine détente, au coeur d'une nature de rêve, on y développe toutes ses possibilités physiques, artistiques, intellectuelles et morales. L'enfant apprend à vivre, à bien vivre, pour lui-même et pour les autres avec qui il forme équipe.

On dit souvent: "Rien de nouveau sous le soleil!" Mais des témoignages nombreux nous donnent l'assurance qu'après un séjour au Camp Jean-Jeunes, plusieurs enfants ont pu découvrir le nouveau, autour d'eux et en eux.

CAMP SAINT-PAUL

Il ne reste qu'une cinquantaine de places libres au camp des filles. Cette Colonie est administrée et organisée par la même équipe qu'à Jean-Jeunes. C'est dire que nous offrons aux jeunes filles les mêmes possibilités. Une équipe de monitrices hors pair est prête à les recevoir et chacune passera des vacances pleines de soleil, de bonheur et de découvertes.

ENFANTS INFIRMES

Voilà une Colonie nouvelle qui ouvre ses portes. Des trois camps qui relèvent du Service des Camps

Diocésains c'est celui qui demande le plus de travail, le plus de dévouement et le plus d'organisation. Malgré cela il nous est pénible de voir le peu d'inscriptions entrées à date. Nous serions en mesure d'accepter de 25 à 30 enfants de plus que ceux déjà inscrits. Nous comprenons certaines craintes que peuvent éprouver les parents à nous confier leur enfant infirme. Mais nous tenons à répéter que rien n'a été épargné pour procurer à ces chers petits un séjour heureux, distrayant et à sécurité maximale. Pourquoi refuserait-on à ces enfants des heures de bonheur qui se présentent à portée de leur main?

ACTION SOCIALE

Les Colonies de Vacances sont une réponse à un besoin social. C'est une action positive mise au service de la société. On critique souvent, et souvent avec raison, certains mouvements de notre société moderne. On s'effraie de ce l'on offre à la jeunesse et on se demande avec angoisse où aboutira cette génération qui pousse. Pourquoi, alors, ne ferions-nous pas profiter les jeunes de cette formule qui a fait ses preuves et qui, encore aujourd'hui, est bien dans le vent?

On hésite parfois à faire les démarches nécessaires, en disant que les frais de séjour sont trop onéreux. Qu'on comprenne bien qu'aucun enfant n'est refusé, dans l'une ou l'autre de nos Colonies, à cause d'un budget familial réduit. Les parents paient selon leurs moyens; nous recevons de la Fédération de Charité, de Clubs sociaux et de dons particuliers le solde nécessaire au financement de cette organisation.

Nous comptons donc que les parents feront diligence. Il faut songer à ceux qui organisent ces Colonies; cela représente un travail colossal et plus on tarde à s'inscrire, plus l'équipe à l'animation doit procéder à des remaniements de dernière heure. Parents, aidez-nous à vous servir plus efficacement, en inscrivant tout de suite votre enfant à la Colonie qui convient à votre enfant.

Pour tout renseignement, appelez le bureau du Service Social desservant votre région:

Service Social du diocèse de St-Jean: 180, rue St-Jacques, St-Jean. Tél. 347-7533.

Bureau à Jacques-Cartier: 740 boulevard Ste-Foy, Ville Jacques-Cartier. Tél. 674-1553.

Bureau à Laprairie: 228, rue St-Ignace, Laprairie. Tél. 659-1958.

Bureau à Laflèche: 3307 rue Windsor, Laflèche. Tél. 676-7961.

A. VENDRE

Propriété 275 St-Jacques coin Bouthillier

S'ADRESSER:
F.-R. Lefebvre, 62 St-Jacques
OU
W. Grégoire, 216 Collin

UNE AUTO A PRIX INCROYABLE!

DODGE, Régent, 1959 avec radio

S.V.P. communiquer avec Claude Audet à 346-3690 le jour et 348-4346 le soir.



M. et Mme Ré-jean Thibodeau photographés à l'issue de leur mariage célébré récemment en l'église N.D.A. de St-Jean. Mme Thibodeau (Yolande Lussier), est la fille de M. et Mme Henri Lussier décédés. Le marié est le fils de M. et Mme Donat Thibodeau de St-Jean.

Studio Guillet Enr.

NAISSANCES

► CATHEDRALE

Le 25 avril a été baptisée Maryse née le 8, enfant de M. Camille Turmel et de Raymonde Thibault. Le parrain a été M. Maurice Rousseau et la marraine Rosa Bélanger,

grands-parents.

Le 25 avril a été baptisé Joseph, Hughes, Jean, Guy, né le 16, enfant de M. Guy Charette et de Huguette Bouchard. Le parrain a été M. Fernand Bouchard et la marraine Jacqueline Massé

PEINTURES C-I-L PEINTURES VERNIS



Nous avons en mains, un très vaste choix de peintures et vernis de 1ère qualité. Nous avons aussi du Rez et de la peinture à bateau.

La couleur que vous désirez nous l'avons!

Livraison gratuite dans St-Jean et Iberville

N'attendez pas! Venez nous voir.

Mercier & Marceau

248, rue St-Jacques, St-Jean

Tél. 347-3800

Le 25 avril a été baptisée Marie, Huguette, Sylvie, née le 17, enfant de M. Guy Maheu et de Huguette Therrien. Le parrain a été M. Georges Therrien et la marraine Marie-Ange Régnier, grands parents.



J.-A. Bélanger
Courtier
d'assurances générales

► SAINT-LUCIEN

Le 9 mai a été baptisée Ghislaine, Marie-France, née le 22 avril, enfant de M. André Hébert et de Pauline Rivest. Le parrain a été M. André Rivest et la marraine Ghislaine Duchesneau, oncle et tante.



WHIRLWIND de TORO

En allongeant, l'herbe se couche et devient difficile à couper. Mais l'aéro-tunnel de Whirlwind (r) Toro la relève vraiment pour rendre la tonte plus égale. Puis il renvoie les débris d'herbe uniformément, rapidement. La Whirlwind ensache la merveille l'herbe coupée, laisse la pelouse impeccable.

Venez voir les Whirlwind 19" et 21" de Toro.

L'AMEUBLEMENT MODELE ENR.

679 Dorchester, Saint-Jean
Tél. 348-2843

Spécialistes !!

pour toutes les réparations de



téléviseurs
radio automobile
radio transistors
etc.

CONFIEZ VOS TROUBLES
AUX EXPERTS DE

Champlain Té-Vé Enr.

213A CHAMPLAIN
SAINT-JEAN

347-3913

Petites annonces AVIS PUBLIC

(suite de la page 19)

4 avec charrue et aile	15,000.00
Camion 5 tonnes ordinaire avec charrue	10,000.00
Rouleau mécanique pour asphalte 2 tonnes à 5 tonnes	8,000.00
Cabine pour balayeu-se	1,000.00
Pompe à l'eau	500.00
Compacteur à gazoline	1,100.00
Boulonneuse à l'air pour routes de camion	1,400.00
Appareil pour changer les pneus	100.00
Bouilloire à vapeur pour dégeler les puisards	1,000.00
Camionnette fermée 2 tondeuses de 36" neuves	3,000.00
Camion 3 tonnes avec bascule et charrue	2,400.00
Rotavateur 18" à 24" avec moteur 5 forces	7,000.00
Rouleau à gazon 30" de largeur confection industrielle	400.00
Générateur électrique et lampes pour travail de nuit	100.00
	700.00

TOTAL: \$108,700.00

Coût de l'impression des obligations et escompte sur vente des obligations

TOTAL: \$111,000.00

3. Afin d'obtenir cette somme de \$111,000.00 ci-haut mentionnée, le Maire et le Greffier de la dite Cité de Saint-Jean, sont autorisés, par le présent règlement, à émettre pour et au nom d'icelle, sous leur signature et sous le sceau de la dite Cité, des obligations de mille dollars (\$1,000.00) portant le certificat de légalité du Ministre des Affaires municipales de la province de Québec.

4. Ces obligations au montant maximum de \$111,000.00 seront datées du premier juin 1966 et seront remboursées en série, en 5 années au porteur ou au détenteur enregistré selon le cas, à toutes les succursales de la Banque Canadienne Nationale dans la province de Québec ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto, aux dates et pour les montants indiqués ci-après:

1er juin 1966	\$ 20,000.00
1er juin 1967	21,000.00
1er juin 1968	22,000.00
1er juin 1969	23,000.00
1er juin 1970	25,000.00
	\$111,000.00

5. Un intérêt au taux n'excédant pas six pour cent (6%) l'an sera payé semi-annuellement sur les dites obligations le premier jour de décembre et de juin de chaque année.

6. A chacune de ces obligations seront attachés des coupons portant la signature imprimée, gravée ou lithographiée du Maire et du Greffier représentant l'intérêt semi-annuel pendant la période de la date d'émission jusqu'à l'échéance. Ces coupons d'intérêt seront payables au porteur, aux mêmes endroits que les obligations.

7. Les obligations émises en vertu du présent règlement pourront être enregistrées, quant au capital, au nom de leurs propriétaires ou représentants au bureau du Greffier de la Cité, sous la signature de cet officier.



► MARIE, 2 ans, enfant de M. et Mme Jacques Lefebvre. (Studio Ken Wallett)

8° Les dites obligations opureront, en vertu des dispositions du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

9° Le dit emprunt sera remboursé en capital et intérêt des montants devenant dus chaque année aux dates indiquées à l'article 4.

10° Pour payer le dit emprunt, il est, par le présent règlement imposé et il sera prélevé chaque année, sur tous les biens-fonds imposables de la Cité, une taxe spéciale annuelle suffisante suivant le rôle d'évaluation en vigueur chaque année, pour pourvoir au paiement en capital et intérêt, des montants échéant et dus annuellement, aux dates indiquées à l'article 4.

11° Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Saint-Jean, Qué.
ce 17 mai 1965.

(Signé) L.N. McMillan,
Maire.
(Signé) Charlotte Morais,
Greffier.



► DENIS, 2 ans 1/2, André 15 mois, enfants de M. et Mme Armand Chartrand de Saint-Jean.

(Studio Ken Wallett)



► STEVE, 3 mois, enfant de M. et Mme Léandre Marcoux, de Saint-Jean.

(Studio Ken Wallett)



► MARIE-ANDRÉE, 1 an 1/2, enfant de M. et Mme Jean Trudeau de la paroisse St-Eugène.

(Studio Ken Wallett)

On ne s'étonnera pas
que la Pontiac ait de nouveau
tant de succès cette année...

il suffit de la regarder!



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Coupé sport Parisienne

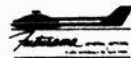
Et voyez
ce que vous offre
le concessionnaire
Pontiac

La vente de célébration d'une réussite bat son plein! C'est ainsi que le concessionnaire Pontiac de votre localité veut remercier les automobilistes de l'enthousiasme qu'ils manifestent envers ses modèles Pontiac 1965. Il est prêt à vous offrir des conditions magnifiques dont vous parlerez à tous vos amis. Le choix de modèles Pontiac et de couleurs de carrosserie est particulièrement étendu! Pontiac présente au total 40 modèles séduisants: hardtops, sedans, décapotables et station-wagons, pour la plupart livrables rapidement. Les prix offerts pour les voitures reprises sont imbattables! Afin de conserver un bel assortiment de voitures d'occasion, le concessionnaire Pontiac offre le prix maximum pour la reprise de votre voiture, pendant la durée de cette célébration d'une réussite. Ce qui veut dire que votre voiture actuelle vaut en ce moment plus qu'elle ne vaudra jamais à la reprise!



Rendez-vous
aujourd'hui même
à la vente de célébration
d'une réussite!

La Pontiac



Ne manquez pas les émissions télévisées "Rue de l'Anse" et "Cinéma de Paris" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

Vendeur Pontiac autorisé à Saint-Jean :

P-1165DF

RODRIGUE LASNIER AUTOMOBILE LTEE

150, rue Foch

Saint-Jean, P.Q.

IBERVILLE

NOTES PAROISSIALES

St-Athanase

PROFESSION DE FOI

Dimanche prochain, 30 mai, il y aura cérémonie de la Profession de Foi à la messe de 10 heures.

FETE DE L'ASCENSION

A l'occasion de l'Ascension les messes auront lieu aux mêmes heures que le dimanche plus une messe à 9 heures p.m. pour ceux qui n'auront pu assister aux autres messes.

PUBLICATION

Il y a promesse de mariage entre Jacques Langlois de Montréal et Nicole Veillette de cette paroisse.

PARTIE DE CARTES

Ce soir, mercredi 26 mai à 8 heures p.m. à la salle St-Charles, il y aura partie de cartes au profit des servants de messes. Il y aura en plus partie récréative et goûter.

CONCERT

Le concert de la Fanfare d'Iberville aura lieu jeudi le 10 juin à 8 heures p.m. à la Salle St-Charles.

x x x

St-Noël Chabanel

RETRAITE FERMÉE POUR LES DAMES

Du 28 au 30 mai prochain il y aura à la Maison Ste-Bernadette, 430 rue Champlain, St-Jean, retraite fermée pour les dames. Cette retraite sera la der-

nière avant les grandes vacances de l'été. Elle débutera le vendredi soir à 8 heures pour se terminer le dimanche à 4 heures. Le R.P. A. Gauvreau, p.m.é., en sera le prédicateur.

FOYERS NOTRE-DAME

Réunion mensuelle mercredi le 26 mai à 8 h. 30 p.m. à l'École St-Patrick. Conférencier: le R.P. Rowland Hodgson, montfortain. Le sujet de la conférence: "Le foyer et le prêtre". Tous les couples sont cordialement invités.

AUX PRIERES

M. Pierre Raymond d'Henryville, père de M. Gaston Raymond de cette paroisse.

PUBLICATIONS

Promesse de mariage entre Roger Hébert, fils de feu Léo Hébert et de Marguerite Daneau, et Lucille Guillette, fille de feu Omer Guillette et de Laurentia Oigny, tous deux de cette paroisse.

Egalement entre René Thibault, fils de feu Josaphat Thibault et de feu Sarah Sullivan de Ste-Clothilde cté de Châteauguay et Jeannine Arcand, fille de feu Oliva Arcand et de Blanche Bessette de cette paroisse.

NAISSANCE

A St-Noël-Chabanel, le 23 mai 1965, a été baptisée Marie, Christine, Chantal, née le 13 mai 1965 à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Paul Leduc, journalier et de Jeanne Lehoux, de cette paroisse. Le parrain a été M. Richard Leduc et la marraine Christine Racicot, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Aux Fermières d'Iberville

Rendez-vous au lieu ordinaire, mardi le 1er juin.

Ordre du jour:

Votre présence pour terminer en beauté l'année d'activités.

Un invité: une discussion intéressante.

Les fêtes du 50e à Québec et à Iberville.

L'exposition locale.

Vos suggestions pour le programme 1966.

Vos livrets de tirage.

Les articles promis.

Les assemblées de l'été en préparation immédiate à nos fêtes seront spéciales.



M. ADELARD LETOURNEAU a été nommé président de l'arrondissement d'Iberville pour la Fédération des oeuvres du diocèse de St-Hyacinthe. L'objectif pour Iberville est de \$6,600. Pour l'arrondissement de Henryville-Clarenceville, c'est M. Oscar St-Jean, de Henryville, qui est le président. L'objectif de cet arrondissement est de \$1,400.

GARAGE Roland Lague
817 Grand Boulevard
VILLE ST-LUC
DISTRIBUTEUR
CASE
MACHINERIE Agricole • Industrielle
VENTE ET SERVICE Neuf et usagé
Tél. 348-3304



M. et Mme J. Roland de la paroisse N.-D. Aux, photographiés à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. Après une messe d'Action de grâces à la chapelle des Soeurs du T. S. Sacrement, une réception eut lieu à la salle St-Grégoire au milieu de tous leurs parents et amis. Félicitations aux heureux jubilaires.

Studio Ken Wallett

Pour vos nouvelles Signalez
Tél. FI. 7-7529

Le nettoyage à sec le plus recommandé au monde

Pantino
pour les jeunes filles...

recommande notre nettoyage à sec Sanitone

Nous connaissons et prenons soin des tissus fins et délicats et prenons toutes les précautions en les nettoyant. Nous n'employons que Sanitone avec l'exclusif "Soft-Set" comme fini. "Soft-Set" remet les tissus comme neufs en les nettoyant. Envoyez-nous vos vêtements — nous vous les retournerons comme des neufs. Appelez aujourd'hui.

NETTOYEUR LAPOINTE CLEANING INC.

Facilités de stationnement
130 ST-GEORGES ST-JEAN
Tél. 346-6024

Activités Ambulancières St-Jean

Même si les Brigades Ambulancières de notre ville sont en très petit nombre et il semble impossible de grossir les rangs depuis près de 4 ans, nos valeureux Ambulanciers donnent encore un chiffre imposant d'heures de services durant un mois.

Théâtres, expositions: 22 heures; Feux: 6 heures; Instructions et démonstrations: 41 heures; secrétariat: 4 heures. Pour un total de 73 heures durant les mois d'avril. Cas mineur traité: 1; Reunions: 2

présences: 23. Devenez membre de la Brigade Ambulancière St-Jean, en suivant un cours de premiers soins, ensuite enrôlez-vous dans les rangs des mains qui soignent et sous le symbole de la croix à huit pointes qui a pour devise Au Service de l'humanité et au Service de la Foi. — Pour de plus amples détails, s.v.p. communiquez avec M. et Mme Michel Choquette Tél. 348-4576; Madeleine et Marcel Lamoureux, Tél. 346-4763; Armand Aubé, Tél. 346-4580.

GRANDE EXPOSITION - EXTERIEURE -

"CAMPING"

ENDROIT: Terrain voisin du Stade Municipal

20 MODELES DIFFERENTS EN EXPOSITION - AUSSI - TENTES ROULOTTES

VISITEZ-NOUS: Dernière fin de semaine
Dimanche inclus
10 h. a.m. à 10 h. p.m.

Fameuse tente française
Tentes canadiennes "Woods"

EXPOSITION ORGANISÉE PAR
Louis G. VIGNEAULT Inc.
"SPÉCIALISTE EN CAMPING"
169 rue St-Jacques, St-Jean
Tél. 346-4353
TERMES FACILES • ÉCHANGE ACCEPTÉ

Inspection de l'Escadrille d'Iberville

Dimanche le 16 mai, avait lieu dans la cour de l'école secondaire St-Georges, l'inspection annuelle de l'Escadrille 613, de la Ligue des Cadets de l'Air du Canada.

Dès son arrivée, le commandant de Revue, attaché à la base de Saint-Jean, le Dr. J. P. Gamache, fit l'inspection des locaux.

Après constatations d'usage, le Commandant de Revue se rendit sur le terrain où les cadets attendaient son arrivée avec impatience.



LE CADET CAPORAL Alain DeValter, saluant le Commandant de Revue J.-P. Gamache, avant de recevoir la récompense due à son travail infatigable.

Le capitaine Fernand Bélanger prit sous sa direction les cadets et après l'inspection, il ouvrit la marche.

Rehaussaient de leur présence cette journée mémorable, M. Neil Graham, du Comité Provincial de Montréal, le Commandant E. J. P. Sourisseau de la base de St-Hu-

bert, Le lieutenant d'Aviation Despatie.

Plusieurs membres du Comité Civil étaient représentés à ces fêtes. On remarquait entre autres: M. le président Stanley Smith ainsi que sa charmante épouse; M. Bernard Larocque; M. René Lavoie ainsi que M. Marcel Larocque qui agissait comme maître de cérémonie.

Après la revue, ce fut la remise officielle des décorations. Nous publions la liste des heureux récipiendaires.

Boutons de bronze pour le tir de précision: classe 1ère année:

Cadets: J.-Guy Bessette, R. Buisnières, Paul DeValter, K. Hébert, J. Lamy, R. Lefebvre, A. Mayrand, C. Messier, P. Monette, Y. Ouimet, G. Richer, R. Robert, M. Leblanc.

DECORATIONS SPECIALES AUX PLUS MERITANTS

Serge Gilbert: Boutons d'argent, de bronze et d'or; J.-P. Plante: deux boutons de bronze, un d'argent, un d'or, un écusson; Jacques Mombreau: deux boutons de bronze, un d'argent, un d'or, un écusson; Gilles Viens: deux boutons de bronze, un d'argent, deux d'or, trois écussons; Ghislain Choquette: deux boutons de bronze, deux d'or, deux d'argent, trois écussons et l'écusson du meilleur tireur section cadet ayant obtenu la meilleure moyenne. Le cadet Georges Denis s'est mérité le trophée comme commandant des cadets, ce trophée est une gracieuseté de St-Jean Auto Parts. Le cadet Denis Unsworth s'est mérité le trophée pour son grand dévouement envers le corps de cadets, et pour sa promptitude à répondre à toutes les organisations civiques.

REMISE DES BOUTONS DE MANCHETTES SOUVENIR

Le cadet K. Hébert s'est mérité une des paires de boutons de man-

chettes pour son assiduité exemplaire.

Le cadet WO2 Ghislain Choquette a reçu la même récompense, pour ses quatre années au sein de l'escadrille, ainsi que pour son esprit de dévouement et de civisme.

Après les discours du Commandant de la Revue Gamache et du Capitaine Fernand Bélanger, on entonna l'hymne national O Canada.



LE CADET No 1 de l'Escadrille 613, Georges Denis recevant des mains de M. Neil Graham, le trophée donné au Commandant des Cadets par Saint-Jean Auto Parts.

Les invités d'honneur se dirigèrent vers une salle où un vin d'honneur fut servi.

Son Honneur le maire Armand Goyette tint à venir féliciter les heureux récipiendaires. Avant de terminer nous tenons à mentionner le magnifique travail accompli par le Lt. d'Aviation Roland Limoges.

MM. Léo Petit, directeur de musique, Alain Potvin, instructeur de survie et P. E. Toupin, instructeur en photographie et génie aéronautique.

Nos remerciements à MM. Guy Benjamin et Denis Tremblay pour les photos qui complètent ce reportage.



LE COMMANDANT DE REVUE Gamache et le Capitaine Fernand Bélanger passant en revue les membres de l'Escadrille 613.



M. et Mme Wilfrid Berger, de St-Jean, photographiés à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. Une magnifique réception fut organisée en leur honneur par leur nombreux parents et amis au Club Bellerive. Félicitations.

Studio Ken Wallett

Henryville et l'industrie

La municipalité d'Henryville, autrefois riche en industries de toutes sortes, tente présentement de faire revivre le passé, c'est-à-dire faire renaître les emplois locaux, à des salaires appréciables, afin de ramener le travailleur plus près de chez-lui. Car à l'heure actuelle...

Cette tâche ardue et ingrate se déplace vers les centres plus peuplés où les manufactures et industries offrent des emplois stables et rémunérateurs. La possibilité de ramener le travailleur dans sa propre localité à un salaire raisonnable moindre mais équivalent ce qu'il gagne à l'extérieur moins les frais de transport et autres dépenses qu'occasionnent ce travail, serait bénéfique et salutaire pour le travailleur et pour la municipalité.

Cette tâche ardue et ingrate serait cependant très louable; étant donné qu'il y a quelques années à peine, plusieurs industries établies offraient à nos citoyens la possibilité de gagner leur vie dans leur propre localité près de leurs foyers. Alors, pourquoi Henryville ne redeviendrait-il pas ce qu'il était autrefois? C'est là la question de l'heure, posée par nos travailleurs qui ne demandent pas mieux que d'être au service de leur localité afin de faire d'Henryville une municipalité jeune et prospère.

Récemment, une nouvelle industrie a ouvert ses portes et c'est de bonne augure puisqu'elle emploie un bon nombre d'hommes et de femmes. Il y a aussi "Les Equipements de Téléphone Laurentien" qui emploient quelque quinze personnes.

Ce début, si modeste, soit-il, ne doit pas nous laisser indifférent; car c'est à nous, les travailleurs, que le problème se pose et si nous voulons que ce dernier soit résolu pour notre bien-être à tous, il faudra travailler main dans la main, dans le présent et regarder vers l'avenir.

NOUVEAU MARCHÉ

Jeudi, vendredi et samedi dernier, le marché Trans-Kébec dont le propriétaire est M. Roger Ladouceur, faisait son ouverture officielle. Toute la population de la municipalité d'Henryville a pu durant ces trois jours, profiter d'innombrables spéciaux, et d'avantages de toutes sortes. Dans ce nouveau magasin Trans-Kébec, M. Noël Frégeau, notre aimable boucher, présentait un choix de viande des plus variés. Nous tenons à féliciter MM. Ladouceur et Frégeau de même que leurs employés, de la courtoisie avec laquelle ils ont su servir leurs clients durant ces trois grands jours!

FEU M. P. RAYMOND

M. Pierre Raymond, époux de Blanche Boucher est décédé la semaine dernière. Il laisse dans le deuil outre son épouse, trois enfants: Gaston, Marie-Paule et Raymond; Mme Gaston Raymond (Berthe Laroche); Maurice Clouâtre ainsi que plusieurs petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu jeudi matin en l'église Saint-Georges d'Henryville.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Une foule nombreuse témoigna à la famille éprouvée, leur sympathie, soit par offrande de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

NAISSANCE

Le 12 mai a été baptisée Marie, Hélène, Carole, enfant de M. et Mme Gilles Hébert (Marie-Paule Campbell). Le parrain et la marraine furent M. et Mme Rosalre Roy, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Hélène Roy, cousine. — L'officiant était M. l'abbé Denis Hébert, oncle de l'enfant.

Que Dieu bénisse cet enfant!

CHEZ GERVAIS

SPECIAUX DU 27 MAI AU 3 JUIN

QUINCAILLERIE :

Gros assortiments de chaises de parterre et patio de la fameuse marque "Barrie" de première qualité et à prix d'aubaine.

Peinture "Mount-Royal" No 101 pour l'extérieur. Rég. \$10.50 le gallon pour \$6.29

Grand choix de paniers à pique-nique, de sacs de toile d'été en osier à prix d'aubaines.

MERCERIE :

Vestons sport, dernier modèle, grandeurs 36 à 44. Val. \$35. pour \$28.95

Chemises sport "Tooke", gr. 14 1/2 à 17 1/2, manches courtes \$3.95

Chapeaux de paille de toilette "Buckley"; chacun à \$3.95

Pour un service rapide appelez toujours 6-6865



LA QUINCAILLERIE LA PLUS COMPLÈTE DE LA RÉGION AVEC LES PLUS BAS PRIX POUR LA PLUS HAUTE QUALITÉ

SPÉCIALISTE EN TAPIS POSÉ MUR-À-MUR

150, rue Richelieu Saint-Jean, Qué.

TéL. 346-6865 Abonnés de Chambly 658-2252

la ronde des SPORTS

BASEBALL! BASEBALL!

Ouverture officielle, dimanche

Des cérémonies officielles d'ouverture auront lieu dimanche après-midi alors que les "Pirates" de Saint-Jean, de la Ligue Nationale Junior recevront la visite des puissants "Indiens" de Québec, dans un programme double qui devrait certainement fournir aux spectateurs qui assisteront à ces deux joutes du jeu des plus enlevants. Précédera le programme double et les cérémonies d'ouverture une grande parade à travers les rues de notre Cité, parade à laquelle prendront part de nombreux dignitaires et joueurs des Pirates. La parade s'ébranlera du Stade municipal vers 1 heure et le traditionnel "play ball" est fixé à deux heures.

Avec nos Pirates

Chez les Pirates, l'instructeur Gilles Raymond enverra dans la mêlée son as artilleur gaucher, Jean Richard, qui remportait 10 victoires la saison dernière; avec un peu plus de chance nos Pirates seront certainement dans le classement d'ici quel-

ques joutes. Claude Monpetit, nous déclarait mardi dernier, lors d'une brève conversation téléphonique, que les Pirates ont obtenu du club Sherbrooke, deux lanceurs en la personne de Réal Benoît et Réal Legendre, qui devraient faire leur début sous peu. Tant qu'au reste de l'équipe disons qu'il faudra sûrement quatre ou cinq joutes encore avant que les jeunes joueurs s'acclimatent au jeu et perdent leur "nervosité" qui est bien humaine surtout chez nos gars qui, après tout, n'en sont qu'à la deuxième saison dans la Ligue Nationale Junior. Tous sont d'accord pour dire que l'édition des Pirates de Saint-Jean de cette année est de calibre pour rivaliser avec n'importe quelles autres équipes du circuit.

Donc amateurs de baseball, dimanche ouverture officielle de la saison avec parade à travers la ville à une heure et par la suite vers deux heures le programme double opposant les Pirates de Saint-Jean et les Indiens de Québec. Encourageons nos jeunes à la victoire.



Gilles Raymond, instructeur



Jean Richard, lanceur



Yvon Roy, arrêt-court

Deuxième défaite des Pirates: 9 à 8

Décidément, le guigne semble vouloir s'acharner sur nos portecouleurs locaux, les Pirates de Saint-Jean, de la Ligue Nationale Junior, ils ont subi une deuxième défaite d'affilée au compte de 9-8 aux mains cette fois, des puissants Lions de Chomedey, à Chomedey, jeudi soir dernier.

Malgré la défaite, encore une fois les jeunes Pirates ont fait preuve qu'ils ont le potentiel de joueurs en main pour former une équipe championne. — Attendez quelques parties, la saison est encore jeune et nous aurons des surprises. Ça éclatera un de ces jours.

Pas moins de sept lanceurs ont paradé au monticule pour les deux équipes. Bill McLeaney fut le lanceur perdant et Alain Vanier, le gagnant, venu en relève à la cinquième manche. Le point de la victoire fut enregistré à la septième manche, après avoir égalisé deux

points de suite à la cinquième manche.

— SOMMAIRE —

Saint-Jean 410-300-0-8-9-3
 Chomedey 102-320-19-13-2
 Saint-Jean: McLeaney, Fournier, Bélanger.
 Chomedey: Lavigne, Fontaine, Granger, Vanier, 5, et Harrison.
 Lanceur gagnant: Alain Vanier.
 Lanceur perdant: Bill McLeaney.



Le Grand Henri au Centre St-Edmond

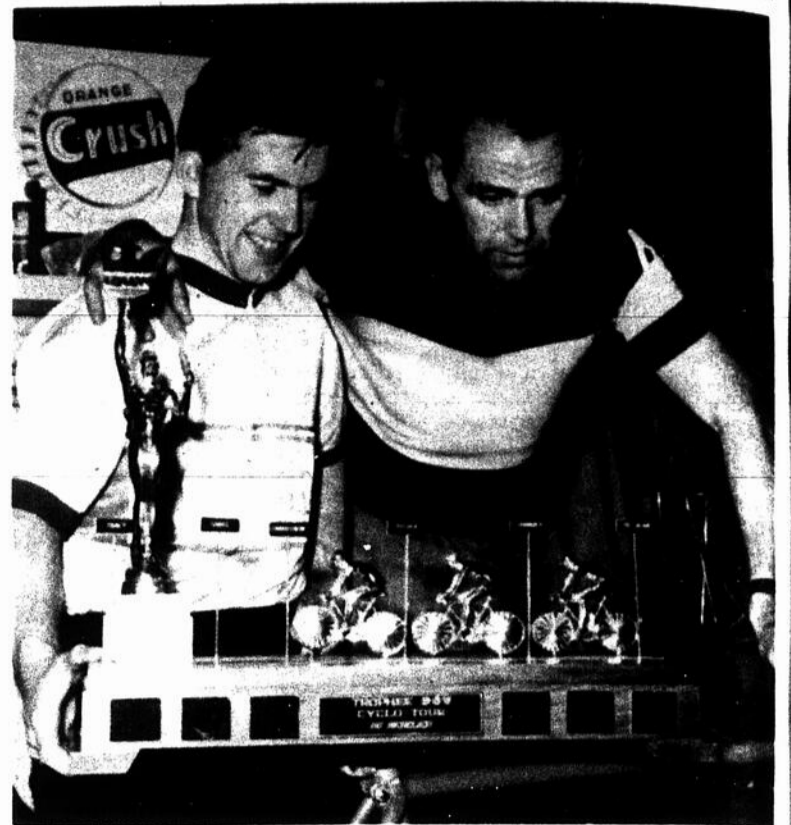
Au Centre Sportif de Saint-Edmond le 29 mai, le Grand Henri, magicien Il y aura deux représentations: l'après-midi à 2 h. pour les enfants, l'entrée est de 35¢ et le soir pour les adultes à 8 h. 30 l'entrée est de \$1.00. — Venez en grand nombre vous divertir et encourager ainsi les directeurs du Centre. Pour de plus amples informations, adressez-vous à M. D. Robert, Tél. 6-5702.

Le jeudi soir, soirée récréative à 8 h. 30. — Bienvenue à tous.

Arthur Beaudry RÉPARATION d'accessoires électriques



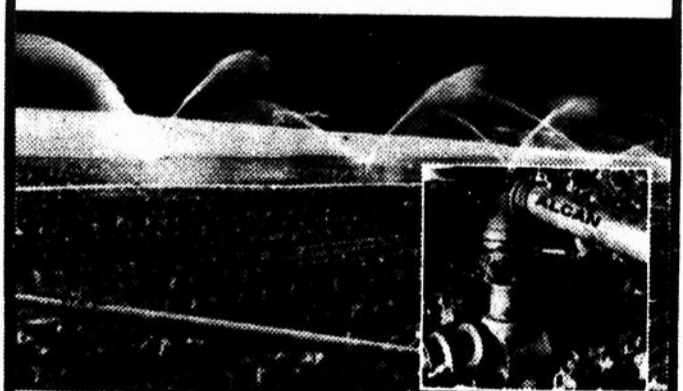
Autorisé pour l'entretien des petits appareils Canadian General Electric
 186, rue Notre-Dame Fl. 8-4789 Saint-Jean



Segat au Cyclo-Tour du Richelieu

Le cycliste canadien bien connu, Giacomo Segat, participera cette année à l'épreuve nouveau genre qu'est le CYCLO-TOUR du RICHELIEU. On se souvient que Segat, un des cyclistes le plus sensationnel au pays, remporta à deux reprises le titre de "Meilleur Cycliste de l'Ontario", en plus d'être nommé sur l'équipe du Canada pour le Tour du St Laurent, édition 1964. Lors de cette compétition, Segat alors âgé de 22 ans seulement, remportait la bourse de \$1,000 attribuée au meilleur routier canadien. La liste des cyclistes devant participer au Cyclo-Tour du Richelieu devient impressionnante et par le nombre et par la qualité des adeptes du vélo. Mentionnons également que le gagnant du Cyclo-Tour du Richelieu recevra le trophée emblématique offert par la Brasserie Dow du Québec Ltée. De plus, MM. Marc Brais et Georges-Omer Bibeau offriront au gagnant de chacune des étapes une magnifique plaque souvenir, commémorant leurs exploits de vainqueur. Si l'on ajoute à ces trophées le total des bourses, soit un montant de \$1,000, il va sans dire que cette épreuve totalisant 149,3 milles comptera parmi les classiques du genre, puisque la Brasserie Dow a l'intention de répéter cette course chaque année.

POURQUOI RISQUER UNE RÉCOLTE À CAUSE DE LA SÉCHERESSE, INSTALLEZ LE SYSTÈME D'IRRIGATION PAR ASPERSION, WADE'RAIN FÉDÉRÉE!



Grâce au système de "pluie sur demande" WADE-RAIN vous obtenez de plus belles récoltes plus payantes. Le dollar investi en engrais chimiques, en semences et en main-d'oeuvre vous rapporte un plus gros intérêt. Tout système bien conçu doit être taillé à la mesure de votre ferme et doit être en alliage d'aluminium facile à manipuler.

Consultez les spécialistes en irrigation de la Fédérée, leurs conseils gratuits seront des plus précieux. Nos services sont à votre disposition.

Gérard Brault & Frère
 582, rue St-Georges Tél. 346-3910
 Saint-Jean, P.Q.

FANTASIE VOCALE

Choeur Métropolitain (Chorale mixte)
 CHANT POPULAIRE

sous la direction de Guy-René Trudeau

Au profit des Majorettes de Mont Saint-Grégoire

dimanche le 30 mai 1965 à 8 h. 30 p.m.

Au Centre Récréatif de Saint-Grégoire

Admission: \$1.00 chacun

Prix de présence

Tournoi final des champions quilleurs Dow

★ Gabriel Hébert remporte la victoire

Le jeune quilleur Gabriel Hébert a causé une surprise, dimanche soir dernier, à la Salle En Roulant Ma Boule, lors de la grande finale des champions quilleurs Dow pour la saison 1964-1965 en l'emportant sur son plus proche adversaire Phillas Côté par la marge de 23 quilles, obtenant un total de 1457 pour ses neuf parties réglementaires.

Le nouveau champion Gabriel Hébert, qui succède à Roger Therrien, alors que ce dernier avait remporté les honneurs la saison dernière, s'est mérité un superbe trophée don du sportif Marc Brais, ainsi que la somme de \$25.

Le champion des champions, Gabriel Hébert, a également reçu un prix de \$5 pour avoir roulé le plus haut simple du tournoi avec une éclatante partie de 235.

Phillas Côté c'est emparé de la deuxième position avec un total de 1434 pour recevoir la somme de \$15.

Gabriel Girard a terminé en 3e place avec 1413 pour recevoir une bourse de \$10.

Gilles Ste-Marie, Normand Sasseville et Yves Leduc qui se sont classés 4e, 5e et 6e respectivement ainsi que Maurice Alarie, qui a roulé le deuxième plus haut simple, ont reçus des cadeaux gracieuseté du représentant local de la brasserie Dow, Marc Brais, agent.

— CLASSEMENT —

Gabriel Hébert	1457
Phillas Côté	1434
Gabriel Girard	1413
Gilles Ste-Marie	1392
Normand Sasseville	1367
Yves Leduc	1269

Plus haut simple: Gabriel Hébert 235: \$5

Maurice Alarie 222: cadeau Dow.

Dans la Ligue mixte Unic

MARTEL ET ROBERT GRAND CHAMPION

Eh! bien, comme toute bonne chose a une fin, la ligue Unic a clôturé sa saison régulière lundi soir dernier.

Et comme il fallait s'y attendre, c'est le Martel et Robert qui a tout balayé sur son passage en remportant le championnat.

Cette équipe très puissante se composait de:

Marie: un petit bout de femme qui ne cesse de s'affirmer.

Grace: c'est la vedette de la saison, elle tire comme une vraie championne.

Gaby: ça vient mon gars, il ne faut pas lâcher.

Bob: c'est le plus petit, voyons! voyons, mon bon ami, pensez-y donc!

Ce n'est pas tout, car cette équipe fera face dans la grande finale, à une autre équipe de marque qui est nulle autre que la Boucherie Roy, composée de Mme Vanslet, Mme St-Louis, C. Dumont, C. Roy.

Voici le résultat final:

Martel et Robert 79 1/2

Boucherie Roy	78 1/2
Construction Mont-Royal	74
C.F.C.	73
Restaurant Boulevard	70
Réfrigération St-Luc	68 1/2
Garage Brodeur	63
Rénovation St-Jean	62
St. Johns Windos Inc.	59 1/2
Senécal BBQ	58 1/2
Garage Sunoco	55
Les Voyageurs	50 1/2

Ceci est le dernier article qui va paraître cette saison et je ne veux pas vous quitter sans mentionner quel immense plaisir j'ai eu de faire partie de cette magnifique ligue.

J'espère que l'an prochain, nous aurons la joie de nous revoir en bonne santé, et toujours aussi joyeux que cette saison.

En mon nom personnel et au nom de la direction, je vous souhaite de bonnes vacances et à l'an prochain.

P.S. — Je voudrais remercier le journal "Le Richelieu" pour les bons services qu'il m'a rendus cette année.

Je vous donne donc rendez-vous!

le 12 juin à notre "party" de quilles. R. ST-PIERRE, pub.

EN VOITURE!

GRACE A UN PRET PEU COUTEUX, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE SELON LE PLAN DE FINANCEMENT FAMILIAL DE LA BANQUE DE MONTREAL

Succursale de Saint-Jean: Lucien Deschênes, gérant Bertrand Noël, adjoint Tél. 346-6824

Succursale de Chambly: Maurice Fournier, gérant Tél. 658-8783

Succursale de Napierville: Jules Dragon, gérant Tél. 245-3386

Un golf miniature fort remarquable

En fin de semaine dernière, s'ouvrait le long de la route No 7, entre Iberville et Sabrevots, un petit bijou de golf miniature que fréquentent déjà de nombreux citoyens en quête d'un loisir sain et fort agréable.

M. Léo Malo, le propriétaire, qui possédait déjà un champ de tir de golf, a construit sur son terrain un "dix-huit trous" miniature très original et qui n'a probablement pas beaucoup d'égal dans la province. Il est évident que M. Malo a fait le tour de plusieurs centres semblables des Etats-Unis pour recueillir chez chacun ce qui lui a semblé le plus intéressant; il a réussi un ensemble que de très nombreux adeptes ont apprécié dimanche et qui a valu au propriétaire un flot de félicitations. Ajoutons qu'on peut y pratiquer son sport sans fatigue aussi bien le jour que le soir.

Culture physique au Pensionnat

Si l'éducation physique est un peu, l'art de faire naître des habitudes de souplesse corporelle, les parents et les éducateurs des élèves du Pensionnat de Saint-Jean ont constaté la part accordée à cet art, lundi le 16 mai, lors de la démonstration de culture physique du cours primaire. Les jeunes ont évolué dans des exercices rythmiques exigeant une grande souplesse. Du jeu mimé des bambins de 1ère année jusqu'aux mouvements souples des étudiantes de 7e année, tout a manifesté l'habitude saine que Madame Zamojska, assistée de Mlle Lucie Ringuette, tente de créer dans ces corps de jeunes. Les 23 élèves de 6e année ont obtenu le premier trophée pour l'exécution parfaite de leurs exercices. La classe de 4e et 5e et celle de 2e se sont mérité une mention spéciale. Merci à ces jeunes qui, par leur effort musculaire, créaient un hymne de force, de dynamisme et de joie.

Tournoi de pêche Ass. Athlétique

Le 5 juin 1965 aura lieu un grand tournoi de pêche pour tous les membres de cette Association à St-Paul Ile aux Noix. Ce tournoi est commandité par M. Marc Brais agent Dow. Plusieurs prix seront attribués à tous les membres présents ainsi qu'à tous les membres qui iront pêcher et qui captureront de belles prises. Les sortes de poissons valides pour le concours seront: doré, brochet, perchade et barbotte. Ce tournoi est organisé par Lucien Leduc, président de cette Association et les juges seront très sévères cette année. Bonne pêche à tous!

Dow COMMANDITE

LE CYCLO-TOUR DU RICHELIEU

SAMEDI ET DIMANCHE:

29 et 30 MAI



UNE GRACIEUSETÉ DES DISTRIBUTEURS DOW

MARC BRAIS
ST-JEAN

GEORGES O. BIBEAU
SOREL

LE PLUS GRAND COMMANDITAIRE DE COURSES CYCLISTES AU QUÉBEC



29 MAI : St-Jean, 2 heures p.m., circuit fermé: de l'action, des sprints enlevants, de la vitesse et des émotions. Venez encourager vos coureurs favoris.

30 MAI : L'étape de St-Jean à Tracy. Départ à 1 heure p.m. de St-Jean. Cette épreuve se terminera en circuit fermé à Tracy; ne manquez pas cette fin de course enlevante!

Ouverture du Fastball à Iberville



Le groupe de personnalités à l'ouverture. — Premier plan: les gérants présents Robert Danjou du "Arrow Plastics"; Gaston Dupré du Taverne Maurice et Claude Stébenne du Restaurant Mickey. Deuxième rangée, de gauche à droite: Grégoire Marchand, Maurice Hébert, Marcel Chouinard, Gérard Pepin, Claude Laffage, Léopold Dugas, Laurent Hamel, Lionel Jacob, Armand Goyette, Marc Lareau, Adrien Gagnon, Jacques Cartier, Guy Beauvoisk, Maurice Pétrin et Jean Pepin.

Le président, M. Jean Pepin, de l'édition 1965 de la Ligue de Fastball O'Keefe d'Iberville, exposa les facilités remarquables à Iberville, qui lient nos autorités publiques à la cause sportive. C'était l'occasion de l'ouverture de la ligue locale lundi dernier à la Palestre Sportive et les nombreux invités d'honneur et les commanditaires témoignaient d'une heureuse représentation.

S. H. le maire, M. Armand Goyette et M. Laurent Hamel, m.p.p. employèrent des termes élogieux envers la conscience sportive de nos responsables. Parmi les autres personnalités présentes, nous remarquons MM. Jacques Cartier, président de la Commission des Loisirs, Lionel Jacob, commissaire scolaire; Adrien Gagnon et Marc Lareau, échevins; Gérard Pépin, président de la ligue de fastball de Saint-Jean, Marcel Chouinard, président de la Chambre de Commerce d'Iberville; Claude Laffage, président de la Jeune Chambre St-Jean-Iberville et chez les commanditaires, M. Guy Beauvoisk, propriétaire du Restaurant Mickey et Maurice Pétrin pour le Taverne Maurice.

LE RESTAURANT MICKEY IMPRESSIONNE

Cette excellente ambiance du traditionnel "Play Ball" laisse libre

cours à un duel serré dès le début qui anticipé une belle rivalité pour les prochains mois au terrain de la Palestre, où il y aura programme double chaque lundi et mercredi.

Le Rest. Chez Mickey de Claude Stébenne présentait un alignement impressionnant sur papier et il l'a également prouvé dans une victoire de 4-0 aux dépens du Taverne Maurice du gérant Gaston Dupré. Ce fut un duel de 1-0 tout à l'honneur des lanceurs André Petit et Guy Brault jusqu'à la sixième manche et le vainqueur Petit espéra quatre coups sûrs et obtint 8 retraits sur prises pour justifier un brillant retour. Yvan Huard rallia la victoire avec un circuit au-dessus de la clôture droite avec deux coureurs sur les buts. C'était le deuxième hit d'Huard en deux présences officielles.

La deuxième joute au programme opposait les nouvelles inscriptions: Garage Deslauriers de l'instructeur Gilles Rémillard et Arrow Plastic de Robert Danjou.

Les deux adversaires en étaient encore à un alignement incertain mais l'enthousiasme ne manquait pas. Les hommes de Gilles Rémillard, appuyant le lanceur Jack Chandler de onze hits aux dépens d'Emile Langevin, l'emportèrent 16-6. C'est toutefois le jeu

erratique de ses coéquipiers qui débita Langevin de la défaite. — Pour les vainqueurs, la soirée des frappeurs mettait Claude Pelletier en vedette avec une fiche parfaite de cinq dont trois doubles et deux simples. P. Poulin avec deux hits et Pete Plitnikos avec un triple. Langevin et Casavant étaient les meilleurs chez les perdants avec deux hits chacun.

Attention! motocyclistes!

Tous les propriétaires de motocyclistes et scooters de Saint-Jean et Iberville et des environs, sont invités à assister à la bénédiction annuelle de leurs véhicules.

La bénédiction aura lieu dimanche prochain, le 30 mai, à l'église St-Lucien.

Rendez-vous à 11 h. a.m. en face de l'église, rue Dollard, à Saint-Jean. En cas de pluie, le tout sera reporté au 6 juin.

Gilles RAYMOND (M 8558)

faites-vous un voyage ?



consultez votre agent du Canadien Pacifique

- Trains à dôme panoramique
- Tarifs modiques de chemin de fer
- Croisières sur les Grands Lacs, en Alaska et aux Antilles
- Hôtels d'un océan à l'autre
- Traversées transatlantiques
- Service aérien au Canada et entre cinq continents

Tél. 347-1272

VOYAGEZ Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS
HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Luc Brien remplace Jack Kay

Le président du club de golf Pinegrove, M. David Weinstein, a annoncé la nomination de Luc Brien à titre de professionnel pour la prochaine saison.

Pendant les quatre dernières années, Luc avait assisté Jules Huot, à Laval sur le Lac et avant cela, avait fait partie du personnel du Country Club pendant deux ans.

Luc Brien n'est âgé que de 24 ans et a commencé à pratiquer le golf à l'âge de 12 ans, participant aux tournois d'été. Un an avant de passer chez les professionnels, il avait atteint les quarts de finale du championnat amateur du Québec.

En 1962, il s'est mérité le championnat du tournoi des assistants du Québec, disputé à Beaconsfield. Depuis maintenant deux ans, Luc dirige également l'école de golf de l'université de Montréal et présentement, il est aviseur technique pour la corporation Electro-

O-Golf. Brien remplace Jack Kay, qui on le sait, a accepté le poste de "pro" au club Rosedale de Toronto.

Lucien Cadieux, gérant général du club, a confirmé que Luc avait été préféré à une vingtaine d'autres candidats et que Philippe Giroux était alors son plus sérieux rival. "Le club était à la recherche d'un jeune pro dynamique", de dire Lucien Cadieux, et Brien était le candidat qui répondait le plus à ce que la direction recherchait.

Rejoint à son travail, Luc déclare être très heureux et que pour un jeune homme de son âge c'était pour lui une chance inestimable de se joindre à un club aussi prestigieux.

Luc Brien s'est mérité le poste tant convoité et son plus grand désir est de le conserver pendant plusieurs années.

Encouragez de préférence, nos annonceurs!

QUI PENSE À SA VOITURE PENSE À WESTERN!

AUTO-CENTRE WESTERN

QUALITÉ DIGNE de CONFIANCE!

SPÉCIAL avec ESSENCE

Verres Fumés

DE STYLE CONTINENTAL

- FABRIQUÉS EN ITALIE
- MONTURES ROBUSTES
- MODÈLE ENVELOPPANT

25¢

Valeur \$0.99

AVEC TOUT ACHAT D'ESSENCE

PLUS DES BONS-PRIMES GRATUITS
POUR DÉPENSER N'IMPORTE OÙ
AU MAGASIN OU DÉPARTEMENT DU SERVICE

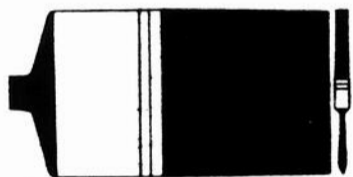
AUTO-CENTRE WESTERN

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

magasin associé

140, BOUL. DU SÉMINAIRE
Saint-Jean, P.Q. — Tél. 347-5880
Prop. Georges Dupuis, Rodolphe Lusier

RÉDUCTION



GROS TRAVAUX de peinture ou petits peinturages

Vous réussirez mieux avec **Sico**



EXTRA SPECIAL: LATEX INTERIEUR 3 gal pour \$9.99

Roland Blais

Dépositaire des peintures Sico

191, St-Jacques, St-Jean, P.Q.

TEL: 346-6022



S-105

Peinture intérieure semi-lustre et peinture extérieure latex

de première qualité

Reg. \$10.45 le gal.

Spécial \$6.95 le gal.

Activités au Royaume des Quilles

LIGUE O'KEEFE (été)

St-Blaise a défait le St-Paul 6-2. Pour les perdants, Lionel Beauchesne avec un triple de 477.

Partie nulle entre Toronto et St-Luc; pour la première équipe, Hélène Gaudreau 337 et Lionel Parent 381. Pour la deuxième: Jean Beaulieu 431.

La Malbale a triomphé du Longueuil 6-2; pour les vainqueurs, Diane Beauchesne 459 et Paul Gaudoury 505 et pour les perdants Denise Roy 368 et Arthur Omelusuk 469.

Montréal a défait Halifax 6-2. Pour les gagnants Cécile Cailley 490 et Robert Gaudoury 417 et pour les perdants Francine Demers 386 et J.-Guy Aubé 565.

Saint-Jean a défait le Québec 6-2. Pour les vainqueurs Normand Ladouceur 520. Pour les perdants Normand Sasseville 538.

x x x

LIGUE MIXTE LABATT (été)

Balthazard a blanchi le Houle 8-0. Pour les gagnants, Marcel Groulx 422 et pour les perdants René Viau 347.

Le Beaugard a blanchi le Fortier 8-0. Pour les vainqueurs Robert Beaugard 493 et Denis Allard 479. Pour les perdants, Guy Fortier 521.

Lamarre a défait le Ladouceur 6-2. Pour les gagnants: Serge Lamarre 469 et pour les perdants, Normand Ladouceur 430.

Moreau a défait le Brodeur 6-2. Pour les gagnants Cécile Cailley 437 et pour les perdants Rita Brodeur et Léonce Brodeur 373 et 381.

Partie nulle entre le Dupéré et le Gagné. Pour la première équipe,

pe, Berthe Gagné 447 et pour la deuxième, Jacques Savary avec 499 et un simple de 201

x x x

LIGUE MIXTE DOW (été)

Yankee a défait les Reds 6-2. Pour les gagnants Paul Barsalou avec 447 et pour les perdants Gr. Ingram 347.

Les Pirates ont triomphé des Astros 6-2. Pour les gagnants André St-Jean avec 518 et pour les perdants Normand Ladouceur 503.

Les Mets ont défait les Angels 8-0. Pour les gagnants, Denise Gaudoury 466 et pour les perdants Jean-Guy Bourassa 395.

Les Cubs ont blanchi les Giants 8-0. Pour les vainqueurs Arthur Omelusuk 499 et pour les perdants Eugène Chartrand 414.

Les Dodgers ont blanchi les Phillies 8-0. Pour les gagnants Ardath Chaffey 439 et pour les perdants Alfred Gaudreau 360.

x x x

LIGUE MIXTE O'KEEFE DES 3 FOIS 20 ANS

Cette ligue a terminé sa deuxième partie tout comme les autres ligues et voici le résultat de la dernière soirée.

Les Jaunes ont défait les Grs 6-0. Pour les gagnants Joseph Dusault 307. et Mme Henri Clark 267. Pour les perdants, Mme Alfred Orligny 327.

Les Blanc ont blanchi les Bleu 8-0. Pour les vainqueurs, Eugène Chartrand 394 et M. Dallaire 310. Pour les perdants, Wilbrod St-Onge 375.

Les Vert ont défait les Brun 6-2. Pour les gagnants, M. et Mme Wil-

frid Brault avec 301 et 450. Pour les perdants Louis Bessette 315, J. A. Meunier 282.

Il y eut partie nulle entre les Noir et les Rouge. Pour la première équipe Mme Marchand 237 et Omer Brodeur 337. Pour la deuxième équipe, Mme Adélaïde Bessette 290 et Edouard Piédalou 279.

Les Rose ont défait les Mauve 6-2 pour se conserver la première position. Pour les vainqueurs, Mme Lecompte 261, Willie Gosselin 292, M. Cayer 378. Pour les perdants: Mme Léopold Goyette 253 et M. Tallard 253.

Voici les noms des joueurs de l'équipe championne.

Mme Lecompte, capitaine, Mme Pion, Mme Eugène Thimineur, M. Willie Gosselin, Raoul Brosseau et M. Cayer.

AVIS à tous les joueurs des 3 fois 20, la soirée de fin saison aura lieu samedi le 29 mai chez Alix et Dolbec à 8 h. 30 et aussi ceux qui sont intéressés de continuer à jouer aux quilles, la ligue reprendra ses activités le lundi soir à 7 h. 30 à partir du 31 mai.

Bienvenue à tous.

CHASSE ET PECHE

Tournoi d'ouverture du champ de tir

Dimanche prochain au champ de tir de l'ACP, tous les tireurs de pigeons d'argile de Saint-Jean et de la région se disputeront les grands honneurs de ce sensationnel tournoi commandité par M. Marc Brais, distributeur de la brasserie Dow du Québec.

Seuls les membres de l'Association de Chasse et Pêche pourront participer à cette compétition. — Tous les intéressés pourront cependant se procurer leur carte de membre au coût minime de \$2, la journée même en s'enregistrant au tournoi. L'enregistrement se fera de 11 h. a.m. à 3 h. p.m.

La compétition sera basée sur 25 coups en simples, 25 coups en handicap et 25 coups sur skeet. Le participant aura cependant droit de participer à la catégorie de son choix ou aux trois catégories s'il le désire. On remettra un trophée accompagné d'un prix au gagnant de chaque section. Le 2e tireur de chaque catégorie recevra aussi un prix fort intéressant.

Chaque gagnant n'aura cependant droit qu'à un trophée et un prix.

La compilation officielle des résultats ne se fera qu'après l'heure de fermeture du Tournoi Marc Brais. Un prix spécial accompagné d'un trophée sera remis au meilleur tireur de la classe novice. Donc vous avez tous de bonnes chances de remporter les honneurs dans la catégorie de votre choix. Bienvenue à tous les sportsmen, Yves LYMBURNER, publiciste

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

LA TRAYEUSE...

CHORE-BOY
de renommée mondiale
CALIXTE COMEAU

VENTE ET SERVICE
R.R. No 7 — IBERVILLE
Tél. FI. 7-2895

A la question:

mon budget le permet-il?

Ce message peut apporter une réponse affirmative.

S'il vous faut faire un achat important qui dépasse votre présent budget, le Plan de Financement Familial de la Banque de Montréal peut mettre à votre portée ce dont vous avez besoin au lieu de vous en passer faute d'argent comptant.

VOUS GROUPEZ "SOUS UN MÊME TOIT" TOUT LE CRÉDIT DONT VOUS AVEZ BESOIN.

Le Plan de Financement Familial de la Banque de Montréal est la façon moderne et économique de vous procurer, à bon compte, tout le crédit dont vous avez besoin, sans grever lourdement votre salaire. Il met à votre disposition de l'argent comptant pour acheter une nouvelle voiture... une machine à laver... un téléviseur... des vêtements pour toute la famille — ou encore faire face à des dépenses imprévues ou périodiques.

VOUS POUVEZ EMPRUNTER JUSQU'À \$3,500 ET PRENDRE JUSQU'À TROIS ANS POUR LES REMBOURSER.

Nombre de personnes ignorent encore qu'elles peuvent se présenter à n'importe quelle succursale de la B de M et y emprunter une somme assez élevée. Selon votre revenu, vous pouvez obtenir jusqu'à \$3,500 — et même plus. Et vous pouvez rembourser votre emprunt en trois ans (ou moins) par versements mensuels égaux basés sur votre salaire. Le taux d'intérêt est très bas. Tous les prêts du PFF comportent une assurance-vie qui protège votre famille.

Voyez au plus tôt le gérant de la succursale de la B de M la plus proche — il se fera un plaisir de vous renseigner en détail sur le Plan de Financement Familial. N'oubliez pas de lui demander le dépliant gratuit intitulé: "Voici comment vivre selon vos moyens... et agréablement".



BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

Rue Saint-Jacques et Champlain: Lucien Deschênes, gérant



Sur la photo, M. Serge Lamarre présentant la somme de \$25 à M. Denis Huard qui s'est classé premier avec 1221 pour 6 parties. Sincères félicitations.

RENE FORTIN

437, rue Saint-Jacques
Tél. 245-3355 Napierville, P. Q.

DISTRIBUTEUR POUR

St-Jean, Iberville, Lacolle, Napierville, Laprairie

des Piscines Roy Ltée

spécialement de la fameuse piscine familiale économique CAROLINE

- CONSTRUCTION EN VINYL OU EN BETON
- GRANDEURS AU CHOIX



LES PETITES ANNONCES

NOS TARIFS

Minimum 0.60 pour 20 mots. Pour plus de 20 mots, 0.03 le mot additionnel. Toute annonce doit nous parvenir avant 11 heures le mercredi avant-midi.

À VENDRE

Maisons

BUNGALOW à 135 Chemin Richelieu, St-Jean; 7 pièces, garage, terrain 102' x 800'. Tél. FI. 6-6029. (AV 2216)

MAISON de 2 logis (un cinq pièces et un six) dans le centre de la ville. S'adresser à 441 rue Toupin, Saint-Jean. Tél. 348-4039. (AV 2213)

MAGASIN GÉNÉRAL. Bon chiffre d'affaires avec propriété, à vendre. Echange considéré. S'adresser à Les Immeubles Guérin Enr., 244 rue Mayrand, Saint-Jean. Tél. FI. 7-1934 ou 8-4362. (AV 2209)

ÉPICERIE-BOUCHERIE, licence de bière avec propriété à vendre. Echange considéré. S'adresser à: Les Immeubles Guérin Enr., 244 rue Mayrand, Saint-Jean. Tél. 347-1934 ou 348-4362. (AV 2210)

HOTEL 10 chambres, licence complète. Débit de 10,000 douzaines. Echange considéré. S'adresser à: Les Immeubles Guérin Enr., 244, rue Mayrand, St-Jean. Tél. 347-1934 ou 348-4362. (AV 2211)

RESTAURANT, bonne clientèle, à vendre pour cause de santé. S'adresser à: Les Immeubles Guérin Enr., 244, rue Mayrand, Saint-Jean. Tél. FI. 7-1934 ou 8-4362. (AV 2212)

A ST-GREGOIRE

MAISON de 6 appartements, 220 volts, 4 arpents de terre sur R.R. No 40A à St-Grégoire. Tél. 347-2794. (AV 2295)

A 101, rue St-Charles, SAINT-REMI:

MAISON près de l'église et de l'école, 2 logis: 1 de 4 pièces et l'autre de 2 pièces, 220 volts, réservoir à eau chaude, l'extérieur en clapboard d'aluminium, grand terrain et grand jardin à l'arrière, garage. Bonne condition. Cause décès. S'adresser à 18, boulevard Provost, Saint-Remi. Tél. 454-9893. (AV 2284)

PROPRIÉTÉ dans le village de Saint-Bernard-de-Lacolle, près de l'église et de l'école centrale, avec 16 arpents de terre, grange-étable, verger, eau chaude et froide, 220 volts, chambre de bain, 6 pièces. S'adresser à Henri Gaboriault, St-Bernard-de-Lacolle. Tél. 246-3741. (AV 2394)

MAISON à vendre: 1 étage 1/2, garage 24 x 36, chauffage central, terrain de 90 x 170, située à St-Luc. Tél. 348-5194. (AV 2403)

MAISON moderne avec foyer et salon de coiffure à même. Situé dans le centre du village de Lacolle. Peut être vendu séparément. S'adresser à 2, rue du Collège, Lacolle. Tél. CH. 6-3962. (AV 2408)

Autos - Motos

UN METEOR 1959, Station-Wagon, 6 cylindres, "straith shift", à vendre à bas prix. S'adresser à 217 Chemin Richelieu, Saint-Jean. (AV 2327)

CAMION G.M.C. 3 tonnes, 5 vitesses, Roxell, pompeuse, pneus 9.20, 10 plis nylon; camion Mercury 1/2 tonne, pick-up; camion G.M.C. Panel 1/2 tonne; auto Vauxhall 1960, 43,000 milles; pneus de camion 9.20, 12 plis nylon, neufs, bon marché; pneus de camion 6.50, 16-6 plis, nylon, neufs; tracteur Ford "Jubile", 2 pneus 11 x 28 neufs, en arrière; huile à moteur, graisse à machines agricoles, etc. S'adresser par tél. 643-8465, St-Philippe cté de Laprairie. (AV 2341)

CONVERTIBLE "Impala" 1969, blanc, automatique, radio, 2 haut-parleurs, pneus blancs, peinture neuve, excellente condition. Tél. 346-4249. (AV 2415)

OLDSMOBILE 1964, modèle Holiday, de 4 portes, servo-freins, servo direction, radio. S'adresser par tél. 347-3172. (AV 2414)

Terrains

TERRAIN 83' x 93' environ, côté boulevard Plaza et Colonial, face à l'école; \$1,400 comptant. S'adresser à tél. 347-3613. (AV 2202)

Divers

PETITS CHIENS de race différentes ainsi qu'un brideur. S'adresser par tél. FI. 8-5232, 29 rue Saint-Paul, Saint-Jean, Qué. (AV 2217)

VIOLONS faits à la main, ainsi que réparations d'instruments à cordes. Ray Tétrauit, 2227 rue Belterose, Cité Jacques-Cartier, tél. 674-6375. (AV 2215)

A VENDRE: Meubles usagés de tout genre. S'adresser à Armand Rémillard Ltée, 142 Montée Saint-Luc, Saint-Jean. Tél. FI. 8-3644. (AV 2218)

TAPIS

10,000 verges de tapis neufs ou imparfaits, usagés ou seconds, en coupons ou à la livre, couleurs assorties, de quoi couvrir toutes grandes de planchers, à partir de \$1.00 la verge carrée. Posage si désiré. Ligne de prélatris au complet, tuiles à partir de \$0.05 l'unité. S'adresser à J.-C. Lanctôt, marchand général, St-Isidore, cté de Laprairie; tél. 454-9882. (AV 2214)

CANICHE "Toy" enregistré, blanc, beige et gris. Aussi mâle "Toy" pour service, gris. S'adresser par tél. 347-1792. (AV 2208)

A VENDRE: 6 réfrigérateurs de 8 bidons avec porte de côté; 1 réfrigérateur de 6 bidons avec porte de côté; 3 réfrigérateurs de 12 bidons avec porte de côté; 1 réfrigérateur de 10 bidons avec porte de côté; 20 réfrigérateurs de toutes grandes, portes dessus, 200 bidons à lait. Pour plus d'informations, s'adresser à M. Maurice Bourgeois Inc., Napierville; tél. 245-3322. (AV 2204)

PLANTS de fleurs variés pour parterres; piments doux, tomates rouges et roses. S'adresser à Jean-Louis Boyer, Rang St-Antoine, St-Remi cté de Napierville. Tél. 454-3661. (AV 2285)

PLANTS de tomates et de fleurs variés. Aussi terre pour parterre et remplissage. S'adresser à Jean-Rémi Pisonnault, Bas de la Rivière, St-Remi de Napierville. Tél. 454-3673. (AV 2292)

PLANTS DE FLEURS et de légumes, assortiment complet, gros et détail. S'adresser à Pierre Boudria, rang St-Jean, Sherrington (1 mille de la route 9 et 36). Tél. 454-2835. (AV 2355)

PIANOS, petits formats au choix; atelier pour service complet, achat, vente. S'adresser à Clairmont Piano Enr. Tél. 346-5356. (AV 2356)

UN LOT COMPLET de STORES VENTILÉES de toutes grandes, à vendre à très bon marché. S'adresser à 33 Grand-Bernier, Saint-Jean. Tél. 347-3543. (AV 2353)

A VENDRE: Semoir à grain en bon ordre, 13 perforieuses, boîtes à engrais et mil. S'adresser à M. Aurèle Ste-Marie, Saint-Remi, cté Napierville. Tél. 454-3727. (AV 2324)

ROULOTTE à patates frites avec équipement à vendre. S'adresser à M. André Beaulac, Rang St-Pierre sud, Saint-Constant, cté Laprairie. Tél. 643-8562. (AV 2326)

400 POULES âgées d'un an, 4 1/2 livres, prix: 50¢ chacune. S'adresser à tél. 246-3409, St-Bernard-de-Lacolle. (AV 2391)

PLANTS DE TOMATES ET CHOUX à vendre. S'adresser à Réal Derome, Saint-Jacques-le-Mineur, cté de Laprairie, P.Q. Tél. 346-4833. (AV 2361)

PLANTS DE CHOUX ET TOMATES à vendre. S'adresser à Régis Derome, St-Jacques-le-Mineur, cté de Laprairie. Tél. 347-2936. (AV 2363)

CANTINE A PATATES FRITES, neuve, déménageable, deux réfrigérateurs, 2 poêles à patates, 2 poêles à hot dog (1 steamer et 1 toaster), 1 hache-patates, fan électrique puissante, 2 spotlight extérieur. Cause santé. S'adresser par tél. 643-8362. (AV 2365)

AVOINE DE SEMENCE, graines de mil "Climax" et de trèfle à 2 coupes; un boghei sur pneus; une pompe de champ automatique; châssis de maison, grande vitre. S'adresser à Valérien Desranleau, L'Acadie. Tél. 346-3118. (AV 2367)

2 VACHES "Holstein" enregistrées allant d'ici la fin du mois: 1 veau de 4 mois; prix raisonnables. S'adresser à M. Pierre Sédillot, St-Edouard de Napierville, P.Q. Tél. 454-2759. (AV 2368)

2 LITS superposés; 1 poêle de 40 pouces tout automatique; 2 roues d'automobile pouvant faire une remorque (trailer), \$5.00. S'adresser à 332 rue Vaudreuil, Saint-Jean. Tél. 346-3860. (AV 2374)

LOT DE BOIS D'ETE SCIE ET FIENDU à vendre. S'adresser à 729 rang Richelieu. Tél. 346-4916. (AV 2376)

REFRIGERATEUR Westinghouse en très bonne condition. S'adresser à Lucille Morin, 222 rue St-Pierre, Saint-Jean. Tél. 346-6762. (AV 2378)

A VENDRE: Poêle électrique, \$40.; poêle à gaz, \$15.00; réfrigérateur, \$25.00; set de cuisine, \$15.00; set de chambre, sommier, \$5.00; lit en métal, \$2.00; bureau de chambre, \$8.00; fourniture à l'huile. S'adresser à 102, rue Champlain, St-Jean. Tél. 347-5177. (AV 2297)

POELE A GAZ PROPANE, 36 pouces et en bonne condition. S'adresser à Gilles Boyer, village de Sherrington. Tél. 454-3501. (AV 2395)

A VENDRE A ST-REMI, 4,000 livres de SAIRRASIN gris. S'adresser à Viateur Riendeau, Rang de la Rivière (bas). Tél. 454-2017. (AV 2401)

GRANGE A VENDRE avec appentis au bout. S'adresser à M. Omer Lavoie, St-Philippe. Tél. 643-8607. (AV 2398)

A VENDRE: Tondeuse à gazon, machine à coudre "Singer". S'adresser à Philippe Rougeau, Rang St-Antoine, St-Remi cté de Napierville. (AV 2402)

SET DE CUISINE en bon état. S'adresser à 306 St-Germain, St-Jean. Tél. 346-9417. (AV 2405)

PLANTS DE TOMATES, choux, salade. Aussi bois de chauffage. S'adresser à Albert Poirier. Tél. 347-2710 ou 347-7143. (AV 2407)

A VENDRE: Poêle 220 volts, 24 pouces; Magnétophone "Philips" de trois vitesses avec 15,000 pieds de ruban; Microscope 60 x 450 fois; Guitare avec cours hawaïen en français; Tourne-disques de 3 vitesses HI-FI; accordéon Frontalini, 120 basses; Cours de radio et de télévision en français; Téléviseur portatif de 17 pouces entièrement remis à neuf, dont le tube écran. S'adresser à tél. 347-7993. (AV 2412)

GLACIERE électrique G.E. 9 p.c. en bonne condition. Tél. 347-3172. (AV 2413)

À LOUER

Logis

LOCAL pour commerce à 240 rue Bouthillier, St-Jean; libre le 1er mai. S'adresser à 71 rue St-Jacques après 7 heures p.m. (AL 2221)

LOGIS à Iberville, 5 pièces, chauffé. Pour informations, s'adresser à 265 rue St-Jacques, St-Jean; tél. 346-8614. (AL 2201)

LOGIS à 55 rue Saint-Alexandre, Verchères; neuf, moderne, 3 1/2 pièces chauffées. Lavage dans la cave, loyer modique. Libre le 1er juin. S'adresser par tél. le soir à 584-2331. (AL 2220)

Maison à louer ou à vendre

5 pièces et garage
terrain de chaque côté
100' x 100'
Très bonne condition.
Située à
SAINT-CONSTANT
cté de Laprairie
Rg St-Pierre Nord
S'adresser par téléphone à
M. Roger Robert
MI. 3-8310 ou 454-2796
(AL 2230)

LOGIS à louer au village de St-Blaise en face de l'église, 6 pièces, pas de taxe d'eau ni de locataire, garage, 220 volts, jardin et ménage fait à neuf. S'adresser par tél. 346-4962 ou 346-4049. (AL 2322)

A Verchères: 1 1/2 APPARTEMENTS, eau chaude, chambre de bain privée, chauffage à l'électricité. S'adresser à 21 rue Madeleine, Verchères. Tél. 583-3273. (AL 2227)

AU VILLAGE ST-MICHEL: MAISON avec chambre de bain, eau chaude, \$30.00 par mois. S'adresser à 96 rue Chèvrefils, Ville St-Remi. Tél. 454-2106. (AL 2333)

Membre de la Corporation des Courtiers en Immeubles de la province de Québec.

Les Immeubles Richelieu Enr.

GUY NORMAND
COURTIER EN IMMEUBLES

Vente, évaluation, administration, placement

95, rue Richelieu FI. 7-5511 et 7-5512

ST-PAUL-ILE-AUX-NOIX: 4 1/2 pièces, fini redwood, terrain 100 x 100, magnifique terrassement, patio, carport, façade sur la rivière. Prix: \$15,000.00

ST-PAUL-ILE-AUX-NOIX: 4 1/2 pièces, neuf, hiver et été, terrain 70 x 122, façade sur la rivière. Prix: \$13,500.

CANTIC: Chalet 4 pièces, solarium, terrain 100 x 150, comptant: \$2,500. Prix: \$6,800.

TERRAINS à vendre dans toutes les parties de la ville.

1ère et 2e hypothèque

Le choix et le service le plus complet dans le domaine immobilier.

POUR TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIERES...

LES IMMEUBLES LAURIER ENR.

ARSENE LEBLANC

COURTIER EN IMMEUBLES

Vente — Evaluation — Administration — Placement

330 Laurier Tél. FI. 8-5363 Saint-Jean

Membre de la Corporation des Courtiers en Immeubles de la province de Québec.

MEMBRES DE LA CORPORATION DES COURTIER EN IMMEUBLES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC
MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES RICHELIEU-YAMASKA

Les Immeubles Guérin Enr.

LIONEL GUÉRIN, prop.

COURTIER EN IMMEUBLES

Bureau: 244 rue Mayrand
Saint-Jean, P.Q.

Tél. 347-1934

- ACHATS
- VENTES
- ÉCHANGES
- ADMINISTRATIONS
- PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

Pour toutes transactions commerciales ou immobilières, consultez-nous.

FERNAND GUERIN ENR.

FERNAND GUERIN, prop.

COURTIER EN IMMEUBLES

Rés.: 518, rue Lallemand
Saint-Jean, Qué.

Tél. 348-4362

Annonces classées

CHAMBRE, boudoir avec "Hide-a-Bed", matelas "Beauty Rest", télévision, téléphone, cuisine à part, entrée individuelle dans un site résidentiel. S'adresser à 374 rue Frontenac, Saint-Jean, Qué.
(AL 2226)

CHAMBRE ET PENSION: Près de l'église, service d'autobus, 5 minutes de Saint-Jean. S'adresser à 26, 2e Avenue, Iberville. Tél. FI 7-1144.
(AL 2231)

Chalets

CHALET moderne, meublé, 5 pièces, situé à la Baie Missisquoi. S'adresser à 54, rue Mercier, Saint-Jean. Tél. 346-6140.
(AL 2240)

CHALET à louer pour la saison: 4 pièces meublées, poêle 220 volts, contenant un réfrigérateur, une toilette avec lavabo, un solarium 150 pieds sur la grève, à 10 milles de Saint-Jean. Tout est très propre. Pour plus de détails, s'adresser à tél. 346-9758, 166 rue MacKenzie-King, St-Jean.
(AL 2393)

CHALET de 3 pièces meublées situé à un mille au sud de Saint-Jean, près du Collège militaire royal. S'adresser à Mme Alain L'Heureux, tél. 347-4633.
(AL 2400)

DIVERS

MADAME: Pour réparations de machines à coudre, laveuses ou pièces à rechange, adressez-vous en toute confiance à L. Nadeau, 96, rue Grégoire, Saint-Jean; tél. FI 8-4224; ouvrage garanti; installation de moteurs et vente d'accessoires.
(D 2237)

POUR VOS RAPPORTS D'IMPOTS fédéral et provincial, adressez-vous en toute confiance à René Gosselin, 44a rue Marchand, Saint-Jean. Tél. ...
(D 2232)

J.-L. HOULE, PEDICURE, sera à l'hôtel St-Jean, les 9 et 10 juin 1965 pour les cors, durillons, ongles épais et incarnés. Pour rendez-vous à l'hôtel Saint-Jean, tél. 346-6886.
(D 2235)

Pour réparations de matelas à ressorts ou matelas faits sur commande, s'adresser à Conrad Robert, Mont Saint-Grégoire. Tél. 346-3415; rés.: 346-9208.
(D 2238)

VENTE DE VACHES A LAIT: Chaque vendredi à St-Pie de Bagot, sur la ferme de Paul Bernard vous sont offertes des vaches laitières fraîches ou devant vêler sous peu. La majorité sont Holstein et son vendues garanties et sont clair de test. Conditions: vous pourrez obtenir jusqu'à 36 mois pour payer ces animaux. Informations: Paul Bernard, St-Pie de Bagot, tél. PR. 2-2492.
(D 2233)

ATTENTION!

Pour réparation de balayeuse électrique...

de toutes marques et à vendre balayeuse de seconde-main en très bonne condition. Prix spécial. S'adresser à G. Fleury, 208 rue Bouthillier, Saint-Jean. Tél. FI. 6-9565.
(D. 2234)

VENDONS et ACHETONS litige usagé très propre, pour hommes, dames, enfants. Vendons aussi bas de nylon à 25¢ la paire et plus. S'adresser à 68 rue Bouthillier, Saint-Jean. Tél. 346-5480.
(D 2315)

REPARATIONS DIVERSES
MOULIN A GAZON, aiguisé et réparé, ainsi que cylindres de portes. S'adresser à Albert Marsan, 299, rue Mercier, Saint-Jean. Tél. 346-6192.
(D 2276)

PRENDRAIS en pension un ou 2 enfants d'institutrice, pour une année scolaire, bon chez nous, attention spéciale, foyer de confiance. S'adresser à tél. 348-5418.
(D 2360)

ATTENTION! Récompense à qui rapportera un bicyclette rouge qui a été pris près de la maison à 24, rue Mercier, Saint-Jean. S'adresser à 24, rue Mercier. Tél. 346-6585.
(D 2410)

ON DEMANDE

FILLE OU FEMME bilingue demandée pour ouvrage général de magasin. S'adresser à 71, rue St-Jacques après 7 h. p.m.
(D 2239)

BONNE DEMANDEE avec expérience; personne d'âge moyen. Références exigées. S'adresser à tél. 347-4300.
(OD 2242)

PROFESSEURS de l'Université de Montréal désirent louer un cottage de 5 ou 6 pièces sur la rive-sud, pour le 1er août ou le 1er septembre. Tél. 347-3630.
(OD 2366)

BON COMMERCE RAWLEIGH maintenant vacant dans comté d'Iberville. Commerce bien établi. Excellente occasion. Temps plein. Ecrivez à Rawleigh, Dépt. E-611-189 - 4005, rue Richelieu, St-Henri, Montréal.
(OD 2396)

AVEC JITO, opérez votre propre commerce. Vendez produits d'utilité courante à 45% commission; profits illimités, spéciaux économiques chaque mois. Valise de démonstrations coûte \$25.00 - pas de risque avec période d'essai de 30 jours. Bons territoires vacants. JITO, Dépt. 5, 5130 rue St-Hubert, Montréal.
(OD 2397)

Pour vente de machinerie de textile

De préférence avec connaissance de préparation et finitions. L'équipement est de première qualité. Ouvertures en Ontario et au Québec avec d'excellentes opportunités. Toutes adhésions seront strictement confidentielles. — Ecrivez à: M. J.M. Rudel, Robert Morse Corporation Limited, 6695 St. James St. W., Montréal 28, P.Q.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

A L'APPROCHE DES EXAMENS

COURS DE MATHÉMATIQUES prim-sec.

INFORMATIONS

Roger Alexandre

(B. péd. option Math.)

B.A. sujet majeur en mathm.)

95, rue St-Georges
Saint-Jean

A LOUER

Local, 2.800 pieds carrés pour petite industrie.

S'adresser à:

Lionel Piédalue

331 St-Jacques, Saint-Jean

Tél. FI. 7-3695.



La Cité de Saint-Jean, P.Q.

HOTEL DE VILLE

188, RUE JACQUES-CARTIER

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné, qu'il se tiendra une assemblée des électeurs propriétaires d'immeubles imposables, lundi, le 31 mai 1965, à 8 heures, en la salle des Délibérations du Conseil Municipal, à l'Hôtel de Ville, 188, rue Jacques-Cartier, Saint-Jean, Qué.

A cette assemblée le règlement No 762 autorisant un emprunt de \$111,000.00 pour acheter divers équipements et autres déboursés s'y rapportant, sera lu et soumis aux électeurs présents et habiles à voter sur tel règlement.

Si, avant qu'il se soit écoulé deux heures depuis l'ouverture de l'assemblée, quarante de ces électeurs demandent que ce règlement d'emprunt soit soumis pour approbation aux électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables, le président de cette assemblée fixera alors le jour de la votation sur ce règlement susdit à une date appropriée dans les quarante jours suivants.

Donné à Saint-Jean, Qué.,
ce 19 mai 1965.

(Signé) C. MORAIS,
Greffier.

A une séance spéciale du Conseil Municipal de la Cité de Saint-Jean, Qué., tenue à l'Hôtel de Ville, lundi le 17 mai 1965 sous la pré-

sidence de Son Honneur le Maire L.N. McMillan et à laquelle assistaient Messieurs les Conseillers Municipaux Guy Normand, Bruno Choquette, Alphonse Lorrain, Jacques Beaugard et Ronald Beaugard formant le QUORUM.

CONSIDERANT qu'il est néces-

SCUMISSIONS

LOI SUR LA FAILLITE DEMANDE DE SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: Hervé DESPRES, 200 Ave Bessette, Iberville, Qué.

94/1965
Des soumissions cachetées seront reçues par le bureau du syndic soussigné, jusqu'à 5 heures p.m., le mercredi, 2 juin 1965, pour l'achat en bloc ou en lots séparés des actifs suivants:

- LOT No 1: Equipement de bureau comprenant: 1 bureau "Président", chaise pivotante, classeurs, machine à factures, clavigraph "Royal", téléviseur "Addison". Le tout évalué à \$2,400.96
- LOT No 2: Matériaux, équipement divers, accessoires et outils. Le tout évalué à \$1,741.18

CONDITIONS: Un chèque certifié pour 10% de la soumission devra être joint à ladite soumission. Le solde sera payable comptant sur acceptation de la soumission ou à de telles conditions acceptables aux inspecteurs et au syndic qui n'accepteront pas nécessairement la plus haute ni aucune des soumissions offertes.

Toutes taxes (provinciale et fédérale) exigibles seront à la charge de l'acquéreur.

HEURES DES VISITES: Les actifs pourront être vus de 9 h. a.m. à 5 h. p.m., le 29 mai 1965. Pour tout renseignement, veuillez vous adresser au bureau du syndic soussigné.

Lise Bourassa, pour Antoine Bourassa, syndic.

Bureau de: Antoine BOURASSA, Syndic, 204, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. Tél. 347-1925

saire de faire l'acquisition de divers équipements;

CONSIDERANT que la Cité, n'ayant pas présentement les deniers nécessaires, doit alors recourir à un emprunt obligataire pour payer le prix d'achat de tel équipement;

CONSIDERANT qu'il a été donné avis de motion du présent règlement lors de la séance du Conseil du 3 mai 1965.

En conséquence, il est proposé par Monsieur le Conseiller Ronald Beaugard et appuyé par Monsieur le Conseiller Alphonse Lorrain:

Que le Conseil municipal de la Cité, en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par la loi, édicte le règlement suivant:

Règlement No 762

autorisant un emprunt de \$111,000.00 pour acheter divers équipements

1° La Cité de Saint-Jean, Qué., est, par le présent règlement, autorisée à emprunter, aux conditions et fins ci-après fixées, la somme de cent onze mille dollars (\$111,000.).

2° Les fonds ainsi empruntés devront être employés exclusivement à payer l'équipement ci-après énuméré et aussi pour couvrir les frais de l'escompte à payer pour la vente des obligations et l'impression de celles-ci, le tout réparti comme suit, savoir:

Chargeur 1 1/2 verge et pelle retro	\$ 35,000.00
Balayeuse 4 1/2 verges	15,000.00
Gros jeep 4 x 4	4,000.00
Camionnette 1/2 tonne	3,000.00
Camion 5 tonnes 4 x	

(suite à la page 11)

Un as de sa profession

Cet homme s'est mérité le titre d'Assureur-vie agréé... la plus haute distinction professionnelle qu'un Assureur-vie puisse atteindre. Il possède les connaissances et la formation voulues pour donner des conseils d'expert sur tous les aspects de l'assurance-vie. Comme assureur-vie de carrière — un as de sa profession — il rend un service indispensable à ses concitoyens en les aidant à se ménager une vie meilleure à l'abri de tout souci.

Pour plus détails, téléphonez ou écrivez à:



Léonard Clouâtre, C.L.U. 382, rue St-Laurent, Saint-Jean, P.Q. Tél. FI. 8-3526



Paul Mercier, C.L.U. 384, rue Laval, Saint-Jean, P.Q. Tél. FI. 8-3561



Alphonse Beauvais Contrecoeur Tél. 786-2402

LA Great-West

COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE



la clef qui garantit votre sécurité financière



"IL N'Y A PAS DE SUBSTITUT POUR LA TENDRETÉ NATURELLE

...voilà ce que vous obtenez au
DOMINION

**Garantie Dominion de
SATISFACTION
ABSOLUE
sans réserve**

Toute la marchandise vendue aux magasins Dominion est garantie sans condition, pour vous donner entière satisfaction. Aucun produit n'est exclu. Il n'y a aucune exception. Vous seul pouvez juger si, oui ou non, vous obtenez satisfaction. Votre parole est d'or. Dans les viandes par exemple, Dominion garantit non seulement la tendreté... mais aussi la saveur... la qualité... enfin tout ce qu'il faut pour vous satisfaire entièrement!

La viande que vous achetez au DOMINION est tendre pour deux bonnes raisons. D'abord parce que les acheteurs de viande d'expérience du Dominion visitent chaque jour les abattoirs pour choisir judicieusement les morceaux de bêtes jeunes que la Nature a particulièrement favorisés en qualité. Mais même la viande de la meilleure qualité n'est pas tendre à moins d'être laissée correctement. Aussi, Dominion attend patiemment jusqu'à ce que le temps et la nature laissent ressortir la saveur riche et la qualité satisfaisante de la viande. Il en résulte une tendreté naturelle... une tendreté qui est due entièrement et uniquement à la Nature. Ce n'est pas étonnant que les connaisseurs de viande disent: "Rien n'égale la tendreté naturelle des viandes du DOMINION!"



Choisissez des morceaux tendres que vous aimez!

C'EST SURTOUT A CAUSE DE LA VIANDE

Le meilleur boeuf du Canada de marque rouge Épargnez 20¢

ROTI DE CROUPE "SILVERSIDE"
OU
BIFTECK DE RONDE lb
Tranche complète désossée

79¢

ROTI DESOSSE Lb. **99¢**
Pointe surlonge — Facile à trancher

BIFTECK DE RONDE Lb. **79¢**
Haché, frais à chaque heure

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
CERISES
rouges au marasquin "Coronation"
Pot 12 oz. **55¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
SOUPES "AYLMER"
Poulet riz, poulet nouilles, champignons
2 boîtes 10 oz. **37¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Comed Beef "Fray Bentos"
Bte 12 oz. **59¢**
Se termine mar. 1 juin

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
HUILE A MOTEUR "Domnol"
4 pintes **\$1.35**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
LARD PUR "MAPLE LEAF"
1 lb. **27¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
BISCUITS DARE'S "Chocolate Brownies"
Paquet 36 bis. **49¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
PAPIER ALUMINIUM "Alcan"
Roul. 12" x 25' **37¢**
Se termine mar. 1 juin

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Cire liquide "Cristal"
13c de moins Bte 32 oz. **\$1.16**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
BETTERAVES "HABITANT"
Pot 48 oz. Pot 24 oz. **59¢ 31¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
EAU DE JAVEL concentrée "JAVEX"
Cont. 64 oz. **49¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
FARINE "ROBIN HOOD"
Sac 7 lb. **79¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
BREUVAGE "SPEAR"
Pommes et cerises Bte 48 oz. **39¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
CREMELLE "BORDEN'S"
Pot 6 oz. **57¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Riz "Royal" Grains longs
Paquet 2 lb. **39¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
BISCUITS JACOB'S "Lemon" "Cream"
39¢ 29¢
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Sauce Bar-B-Q "GAZA"
5c de moins boîtes 14 oz. **57¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
FÈVES BLANCHES "Thompson"
Paquet 2 lb. **33¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Nourriture pour chiens "Society"
Bte 20 oz. 2 pour 29c Boeuf et sauce bte 15 oz., 2 pour 41c
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Café INSTANTANE "Domino"
Pot 6 oz. **73¢**
Se termine mar. 1 juin

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Crème glacée "RICHMELLO"
1/2 gallon **89¢**
avec coupon et achat de
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
LAIT INSTANTANE "Carnation"
Boîte 3 lbs **\$1.29**
Se termine mar. 1 juin

Frais! Délicieux! FRUITS ET LEGUMES

Raisin noir Barlinka
De l'Afrique du Sud Lb. **39¢**
sucré et juteux!

ASPERGES FRAICHES Lb. **33¢**
No 1 du Québec, jeune, tendre

VEDETTES D'ÉPICERIE

MELANGES A GATEAUX 2 ppts 19 oz. **89¢**
"DUNCAN HINE" 9 variétés — Spécial

CEREALES "Post" 2 ppts 10 oz. **79¢**
"CRISPY NUMBERS" ou "ALPHABITS" — Spécial

PAPIER DE TOILETTE 4 ppts 2 roul. **\$1.**
Blanc, jaune, rose "VANITY" 2 ppts 4 roul. **\$1.00**

HUILE "CRISCO" bout. 24 oz. **63¢**
Végétale. Pour frire, rôtir ou salades Bout. 38 oz. **95¢**

BREUVAGES LIL'ABNER 3 btes 48 oz. **\$1.**
Oranges, raisins, pommes ou punch — Spécial

FARINE A SAUCE 2 ppts 20 oz. **49¢**
Instantanée "PURITY" — Spécial

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
TOMATES DE SERRES
Paquet 2 lb. **59¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Pamplemousses
Juteux "Coachella Valley" 8 ou plus
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
CITRONS "SUNKIST"
Juteux, pelure mince 6 ou plus
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
TOURTIÈRE "TAILLEFER"
12 oz. **59¢**
Se termine mar. 1 juin

100
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec ce coupon et l'achat de
\$10.00 OU PLUS
de marchandises achetées en une seule fois
Se termine samedi 29 mai

200
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec ce coupon et l'achat de
\$20.00 OU PLUS
de marchandises achetées en une seule fois
Se termine samedi 29 mai

300
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec ce coupon et l'achat de
\$30.00 OU PLUS
de marchandises achetées en une seule fois
Se termine samedi 29 mai

400
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec ce coupon et l'achat de
\$40.00 OU PLUS
de marchandises achetées en une seule fois
Se termine samedi 29 mai

100
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
\$5.00 ou plus
Lundi seulement 31 mai au Dominion sur l'île de Montréal et des environs

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Roulé Cottage
2 à 3 lb. **59¢**
Se termine mar. 1 juin

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
avec coupon et achat de
Jambon cuit "La Belle Fermière"
Pqt 6 oz. **59¢**
Se termine mar. 1 juin

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, samedi 29 mai au DOMINION: 165, rue Jacques-Cartier, Saint-Jean. Aussi Plaza Val Richelieu, Saint-Jean.

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

H. 6-4476

Honoré Meunier
Courtier d'assurance agréé

Edifice Lasnier & Galpeau
112, rue Richelieu Saint-Jean, Qué.

LE RICHELIEU



Circulation vérifiée et
assermentée par ABC

92

JEUDI, LE 27 MAI 1965

Deuxième section

A Longueuil

Une "bombe" à l'assemblée du Conseil

Longueuil (JCR). — A son assemblée régulière du mercredi 13 mai durant la période dite du public M. Guillaume Gagnon, architecte et délégué de la Chambre de Commerce aux affaires municipales fit lecture d'une lettre qui eut l'effet d'une bombe.

Cette lettre reproduite ci-dessous dans ces pages n'aurait pu être approuvée par l'exécutif de la Chambre. Les membres du Conseil demandèrent donc à M. Guillaume Gagnon si les idées contenues dans la dite lettre étaient partagées par les membres de son exécutif.

Jeudi soir, soit le lendemain, le président de la Chambre convoqua une réunion d'urgence de tous les membres de l'exécutif. Tous sauf un y assistaient. L'exécutif approuva le geste de son délégué et décida d'en faire part aux autorités municipales le lendemain soir. M. Paul Martel fut chargé de diriger la délégation.

Vendredi soir le Conseil de ville siégeait en assemblée publique car lors de l'assemblée du mercredi 13 il n'avait pu venir à bout d'un agenda fort chargé. Dès l'ouverture de l'assemblée présidée par le maire suppléant, M. Léo Thivierge, les échevins autorisèrent les délégués de la Chambre de Commerce à se faire entendre. Va sans dire que l'atmosphère était tendue et certaines remarques de l'échevin Thivierge n'eurent pas l'heur de plaire. Il fut entendu que le Conseil étudierait les suggestions de la Chambre lors de sa prochaine réunion à huis clos.

A la reprise de la réunion régulière, le Conseil adopta en 2e (et dernière) lecture le règlement de zonage de la partie nord-ouest de son territoire. Cette zone englobe les terrains des "barraques" et du futur métro.

On croit savoir que la vente du "terrain des barraques" par le

gouvernement fédéral à la cité de Longueuil n'attend plus que le bon vouloir du ministère de la Justice. Le chèque de \$870,000 fait par la Cité à l'ordre du gouvernement fédéral aurait été encaissé.

► Suggestions de Guillaume Gagnon, délégué de la Chambre de Commerce aux Affaires municipales à la Cité de Longueuil.

Assumant que:

1. — Le terrain du Parc Industriel se vend difficilement à \$0.30 du pied carré;

2. — Que le terrain de la Marine pourrait être récupéré plus facilement si on propose d'y installer 200 résidences, soit 200 votants, en prolongeant la rue Lorne;

3. — Le terrain des Barraques coûterait au moins \$2.00 du pied carré, plus les services, à Place Longueuil Inc. pour y installer un centre d'achats régional.

Assumant ces choses, nous recommandons que la Cité:

1. — Propose à Jean-Paul Auclair d'aller installer son centre d'achats sur un terrain plus vaste, mieux desservi en voies d'accès et coûtant seulement \$0.30 du pied carré. Il est à considérer que le Parc Industriel actuel est situé:

1. A proximité des futurs développements de Fatima;

2. A proximité des voies majeures et des accès même à la route 3 (ce qui donnerait une bonne raison de demander une emprise à la voie élevée);

3. La possibilité d'installer un service d'autobus reliant ce centre d'achats à la bouche de Métro et desservant du même coup tout Longueuil de l'est à l'ouest.

2. — Que la Cité entoure cette nouvelle Place Longueuil de résidences en utilisant le prolongement de la rue Lorne et le terrain de la Marine.

3. — Que la Cité considère maintenant l'offre du deuxième promoteur en lice: Les Entreprises Piliennes, de bâtir des blocs d'appartements à haute densité sur le terrain des Barraques (dont le coût pour cet escient est mieux approprié) et que la

A LONGUEUIL

Décès de M. Josephat Loisele



M. Josephat Loisele

A Longueuil le 23 mai 1965, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Josephat Loisele, époux de Hélène Deniger, demeurant chez son gendre au 845 Joliette à Longueuil. Il habitait autrefois au 25 St-Jacques de la même ville. Il était le père de Roger, d'Armand et de Gisèle (Mme Paul-Emile Dussault).

Les funérailles ont eu lieu le 26 mai en l'église Ste-Louise-de-Marillac et l'inhumation au cimetière de St-Lambert.

Cité lui accorde le dit terrain par bail emphytéotique puisqu'elle en a maintenant le pouvoir.

4. — Que la Cité prenne contact avec M. David Molson et la Canadian Arena pour y installer près de la bouche de métro, soit un petit aréna (10,000 places) ou le forum (25,000 places) tel que déjà proposé, ce qui ramènera la taxe d'amusements à la municipalité, et nous considérons que cet emplacement servirait très bien un complexe résidentiel à haute densité.

En conclusion, la Chambre de Commerce propose ces suggestions à la Cité de Longueuil en demandant une réponse pour pousser plus loin sa planification.

Elections à Jacques-Cartier Six candidats pour 2 sièges

(JCR). — Il y aura mise en nomination samedi le 29 mai, à deux postes à l'échevinage soit les quartiers No 1 et No 4.

Dans le quartier No 1, M. Thomas Dubuc, sortant de charge, briguera à nouveau les suffrages. M. Robert Meunier lui fera la lutte.

Dans le quartier No 4, M. Arthur Cumuel, sortant de charge, se présentera à nouveau; il aura comme adversaires M. Marcel Daudelin, M. Henri Vandevorde, et Mme Léo Bémillard.

Succès du congrès local de la Jeune Chambre de Cité Jacques-Cartier.

Les membres ainsi que plusieurs personnalités ont participé au congrès local de la Jeune Chambre de Cité Jacques-Cartier, qui clôturait son terme d'activités 64-65 le 2 mai dernier au restaurant "La Barre 500".

A cette occasion, les membres du nouvel exécutif et du Conseil furent élus. Le nouveau président, M. André Pouliot, les vice-présidents: MM. Roger Lepage, Fernand Perron, Jean-Guy Lavigne. Les nouveaux directeurs élus sont: MM. Florian Brière, Gaston Brière, J. C. Bourbeau, Jean Coulombe, Jean Guérin et Armand Senneville.

Des certificats mérite furent remis aux membres méritants durant le terme 64-65. Cette activité se termina par un banquet sous la présidence de M. Roland Therrien, Gouverneur Honoraire de la Jeune Chambre. Les nouveaux dirigeants ne prendront pas de vacances; ils se sont mis à la tâche immédiatement afin de poursuivre et d'atteindre les magnifiques buts du mouvement.

x x x

LA JEUNE CHAMBRE DE JACQUES-CARTIER A L'HONNEUR

Les Jeunes Chambres de la Région du Richelieu tenait leur congrès annuel, dimanche le 16 mai 1965, à Sorel.

Plus de 17 personnes représentaient notre Chambre de Jacques-Cartier à cette manifestation.

Lors du banquet de clôture, notre Jeune Chambre s'est vue attribuer six trophées.

1. Le trophée attribué à la Chambre par excellence.

2. Le trophée attribué aux meilleurs cours d'administration.

3. Le trophée du meilleur comité d'art oratoire.

Le trophée du gagnant du tournoi oratoire régional décerné à notre représentant local (Fernand Perron).

5. Le trophée accordé au meilleur journal local.

6. Le prix accordé à la Chambre la plus nombreuse au point de vue représentation.

Il y avait 9 trophées à décerner, et Jacques-Cartier en a récolté 6, voilà de quoi réjouir nos citoyens, de la Cité de Jacques-Cartier.

La Jeune Chambre de Jacques-Cartier a encore fait honneur à sa Cité, et elle entend continuer dans ces perspectives. Bravo à nos jeunes, et qu'ils conservent ces honneurs au congrès de l'an prochain.

La Cie F.-R. Lefebvre Limitée

BUREAU D'ASSURANCES GENERALES



Pour vous
Pour vos biens
Pour votre famille

Nous sommes aussi REPRÉSENTANTS de

La Soc. d'Assurances des Caisses Populaires

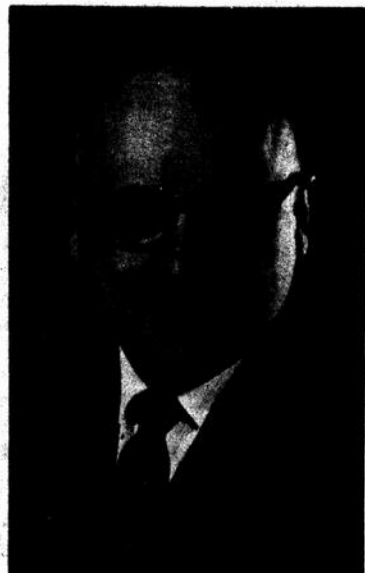
BUREAU: 62, rue St-Jacques, Saint-Jean. Tél. FI. 7-7585

Tél. M. F.-R. Lefebvre, rep.
à sa résidence: FI. 6-6491

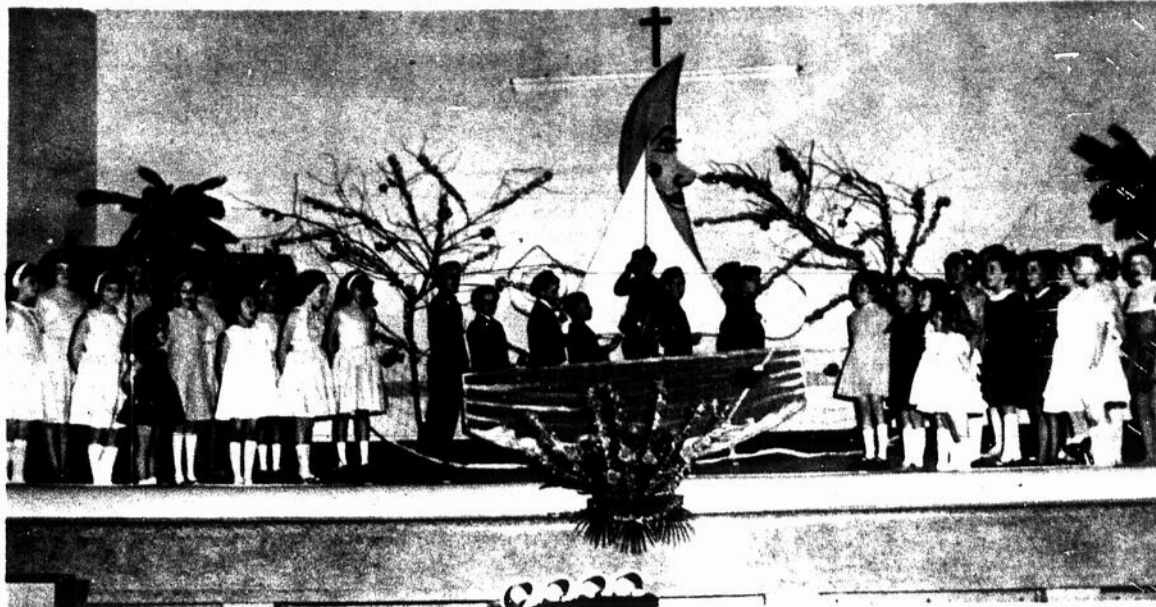
Tél. M. Jean Payette, rep.
à sa résidence: FI. 8-3675



JEAN PAYETTE, sec.



F.-R. LEFEBVRE, prés.



Le petit monde du théâtre

Le "petit monde du théâtre" clôturait dernièrement sa saison par un spectacle varié. Les élèves de Jeannine Lavoie ont été à bonne école et surent bien rendre chants, danses et mimes. Les parents de ces "petits bouts de chou" se souviendront longtemps de ce spectacle en l'école Bourgeois-Champagnat de Jacques-Cartier.

Nous avons les scandales que nous méritons

(Raymond Bériault)



Voilà ce que prouve M. Raymond Bériault, commissaire industriel pour la Cité de Jacques-Cartier et conférencier invité du dernier souper-causerie du Richelieu-Longueuil. Présenté par M. Yvan Cabanié à gauche sur la photo) il fut remercié par M. Jacques Bouchard que l'on aperçoit à l'extrême droite. Le souper était présidé par le docteur J.-Claude Marcoux, d.c., assis à la droite du conférencier.

Jacques-Cartier (JCR) — Le peuple se fait une fausse conception du député, de la politique et le député se fait lui aussi une fausse conception de son rôle. Les organisateurs jouent le jeu avec les cartes qu'ils ont en mains. Et nous avons les scandales que nous méritons par notre attitude et nous sommes tous responsables de ces scandales.

Ainsi s'exprimait M. Raymond Bériault jeudi soir dernier lors du souper-causerie hebdomadaire du Richelieu-Longueuil dans les salons de l'hôtel La Barre à Jacques-Cartier.

Il ajoutait que ses remarques s'adressaient autant à l'échevin, au maire, au député provincial qu'au député fédéral de quelque parti qu'ils soient et à tous ceux qui les lisent en votant ou en ne votant pas.

LE PEUPLE

Un député est un homme que l'on élit pour prendre soin de ses besoins personnels et de ses intérêts individuels. On l'élit pour son prestige à soi, pour satisfaire sa propre fierté. Si son parti est au pouvoir, on est fort, on est influent et on participe aux bénéfices.

LES ORGANISATEURS

Aux yeux des organisateurs politiques, le député doit être avant tout un homme populaire. Il doit être généreux de son temps et de son argent. Maléable, on n'insistera pas pour qu'il ait des idées personnelles mais plutôt pour qu'il soit prêt à suivre les directives du parti. Les organisateurs connaissent l'art d'exploiter le peuple pour se maintenir au pouvoir. Ils connaissent aussi l'art d'exploiter le parti, le député et le gouvernement.

LE DÉPUTÉ

Se faire voir sous son meilleur jour, ne jamais contredire son chef

éviter les faux pas politiques et garder la sympathie de l'électeur, voilà ce que le député croit être son rôle. Le député croit que la politique c'est l'art du compromis, c'est de composer avec tout le monde même avec ses adversaires. Au lendemain de l'élection, il commencera à préparer la prochaine victoire.

CONSEQUENCES

Dans un tel contexte, il est difficile à l'élu de rester honnête. Le député fédéral qui doit maintenir à l'année longue deux résidences, l'une dans son comté et l'autre à Ottawa arrive difficilement à joindre les deux bouts avec un salaire d'à peine \$18.000 par an. S'il lui faut en plus flatter tout le monde, assister aux baptêmes, aux noces et aux funérailles, donner un cadeau à tous les bingos paroissiens son salaire sera nettement insuffisant.

REMEDES

Un élu doit donner tout son temps à la législation. Les fonctionnaires, les technocrates sont nécessaires mais ils ne doivent pas remplacer le député. Un élu ne doit pas l'être parce qu'il est populaire mais parce qu'il est un bon législateur.

Une campagne d'éducation politique est nécessaire. Ce devrait être une campagne de justice, de charité et d'honnêteté de pensée. Il faut cesser d'être utilitaristes et redevenir chrétiens.

● General Motors of Canada offre, à tous les moniteurs des écoles secondaires qui se spécialisent en mécanique automobile, un programme d'entraînement spécial qui se tient dans six des dix centres d'entraînement permanents à travers le Canada. Le cours est surtout théorique et tient les moniteurs au courant des dernières découvertes dans le domaine de l'entretien de l'automobile.

JACQUES-CARTIER

1er anniversaire du Forum Marg. d'Youville

Lundi, le 31 mai à 8 h. 30 p.m. forum mixte à l'occasion du premier anniversaire du forum Marguerite d'Youville de Cité Jacques-Cartier. Animatrice: Mme A. Ayotte, invité d'honneur: M. Maurice Besner, responsable national des Forums Matt Talbot et Marguerite d'Youville.

Donc bienvenue à tous et au plaisir de vous rencontrer mercredi soir à 8 h.

Informations: Mme Léo Purcell, Tél. 674-6609. Goûter. Prix de présence.

Camping organisé

Les Loisirs St-Georges de Longueuil Inc. ont pris l'initiative de former un comité de camping pour la saison estivale.

Ce comité comprend un Directeur, M. Claude Lamothe; trois directeurs adjoints: MM. Adrien Landry, Albert Lesiège, Paul Auclair, une secrétaire: Mlle Roy et une publiciste, Mlle J. Valotaire.

Pour toute information téléphoner à M. Claude Lamothe, 674-8369; M. Adrien Landry, 677-2549.

Jeannine Valotaire, publiciste

Marcel Daudelin candidat au siège No 4, condamne M. Arthur Cumunel

(SPECIAL) — Il ne reste que quelques jours avant les élections municipales, dans les quartiers 1 et 4 à Jacques-Cartier. Marcel Daudelin, candidat à l'échevinage dans le quartier 4, poursuit sa campagne et remarque que des nombreuses questions municipales intéressant les électeurs sont demeurées sans solution.

"M. Cumunel est échevin du quartier 4, a déclaré M. Marcel Daudelin à l'une de ses récentes assemblées, et si l'on cherche ce qu'il a accompli pour ses électeurs durant les dernières trois années, on ne découvre rien". Et M. Daudelin apportait des précisions: "Le Conseil municipal a fait des réalisations pour le bien de toute la ville, mais M. Cumunel s'est contenté de suivre. Il n'a rien contribué de concret, de neuf. Et pourtant, il y avait du travail à faire".

"Il ne suffit pas de faire des déclarations au Conseil et de les faire inscrire au Livre des Minutes. Il aurait fallu que M. Cumunel se préoccupe de faire nettoyer son quartier, de faire mettre de l'ordre partout où il en manque. Il aurait fallu qu'il s'occupe de faire créer des parcs et des terrains de jeux. Ce n'est pas à la veille de l'élection que l'on pense à ces choses-là."

"Encore faut-il ajouter que c'est M. le maire Vincent et le délégué de la Commission Municipale de Québec qui ont réglé avec la commission Scolaire et avec les autorités à Québec, le transfert de certains terrains de la Commission Scolaire à la ville pour en faire des terrains de jeux. Qu'est-ce que mon adversaire a fait dans tout cela? Rien. Et il essaie d'en prendre le crédit".

"Il faut, au quartier 4, a continué M. Daudelin, un échevin qui

sera actif, qui verra les problèmes et leur trouvera des solutions. — C'est à cela que je veux m'appliquer une fois élu échevin. En même temps, je veux faire la même chose pour les problèmes de notre ville en expansion. Notre ville grandit. Il lui faut des dirigeants actifs, des dirigeants qui pensent, des dirigeants qui veulent réellement servir".

M. Daudelin a annoncé au passage les autres adversaires qui annoncent leur candidature dans le quartier 4. "Je voudrais que l'on sache que je suis dans la lutte jusqu'au bout, jusqu'à la fin. Je sais que l'électorat saura distinguer entre le candidat sérieux et les autres. Les électeurs savent qu'ils ont besoin pour les représenter d'un échevin capable de prendre ses responsabilités, non pas d'un échevin qui se les fait imposer par ses collègues du Conseil; encore moins d'un échevin qui se fait dicter sa ligne de conduite par d'autres, de l'extérieur du Conseil".

Electeurs du quartier No 4

Samedi, 5 juin 1965

Votez



MARCEL DAUDELIN

Un échevin nouveau pour des problèmes nouveaux!

Annonce

CITÉ DE JACQUES-CARTIER
SERVICE DU PERSONNEL
COMMIS - LEGISTE
 de \$64.00 à \$88.00 par semaine

Traitement: Augmentation après six (6) mois si le travail est jugé satisfaisant.

Avantages: Stabilité d'emploi et tous les autres bénéfices marginaux.

Qualité requises: Age: au moins 22 ans; Langue: bilingue; Instruction: équivalence d'une 11e année; Expérience: soit à une Cour Municipale ou autre fonction de commis; Divers: qualités personnelles appropriées.

Examens: Des examens auront lieu afin de déterminer les aptitudes et la compétence des candidats à remplir cette fonction.

Formule de demande d'emploi: Vous pouvez vous procurer une formule de demande d'emploi au bureau du Service du Personnel ou en téléphonant à 677-9451, poste 270. Date limite: le 4 juin 1965.

Le 21 mai 1965.

Art oratoire

Jacques-Cartier en semi-finale nationale, le 30 mai

Il y aura un tournoi d'art oratoire, dimanche le 30 mai 1965 au La Barre 500 Inc. à 1 h. 30 p.m.



FERNAND PERRON

A cette occasion, M. Fernand Perron de la Jeune Chambre de Jacques-Cartier, gagnant au tournoi local, régional, et candidat au tournoi inter-régional (semi-final national) affrontera les candidats de l'Ouest du Québec, de Montréal, de l'Outaouais.

Le sujet débattu sera "Pour ou contre le service militaire obligatoire".

La Jeune Chambre vous invite à venir encourager notre candidat, afin qu'il soit notre représentant au grand tournoi national, qui se tiendra à Québec en juillet.

Venez constater le travail de l'un de nos membres qui nous fait honneur, et qui sera sans doute une belle chance pour notre Cité de se distinguer parmi tant d'autres.

Date: dimanche le 30 mai 1965.

Heure: à 1 h. 30 p.m.

Entrée: gratuite.

Endroit: La Barre 500 Inc.

Les moins de 18 ans ne seront pas admis.



Le Bantam du Collège de Longueuil

Le Bantam du Collège de Longueuil a brillamment terminé sa première saison dans la ligue de ballon-panier St-Laurent-Richelieu en éliminant le club du Séminaire de Saint-Jean en deux joutes consécutives dans la série finale. Dans la série semi-finale, le Longueuil avait également éliminé le St-Lambert en deux joutes consécutives. Le Longueuil s'était mérité le droit de participer aux éliminatoires en se classant premier durant la saison régulière remportant huit victoires contre aucune défaite. La saison se clôture donc avec un record parfait: douze victoires contre aucune défaite. Réjean Lafleur et Michel Robichaud furent incontestablement les meilleurs compteurs du club tandis que Guy Bergeron et François Marquis se distinguaient à la défensive. Le club se doit de remercier le frère Mathieu, leur instructeur au dévouement infatigable de même que Robert Taillon, assistant-instructeur. Arrière: F. Firmin, G. Bergeron, F. Marquis, S. Scully, R. Taillon, J. Dixon, M. Langlois, R. Ménard, F. Mathieu; avant: R. Lafleur, M. Robichaud, G. Charbonneau, J.-L. Champagne.

A Longueuil

Reine des majorettes couronnée

(PL) — Samedi soir, dernier, avait lieu le couronnement de la reine des majorettes. A cette occasion, différents groupes de majorettes de villes environnantes sont venus rendre hommage à leurs compagnes de Longueuil.

Une magnifique parade permit à la population d'observer une fois de plus la tenue impeccable de ces demoiselles qui fièrement défilaient sous leurs yeux et admirer le zèle des directeurs de cette organisation dont M. Marcel Nantel est le président fondateur.

Le défilé se termina à la salle de l'école secondaire St-Antoine, où une foule enthousiaste était réunie.

Les duchesses rayonnantes de beauté furent grandement applaudies.

Aux acclamations des citoyens, l'hon. Jean-Pierre Côté couronna Mlle Denise Nantel, reine des majorettes.

Les duchesses étaient Mlles: Lise Lamoureux, Ginette Rogala, Danielle Nantel, Marcelle Cléroux, Danielle Daigneault, Louise Collin. Chacune d'elles, reine et duchesses, reçurent trophées et cadeaux souvenirs.

En cette circonstance, chaque année la coutume veut qu'on élise une maman des majorettes. Mme Laurent Fortin a été désignée Mère de l'année.

Quelques discours fort appréciés du public furent entendus.

Notre aimable reine et ses duchesses ouvrirent ensuite la danse, et les jeunes couples enchaînèrent.

Sainte-Louise-de-Marillac

NAISSANCES

Le 16 mai a été baptisé Joseph, Mario, Sylvain, né le 30 avril, enfant de M. Georges-Aimé Deschênes et de Lise Morency. Parrain et marraine M. et Mme Mario Côté, oncle et tante de l'enfant.

Le 16 mai a été baptisé Joseph, Herménégilde, Roger, né le 13, enfant de M. Roger St-Pierre et de Lisette Lamarche. Le parrain a été M. Herménégilde St-Pierre et la marraine Adrienne Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

—A Ste-Louise-de-Marillac, le 23 mai 1965, a été baptisée Marie, Lise, Linda, née le 15 courant, enfant de M. Germain Simard et de Yvette L'Italien. Le parrain a été M. Alfred Simard et la marraine Thérèse Lévesque, oncle et tante de l'enfant.

—A Ste-Louise-de-Marillac le 23 mai a été baptisée Marie, Solanges, Brigitte, née le 9 courant enfant de M. Claude Grisé et de Micheline Martel. Le parrain a été M. Marius Duchesnes et la marraine Solange Grisé, oncle et tante.

MARIAGES

En l'église Ste-Louise de Marillac a été célébré le mariage de M. Robert Carlisle Stewart, fils de M. James Stewart et de Wildene Mason, de Vancouver à Mlle Geneviève Leblanc, fille de M. Raymond Leblanc et de Madeleine Dupuis. Les témoins ont été MM. James Stewart et Raymond Leblanc, pères.

—En l'église Ste-Louise-de-Marillac a été célébré le mariage de M. Bertrand Vallerand, fils de M. Ernest Vallerand et de Bertha Dostie, à Mlle Lucie Cloutier, fille

de M. Albert Cloutier et de Laurette Bourque. Les témoins ont été MM. Ernest Vallerand et Albert Cloutier, pères des mariés.

PELERINAGE DIOCESAIN A NOTRE-DAME-DU-CAP

Les paroisses St-Georges, St-Jude et Ste-Louise-de-Marillac ont collaboré pour organiser le transport par autobus. Les trois paroisses désirent s'unir à S. Exc. Mgr Coderre pour prier notre Mère du Ciel. Quand? Dimanche le 30 mai 1965.

Départ: Paroisse St-Georges à 8 h. 15 a.m.; paroisse St-Jude à 8 h. a.m.; paroisse Ste-Louise à 7 h. 45 a.m.

Pour informations, appelez Madame Frenette à 677-3767, Mme Lauzé à 677-2238, Mme Archambault à 674-0631.

Votre tour viendra comme aux autres

Une grande proportion des accidents surviennent dans les courbes parce que des automobilistes trop pressés ont voulu dépasser celui qui était en avant. Vous pouvez prendre la chance de dépasser dans une courbe, une fois, deux fois, peut-être dix fois, mais il arrivera nécessairement qu'une de ces fois sera de trop, vous avertit "Prudentia". Si vous avez commis l'imprudence dans le passé sans qu'il soit arrivé d'accident, comptez-vous chanceux et ne recommencez plus car votre tour viendra comme aux autres.

A LIRE... ET A RETENIR

SAMEDI, 29 MAI: Mise en nomination pour l'élection municipale dans les quartiers No 1 et 4 dans Jacques-Cartier.

SAMEDI, 29 mai: Exposition de peintures à l'Edifice municipal, 699 ouest, Curé-Poirier à Jacques-Cartier. De 7 h. à 5 h. p.m. et de 7 h. à 10 h. p.m.

DIMANCHE, 30 mai: à 10 h. 30 a.m., messe au Pavillon de l'Enfance pour les membres du club Richelieu-Longueuil et leurs amis.

LUNDI, 31 mai: Assemblée générale annuelle des sociétaires de la Caisse populaire St-Pierre-Apôt. de Longueuil à 8 heures au sous-sol de l'église.

SAMEDI, 5 juin: Election (si nécessaire) dans les quartiers 1 et 4 au municipal dans Jacques-Cartier.

DIMANCHE, 6 juin: Soeur Metchilde adressera la parole à la récollection mixte de la paroisse St-Georges. Elle traitera de "la valeur de nos jeunes en 1965".

LUNDI, 7 juin: Mise en nomination pour l'élection de deux commissaires scolaires à Jacques-Cartier.

LUNDI, 14 juin: Election (si nécessaire) dans les quartiers comprenant la paroisse St-Jean-Vianney d'une part et les paroisses Sacré-Coeur et Pie X d'autre part de deux commissaires d'école.

LUNDI, 14 juin: Assemblée publique des électeurs pour l'approbation ou la désapprobation du règlement de zonage de la partie riveraine ouest de la Cité de Longueuil. Si 6 électeurs dument qualifiés s'opposent à ce règlement la ville afin de l'adopter devra procéder à un référendum.

MERCREDI, 16 juin: Référendum à St-Constant sur un règlement d'emprunt de \$80,000. Somme à être utilisée pour expropriation.

DIMANCHE, 20 juin: Durant l'après-midi spectacle des 145 "Mutins de Longueuil" à l'Externat classique.

SAINT-MAXIME

O.T.J. Succès de l'ouverture de la Ligue de Balle-molle

L'ouverture de la balle-molle à St-Maxime fut un vrai succès. La première balle fut lancée par le maire Jean Bariteau et reçue par l'échevin C. Lamarre, le président de la Ligue, Roger Lemay, fut la victime de M. Jean Bariteau au bâton.

Plus de 250 personnes ont assisté au programme double par une magnifique après-midi ensoleillée. On a pu assister à des matches très enlevants et nous avons constaté que le calibre de jeu serait plus fort cette année et que la compétition sera plus forte. Dans la première partie du programme double, les Alouettes visitaient Roywood Terrasse et ceux-ci sont sortis vainqueurs par un pointage de 7 à 3. Normandin était au monticule pour sa première victoire, tandis que Lamontagne des Alouettes subissait la défaite. Dans cette partie, le seul circuit fut frappé par Jean-Paul Grenier.

Le Cofé St-Louis a remporté une éclatante victoire sur "Grogroire T.V." au compte de 18 à 7. La grande vedette fut certainement Frank Proulx qui a frappé deux triples, qui produisirent 6 points; lui-même croisa le marbre à deux reprises. Deux coups de circuits furent

frappés dans cette partie: un par chaque équipe par Gaston Lussier et André Lefebvre.

Jeudi à 7 h. p.m., Café St-Louis visite R. Fortier Inc. Vous êtes tous invités.



► M. ANDRÉ ASSELIN, fils de Paul Asselin, 231 rue Charron, récipiendaire du prix "Roger Barré" pour avoir obtenu la meilleure note au Séminaire de chimie organique pour l'année académique 1964-65. Ce prix lui a été décerné lors de la collation des grades le 27 mai, au Grand Salon du Centre Social.

La Briqueterie Saint-Laurent Ltée

Laprairie, Qué.

Maurice Trahan Ltée
SAINT-JEAN, QUE.
TÉL. FI. 6-6897

L.-O. Laporte Ltée
IBERVILLE, QUE.
TÉL. FI. 6-4481

DEMANDÉE

DACTYLO D'EXPERIENCE

Position permanente. Connaissance de l'anglais essentielle. Salaire attrayant. Excellentes conditions de travail et bénéfices marginaux.

S'adresser au Directeur du Personnel
PIRELLI CABLES LIMITED
77 Richelieu — Tél. 658-1731

A Boucherville



De très près...
d'assez loin...

● par Rollande NADEAU

SAMEDI 29 MAI :

FÊTE INAUGURALE À BOUCHERVILLE

★ Pour marquer l'implantation sur leur nouveau site de trois maisons historiques récemment acquises et déménagées (celle de Sir L.-H. Lafontaine, celle dite "Maison Dubuc" et celle appelée "Maison Daigneau").

★ Pour relancer les travaux importants du Parc historique et culturel.

★ Pour dévoiler la maquette agrandie et définitive dudit Centre de la culture.

★ Pour annoncer la part du Gouvernement du Québec dans l'érection de ce "Joyau du Canada Français".

La Seigneurie Pierre-Boucher, en collaboration avec les milieux officiels, organise à Boucherville, sous le distingué patronage de l'honorable Pierre Laporte, Ministre des Affaires culturelles et municipales et de Mme Pierre Laporte, une grande fête champêtre dans le cadre sylvestre du domaine estival de M. et Mme Maurice Corbeil.

★ ★ ★

PROGRAMME

En préparation d'attente des Fêtes du Tricentenaire (1567-1967):
2 heures p.m.:

► Sur les terrains de la maison Lafontaine (près de l'église Ste-Famille, à l'arrière du Couvent des Religieuses C.N. D.):

► Dévoilement d'une plaque commémorative en bronze indiquant le site original de la maison Louis-Hippolyte Lafontaine au cœur du terrain.

► Plantation de trois plants de fleurs par:

- 1—S.H. M. Clovis Langlois, maire de Boucherville;
- 2—M. Gérard Savaria, président de la Commission scolaire;
- 3—Un jeune élève d'une école de Boucherville.

► Pose de maçonnerie aux pierres d'un coin indicateur des bornes de l'emplacement original de ladite maison historique, par l'Hon. Pierre Laporte.

► Les Majorettes de Boucherville et les Scouts font la haie d'honneur. Puis les invités font la visite "du vieux village" en voitures d'époque et en calèches.

2 h. 30 p.m.:

► Sur les terrains de "La Broquerie", 300 boul. Marie-Victorin, face à la Maison-Musée Sir Louis-Hippolyte Lafontaine:

► Haie d'honneur des Cadets de la Marine et de la Ronde des Nations...

► "Appel du Souvenir", sonnerie de clairons par les Cadets de la Marine...

► Plantation de trois érables canadiens par:

- 1—L'Hon. Pierre Laporte;
- 2—le représentant du Gouvernement fédéral canadien;
- 3—le président de la Seigneurie Pierre-Boucher;

► Bénédiction des nouveaux arbres et du musée par Mgr Joseph Poissant, curé de Ste-Famille de Boucherville;

► Procession via le domaine de M. et Mme Maurice Corbeil.

3 heures p.m.:

► Au Domaine de M. et Mme Maurice Corbeil, 360 boul. Marie-Victorin:

► Présentation des personnes présentes aux invités d'hon-

neur par les "Hôtesse" de la Seigneurie Pierre-Boucher.

► Vin d'honneur.

► Danse, chant choral, ballet, musique de chambre.

► 3 prix de présence: 3 volumes de l'H.V.N. de Pierre-Boucher.

► Présentation de pièces de musique inédites...

► Dévoilement de la maquette définitive par l'Hon. Pierre Laporte.

► Discours. — Buffet.

► Pièces récréatives (ballet, chant choral).

N.B.—Pour réserver des billets immédiatement car le nombre est limité, appelez: 655-8547, 655-1780, 655-1662, 655-1512, 655-8225, 655-1754, 655-8786, 655-5567.

En cas de pluie, la fête aura lieu à l'école Paul VI, 666, rue Le Laboureur.

1ère assemblée annuelle La Ligue des Citoyens et Propriétaires de Boucherville

Pour la première fois en '65, la Ligue convoque ses membres et leurs invités. Comme à chacune des assemblées, les responsables des comités (sur le plan municipal et scolaire) donneront un compte rendu de leur travail.

Cette réunion générale en sera aussi une d'élection. On doit en effet élire cinq nouveaux directeurs; après quoi, tous les directeurs délibéreront pour former un nouvel exécutif.

Plusieurs questions sont à l'étude de cette soirée, notamment celles des parcs et de l'eau. Au sujet des parcs, on sait que dans chaque secteur doit être aménagé un terrain de jeux destiné aux plus jeunes qui ne peuvent et ne pourront bénéficier du Centre civique. La Commission des Loisirs a dernièrement étudié l'équipement requis pour ces parcs mais on en est toujours à l'état de projet au sujet des terrains mêmes. Et l'été a l'air de vouloir s'installer résolument...

Réunion de la Ligue, lundi 31 mai à 8 h. 30 à l'école Paul VI.

Rencontre sur l'éducation

De cette soirée d'étude sur le thème: nos responsabilités vis-à-vis l'école, nous résumerons cette semaine les principales suggestions et remarques formulées par les participants.

DOSSIER PERSONNEL DE CHAQUE RAPPORT

M. Berthiaume, premier conférencier, a suggéré une initiative familiale qui nous paraît pleine d'intérêt. — A la rentrée scolaire lors de la première année, M. Berthiaume suggère que chaque parent, en présentant son enfant au professeur, remette à l'école le dossier de l'enfant. Ce dossier indiquerait le comportement général de l'enfant, ses possibilités, ses difficultés. On y noterait certaines circonstances particulières de la famille en sorte que le professeur et le principal seraient ainsi aidés par un portrait psychologique et social de l'élève.

VERITABLE RESPONSABILITE

Selon M. G. Rondeau, travailleur social à la régionale, les parents confiant leurs enfants à l'école et leur devoir le plus strict est de s'assurer que le mandat est bien rempli. Cette étude de la situation scolaire se ferait par un étroit dialogue famille-école et les remarques, suggestions, demandes, seraient soumises dans un mémoire à la Commission Scolaire.

M. Rondeau ajoute qu'une société qui se désintéresserait de la situation scolaire serait une société malade.

ELECTION DES COMMISSAIRES

A la lecture des compte-rendu de chaque comité d'étude une même remarque a été notée plusieurs fois: l'importance d'un éveil des citoyens vis-à-vis la Commission scolaire et son administration.

On semble d'accord pour dire que les responsabilités des parents commencent là puisque c'est sur cette assiette que repose toute la situation scolaire.

On suggère ensuite que lors d'une élection scolaire, les citoyens soient mis au courant par lettre recommandée, de la date, de l'endroit et des candidats mis en lice. Ainsi renseignée, la population s'intéresserait davantage à l'élection et pourrait voter en connaissance de cause.

On suggère ensuite que durant son mandat, chaque commissaire tienne compte de son travail personnel de façon à pouvoir en faire part à l'occasion, aux contribuables.

UNE FEMME COMMISSAIRE?

Cette recommandation d'un comité d'étude d'élire une femme au poste de commissaire a été spontanément applaudie. On ajoute qu'une présence féminine ajouterait du sérieux, de l'humain, de la tenue à la Commission scolaire.

TRAGIQUE ABSENCE DU CORPS PROFESSORAL

Chaque comité a souligné la totale absence du principal et des professeurs lors des activités concernant les élèves: Louveteaux, concours oratoire, démonstration de méthode, de soirées d'information touchant l'enfant et son évolution.

On regrette également l'inexistence de rencontres de groupes, de dialogues. On juge nettement insuffisante la formule de 2 remise de bulletin aux parents: la première en octobre alors que le professeur ne connaît pas ou peu son élève, la seconde en avril alors que tout est presque terminé.

On ajoute que les difficultés de rejoindre le principal soit par téléphone, soit à son bureau, ne sont pas de nature à encourager l'intérêt des parents vis-à-vis la chose scolaire.

Un groupe souligne le même fait sur le plan général: notre ville est en train de se structurer, on est à jeter les jalons d'une vie communautaire, pour les hommes de demain et on remarque avec étonnement que le corps professoral ne participe pas aux initiatives culturelles ou autres".

SALAIRES UNIFORMISES

Dans l'ensemble des résumés de discussion, on s'accorde à approuver des salaires élevés aux professeurs, on juge essentiel que leur traitement soit excellent.

Plusieurs ont noté cette situation regrettable qui fait que certaines municipalités scolaires rémunèrent davantage leur personnel enseignant, les écoles de Boucherville s'en trouve défavorisées. On souhaite donc que sur la Rive-Sud, les salaires des professeurs soient uniformisés.

CHACUN SA PROPRE RESPONSABILITE

A la suite de remarques concernant le français parlé dans nos écoles, la formation de personnalités dynamiques, éveillées à une véritable culture, quelqu'un faisait jaillir sur le ministère la responsabilité de prendre de telles initiatives.

La réponse à cette idée de s'en remettre à d'autres ne s'est pas faite attendre: c'est chez nous, ici, dans chaque école, que doivent se prendre de telles responsabilités. N'attendons après personne: nous risquons de ne rien obtenir et de devoir offrir aux gens de 40 ans, des cours de personnalité. On s'en remet trop aisément aux organismes: les corps intermédiaires se multiplient avec les tâches qu'on leur confie; on se perd en comités spéciaux, en cours compensatoires. Ce qui revient à chacun doit être sa tâche, sa responsabilité et n'être remis à personne d'autre. Chacun se doit d'exercer son influence propre dans sa sphère.

Ou oublie trop qu'il faut garder sa droite

Très peu de conducteurs de véhicules-moteurs semblent savoir que dans une rue ou sur une grande route, quelle qu'en soit la largeur, il faut garder sa droite. Un autobus ou un camion qui ne garde pas la droite sur une route large oblige celui qui veut dépasser à emprunter la gauche et à pénétrer ainsi dans la zone des véhicules venant en sens contraire. Gardez toujours la droite, répète "Prudentia". N'attendez pas que l'on vous demande de céder le chemin. N'agissez pas comme si toute la route vous appartenait à vous seul.

LA CONSTIPATION peut causer un malaise. Evitez-la! Prenez FRUITATIVES

Le malaise causé par la constipation peut être difficile à supporter. Fruitatives vous apporte un soulagement efficace qui fait du bien. C'est un produit unique! Fait d'extraits de fruits frais, de médicaments et d'herbes. Agit rapidement—côté modique. Vous pouvez vous en remettre à Fruitatives, qui a fait ses preuves maintes et maintes fois. Dès aujourd'hui, procurez-vous Fruitatives.



Pour la célébration de la messe face au peuple

- Autels pliants ou réguliers en bois fini chêne... ou autres finis sur demande.
- Supports en bois différentes grandeurs pour canons d'autel qui peuvent aussi servir de porte-missel.
- Petits chandeliers en cuivre ou bois avec douille TENEX.
- Chandeliers liturgiques grand diamètre pour douille TENEX.

Demandez à notre représentant de vous faire voir notre circulaire RENOUEAU LITURGIQUE... ou écrivez-nous et elle vous sera mallée sans délai.

F. BAILLARGEON-LIMITÉE

ST-CONSTANT
Cité Laprairie, Qué.

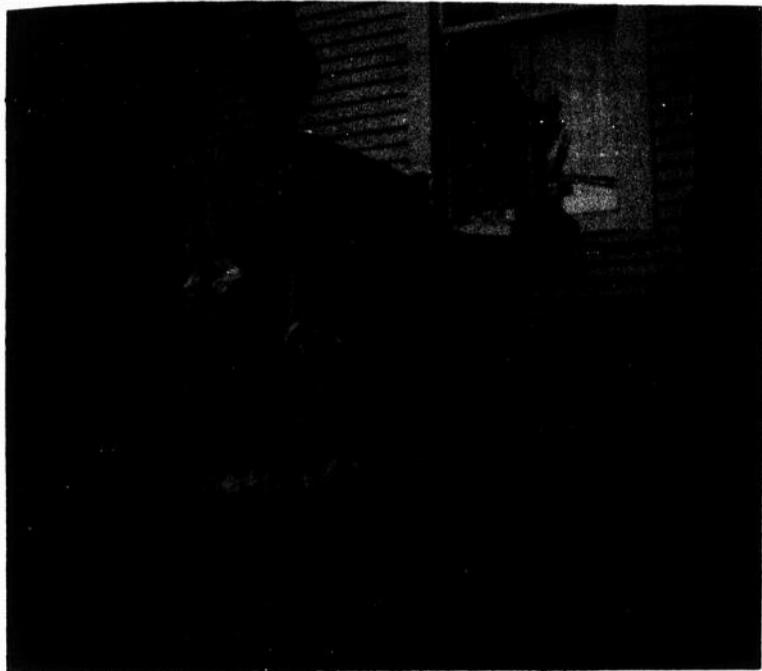
A.D.
1896

MONTREAL
105 est, Saint-Paul

A Boucherville

De très près ...
d'assez loin ...

● par Rollande NADEAU



Le costume de la Seigneurie Pierre-Boucher

Inspiré d'un costume de Perche du début du XVIII^e siècle, il rappelle par sa fraîcheur, et son esprit féminin les aventures de Marianne s'en allant au moulin. Nos ancêtres canadiens y trouveraient le charme et la grâce de la fin du Régime Français en terre d'Amérique. Il est composé d'une jupe très ample qui laisse voir un jupon de linon brodé. Le corsage très ajusté et en pointe est souligné de passementerie contrastante qui mettent en valeur la taille fine de nos jolies canadiennes. Les manches appelées "empagode" sont garnies de la même lingerie que le jupon et la modestie. La coiffe inspirée de celle de la région de Mortagne a été modernisée dans des proportions plus acceptables. Une étole très souple de laine artisanale complète l'ensemble et protège de la brise fraîche du Saint-Laurent.

A la Commission Scolaire

• ELECTIONS DANS LE QUARTIER No 4

C'est très très bientôt, le 14 juin. Un siège de commissaire sera alors mis en jeu, dans le quartier No 4. A tout le moins pourrait être mis en jeu, car on ignore pour l'instant s'il y aura opposition.

On sait que ce siège est actuellement occupé par M. Gérard Tessier qui, en septembre dernier, remplaçait M. André Charlier, démissionnaire.

La mise en nomination se fera le 7 juin et s'il y a lieu des élections se tiendront le 14 juin.

— o —
Engagement d'un conseiller pédagogique

La direction des études à la Commission scolaire de Boucherville sera dorénavant confiée à un conseiller pédagogique. En vertu de la résolution No 663, M. G.-H. Sauvé vient d'être engagé comme conseiller pédagogique.

Ce poste était jusqu'à ce jour occupé par un directeur des études qui était à la fois directeur pour St-Basile et St-Gruno.

M. J.-C. Rousseau qui remettait dernièrement sa démission, remplissait ces fonctions depuis deux ans.

Son successeur, M. Sauvé, est président d'école à Boucherville depuis six ans. Il semble bien qu'en 1965-66 M. Sauvé continuera d'être principal de l'école Paul VI, tout en assumant ses nouvelles responsabilités.

SAINTE-JULIE

NAISSANCE

Le 16 mai a été baptisée Marie, née le 8, enfant de M. François Trudeau et de Yvonne Lamoureux. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Guy Lamoureux (Louise Huet), oncle et tante. Porteuse: la maman de l'enfant.

U.C.F.R.

L'assemblée du 11 courant ne comptait que 17 personnes. Les travaux des semences et le changement de soir ont empêché les autres de venir. On a annoncé que le congrès diocésain se tiendra le 13 juillet à Verchères, dans l'après-midi, avec parade de modes, dans la soirée.

On s'est assuré que les morceaux pour l'exposition seront prêts ainsi que ceux qui figureront à la parade de modes.

Mme Jos F. Savaria, présidente du Comité diocésain d'Education a donné connaissance et expliqué le statut et la capacité périodique de la femme mariée selon le Bill 16. Dans l'ensemble, on constate que les seuls avantages par les amendements du Bill 16, sont les époux mariés sous le régime de la séparation de biens. Puis, Mme Gisèle Séguin a donné une démonstration de sandwich roulé.

On a mis à point les derniers détails de l'organisation de la soirée de danse pour le 15 courant.

Des cadeaux avaient été apportés par M. le curé et Mme J. B. Provost; ils ont été gagnés par Mmes Ernest Paré, J.-Ls Savaria, J. B. Provost et Bertrand Girard. La prière clôtura la soirée.

COURS DE CHAPEAUX

Une vingtaine de dames sont venues au premier cours de chapeaux de paille donné par Mme Dupras, de Tracy. Chacune a acheté la paille nécessaire et l'a placée selon le modèle choisi et devait le coudre chez-elle pour le compléter au prochain cours. Nous verrons bien-

tôt le résultat de ces travaux. Avec quelques directives, nos dames sont capables de faire de belles choses.

RESULTAT DE SOIREE

La soirée de danse a réuni près de 150 personnes, plutôt des jeunes. Les dames de l'UCFR qui l'avaient organisée, étaient peu nombreuses. L'orchestre était un peu limité dans les genres de danse. Les amateurs des danses modernes en ont eu à souhait.

x x x

La réunion sur l'étude des responsabilités à l'égard de l'école fut très intéressante. Les assistants y ont pris vraiment part. On doit déplorer que très peu de parents y aient assisté. On ne semble pas encore éveillé à la nécessité de prendre en mains nos responsabilités sur ce sujet si intéressant de l'éducation.

La vie humaine, objet de mépris

Quand on songe au nombre énorme de personnes qui trouvent la mort ou sont blessées tous les jours, dans des accidents de la circulation, on est en droit de se demander si l'automobiliste n'affiche pas un trop grand mépris à l'endroit de la vie humaine, fait remarquer Prudentia. Par ses imprudences, l'automobiliste ne risque pas seulement de subir lui-même des accidents graves, mais ce qui est pire, il risque de causer la mort à d'autres personnes et c'est là où son mépris de la vie humaine devient odieux.

● Le terrain de stationnement des usines General Motors à Oshawa, destiné aux voitures des employés, a une superficie de 48 acres.

*Vous êtes cordialement invité
à assister à la bénédiction et à l'ouverture
officielle de nos nouveaux locaux
samedi le vingt-neuf mai
à sept heures et trente du soir*

Cordialement

Paul Boisvert
président

Des rafraîchissements seront servis.

P.-E. BOISVERT AUTO
2, Route Marie-Victorin,
Boucherville



P.E. Boisvert AUTO
L160

GALAXIE — FAIRLANE — FALCON — THUNDERBIRD — MUSTANG
CAMIONS FORD — VOITURES ANGLAISES

2, BOUL. MARIE-VICTORIN,
BOUCHERVILLE

TÉLÉPHONE
655-1301

NOUVELLES DE VARENNES

• par A.-Louise Hébert

ASSEMBLEE DE L'ASSOCIATION PARENTS-MAITRES

L'Association Parents-Maitres de Varennes, à sa dernière assemblée générale recevait M. Roger Durocher, directeur des Loisirs Inc. Il a très clairement expliqué la nouvelle organisation et les projets à venir. Il demande plus de coopération de la part de tous pour faire l'UNITE. Le rôle du Bureau de Direction consiste à former des Comités; suggérer des idées; voir à l'application des directives; coordonner les activités.

Chaque comité a la responsabilité de son secteur; il applique les règlements; il fournit l'enthousiasme; il soutient l'intérêt.

Il reste à créer de nouveaux comités; amener la collectivité à participer; combattre l'égoïsme, la paresse, l'indifférence.

Créer un climat d'amour, l'esprit civique, réaliser l'Unité, voilà l'idéal à atteindre.

Il serait temps de noter l'oubli qui a été fait dans un communiqué précédent, en ne disant pas que la Municipalité de la Campagne paie, elle aussi, \$3,000 pour assurer le salaire du nouveau Directeur permanent des Loisirs Inc. — Elle a choisi et nommé un représentant officiel qui a droit de regard sur l'administration des Loisirs. C'est M. A. Dalpé.

Après l'exposé, il y eut discussion en petits groupes. On a étudié le rôle des parents et des professeurs vis-à-vis les loisirs, le genre de discipline qu'on doit adopter et recueilli de nombreuses suggestions (2 pages dactylographiées) dont copie est déjà envoyée au Comité des Loisirs. Il y a du pain sur la planche, mais le Directeur, même s'il est payé, même s'il y consacre tout son temps, ne pourra pas réussir selon vos désirs, si chacun de ceux qui ont des enfants ne fournissent pas leur entière collaboration. M. Durocher fait un appel à ceux qui ont des goûts bien précis pour tel ou tel sport; pour tel ou tel hobby. Il faudrait des mordus, par exemple du baseball pour diriger une équipe de base-ball pour adolescents; ou des mordus pour le chant, pour diriger une chorale, etc. Des gens qui seraient prêts à sacrifier leurs loisirs pour s'occuper de jeunes. Il y en a certainement. Où sont-ils donc? Quand, vous serez prêts veuillez appeler: 652-9152.

ENQUETE

Les parents ont répondu OUI à la question: Etes-vous en faveur d'un uniforme pour les filles fréquentant les écoles secondaires? 100% des personnes présentes ont accepté le costume suggéré, une autre couleur pour le boléro: 4 Black Watch et 5 bleu marine et des bas gris ou bleus. L'idée et le croquis de l'uniforme nous viennent de Mme Picard, de Boucherville. L'A.P.M. les ont communiqués à la Commission Scolaire de Varennes et à celle de Chambly ainsi qu'à l'Association diocésaine des Associations Parents-Maitres. Après un tel accueil, l'idée fera certainement son chemin.

Quelques minutes furent consacrées à l'Apostolat laïc.

Mme A. Horman, avec une rare compétence, nous a encouragés à prendre nos responsabilités à l'égard de l'école.

Ce n'est pas par mépris pour les directives reçues que nous n'avons pas pris quelques instants pour traiter ce sujet si important.

Mais l'A.P.M. avait deux fois au cours de l'année, éveillé les parents à leurs responsabilités, pendant deux assemblées générales bien réussies. N'est-ce pas le signe que notre Association est vigilante? Elle voit juste, elle voit loin.

CERCLE LAJEMMERAIS

Les Filles d'Isabelle, Cercle Lajemmerais de Varennes, tiennent à remercier bien sincèrement, toutes les personnes qui, par leur pré-

sence, ou l'envoi d'un prix ou l'offrande de généreuses contributions ont aidé au succès extraordinaire de leur partie de cartes du 8 mai dernier.

Les organisatrices sont très sensibles à cet effort tangible, à cette franche collaboration, malgré les nombreuses activités de la journée ou celles du lendemain.

Nos sincères remerciements à tous.

M.-J. B. DALPE, rédactrice
x x x

JOURNEE DE SOBRIETE

Une journée de sobriété sera tenue dimanche le 30 mai à Va-

rennes. Voici le programme de la journée.

A toutes les messes, le sermon sera donné par l'aumônier diocésain.

2 h. 30: Forum mixte à la bibliothèque.

A 5 h.: Messe.

Souper libre.

A 8 heures p.m.: en la salle paroissiale, il y aura conférence par M. Rodrigue Potvin.

Partie récréative.

Bienvenue à tous.



Syndicat National des Travailleurs

Varennes, P.Q.

Le Syndicat National des Travailleurs en Produits Chimiques de Varennes, réuni en assemblée générale le 14 avril 1965, a pris connaissance de la position prise par le Bureau Confédéral de la CSN au sujet du complexe sidérurgique SIDBEC en ce qui regarde le contrôle de la dite sidérurgie et s'est déclaré unanimement en faveur de la position prise, sa voir:

Le Bureau considère que ce projet est de très grande importance pour le développement économique du Québec et qu'il ne doit pas être réalisé dans des conditions telles que tous les efforts déployés ne donnent naissance qu'à une entreprise privée comme les autres. Nous croyons que la participation du Gouvernement, au contrôle de l'entreprise, par le seul canal de la Société générale de Financement (où le Gouvernement est minoritaire) équivaut à abandonner le projet aux mains des intérêts privés.

Conséquemment, la politique de prix de l'entreprise serait déterminée suivant les mêmes critères

que ceux qui sont utilisés présentement dans le secteur de l'acier. Il ne sera donc pas possible, tout en tenant compte de la rentabilité, de varier cette politique de manière à favoriser le développement industriel. Autrement dit si les prix sont alignés sur ceux de Hamilton, nos producteurs devront payer l'acier le même prix que s'ils devaient l'acheter dans cette ville ontarienne. Nous nous priverions ainsi, au point de départ, d'un stimulant économique de première grandeur.

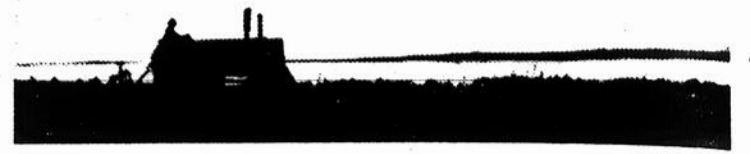
Le Bureau confédéral de la CSN est d'avis que le complexe sidérurgique SIDBEC devrait être autonome structurellement, favoriser la décentralisation industrielle et être contrôlé majoritairement par le Gouvernement qui doit s'assurer une représentation directe sur le conseil d'administration. C'est la seule façon de protéger adéquatement cette entreprise contre les convoitises des intérêts privés et de s'assurer qu'elle remplira bien la fin pour laquelle elle a été conçue.

Si vous voulez vendre, acheter ou échanger

Appellez "LE RICHELIEU"

Tél. FI. 7-7529

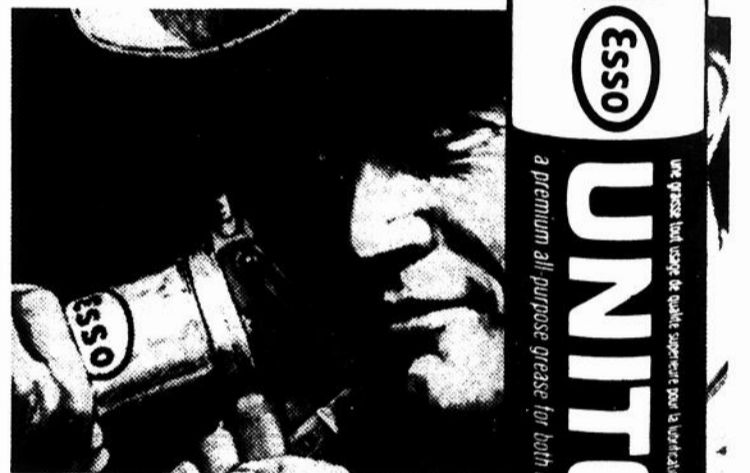
Confiez-nous vos travaux d'impression



Spécialement formulée pour les exploitations agricoles... une graisse premium tous usages qui lubrifie toutes vos machines

LA NOUVELLE GRAISSE BLEUE UNITOL ESSO

- graisse pour châssis et roulements
- utilisation facile, même à basse température
- une seule variété de graisse pour tous les usages, donc pas de risque d'erreur
- achats simplifiés: une seule graisse pour tous les usages
- protège contre la rouille, même lorsque le matériel est au repos



OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT!
Rabais de \$5.00

sur l'achat d'une caisse de 30 cartouches de graisse Unitol et d'un pistolet à graisse Pistolmatic Esso

Valeur - \$19.90

Maintenant \$14.90 seulement

Esso Efficacité accrue de votre matériel agricole grâce à votre agent Esso Imperial

Bruno Boufé
Lacolle

C. Larose
Verchères

L. Gaudreau
St-Jean



On sait s'amuser au Québec

Et pour ajouter à leur plaisir, de plus en plus de gens actifs exigent O'Keefe, la bière douce.



Buvez O'Keefe la bière douce!

En passant par



Verchères

avec Monique et Jean-Guy

La piscine en construction

Mercredi 19 mai, à 11 heures, débutait le creusage de la piscine qui est et sera construite entièrement par Les Loisirs de Verchères Inc. et répétons-le, financée entièrement par eux. Cette date marque donc le point final d'un travail de longue haleine entrepris par les directeurs de cet organisme, depuis 6 ans et plus.

Qui sont les pionniers?

Si les Loisirs ont aujourd'hui la capacité financière d'absorber un tel projet, ceci est dû à ce que dans Verchères l'OTJ existe depuis plus de 25 ans sur une base très bien organisée et solide. Des centaines de directeurs se sont succédés, nombre d'entre eux ont apporté un travail énorme depuis les débuts et financant souvent de leurs propres goussets. Plusieurs noms me viennent à l'esprit, mais je n'ose en citer de crainte d'en oublier. Ceux d'entre eux qui liront ces lignes se reconnaîtront et au nom des Loisirs, de toute la jeunesse spécialement et de toute la population en général, du fond du coeur, merci! Nous ne voulons pas vous surclasser mais simplement continuer ce qui a déjà été commen-

cé. Afin de renseigner le mieux possible nos lecteurs et aussi pour faire comprendre à tous l'ampleur et le coût élevé de ces travaux, à compter de cette semaine et les semaines à venir nous vous présenterons différentes photos des travaux et de leur évolution avec les explications appropriées.

Cette semaine la photo a été prise lors de la première visite des dirigeants de la majorité des comités publics de Verchères qui ont été invités par le comité piscine à visiter les travaux en cours.

Où elle sera réalisée?

Elle sera située sur le terrain des Loisirs, donc près de l'école Ludger-Durvenay et plus précisément le long de la cour même de l'école. Sa façade sera sur la rue Dalpé en droite ligne de frontière avec le gymnase.

L'excavation que vous entrevoiez sur la photo a exactement 83 pieds 9 pouces de longueur par 43 pieds 8 pouces de largeur. La profondeur est de 11 pieds 8 pouces dans sa partie la plus profonde où seront situés les tremplins. Sa partie la moins profonde a 4 pieds et 6 pouces.

Aussitôt l'excavation terminée on répandra une couche de 6 po. de pierre concassée dans le fond soit environ 150 tonnes de pierre de ¾ de pouce de diamètre. En même temps, on installera les tuyaux de renvoi dans cette pierre, on donnera aussi la forme arrondie vers les côtés.

Sur la photo vous remarquerez aussi les formes du haut, ce sont les seules et uniques servant surtout pour la partie à l'extérieur de la terre car cette partie avait un dénivellement de terrain de près de 3 pieds. On installera ensuite l'armature, soit de l'acier de ½ pouce de diamètre et croisé

horizontalement et verticalement à tous les 6 pouces. Une fois ce travail terminé, ce sera le ciment qui sera appliqué selon le procédé de "ciment soufflé", ce qui revient à dire qu'au lieu d'être coulé dans des formes comme on procède pour un solage de maison, le ciment est projeté par un boyau sous une grande pression. L'avantage de ce procédé est que le ciment pénètre partout et forme un tout compact, une fissure devient pratiquement impossible, ce qui est très appréciable pour conserver l'eau. C'est ce procédé qui est employé dans le métro à Montréal. Les parois auront 8 pouces d'épaisseur et le fond 6 pouces. Donc, une fois terminé les dimensions intérieures seront 82 pieds 1 pouce ou 25 mètres par 42 pieds de largeur et la profondeur 3 pieds 6 pouces à 10 pieds 6 pouces. Comme l'eau est normalement à 6 pouces du bord, l'épaisseur de celle-ci sera de 3 à 5 pieds sur une moitié de la piscine et de 5 à 10 pieds sur l'autre moitié. Le nombre de gallons d'eau pour la remplir sera environ 155.000 et 45.000 gallons pour la pateaugeuse. Fait à remarquer, on remplit seulement une fois l'an, car un système de filtre nettoie continuellement l'eau et celle-ci doit passer par le filtre à tous les huit heures, donnant une eau parfaitement propre et limpide. De plus un appareil fournit du chlore afin que l'eau soit aussi entièrement débarrassée de microbes.

Je crois que ces chiffres suffisent pour cette semaine. J'aimerais vous laisser un point sur lequel vous pourriez réfléchir: La piscine est construite au centre du village au moins au point de vue de la répartition de la population et des habitations. Avez-vous songé à la protection incendie que cela apporterait en cas de sinistre. 160.000 gallons d'eau seront entreposés et ce 12 mois par année car même l'hiver la piscine sera remplie.

A la semaine prochaine pour d'autres détails.



Les travaux de la piscine sont commencés

Photo prise lors de la visite des travaux d'excavation de la piscine de Verchères. De gauche à droite: M. Jean-Marie Moreau, maire de la paroisse; M. Paul-Augustin Dansereau, président de la Commission scolaire; M. Gilles Laferrrière, professeur d'éducation physique et chef moniteur pour les Loisirs; M. Jean-Guy Choquet, président des Loisirs; Mme Renée Guyon, présidente de l'UCFR; M. le chanoine Antonio Rousseau, curé; M. Gilles Laflamme, comité piscine; M. Jean-Marc Huot, comité piscine; M. Gaston Dalpé, maire du village et préfet du Comité; M. Henri Roy, comité piscine; M. Pierre-Paul Buron, secrétaire de la Chambre de Commerce. N'apparaît pas sur la photo, M. Pierre-Paul Pigeon, ingénieur comité piscine.

(Photo François Prétat Enr.)

Quand la Chambre de Commerce visite

Avez-vous déjà participé à une visite industrielle? Certaines sont très intéressantes, d'autres plus cocasses; c'est justement de l'une d'elles que je désire vous entretenir aujourd'hui.

Samedi le 15 mai, la Chambre de Commerce fut invitée à visiter le nouveau tronçon de la route trans-canadienne de Beloeil à Ville Jacques-Cartier et plus spécialement le fameux pont-tunnel Louis-Hyppolite Lafontaine de Jacques-Cartier, dont on dit qu'il se a une merveilleuse réussite de nos ingénieurs canadiens, une innovation dans le monde entier. De quoi piquer la curiosité, non? Je me suis dit: "tiens, voilà un bon reportage pour LE RICHELIEU et nous voilà partis quinze braves membres de la Chambre de Commerce. Nous allons rencontrer les confrères de Beloeil et nous nous dirigeons vers le nouveau pont qui enjambe le Richelieu à cet endroit. Ce pont, sans nom à ma connaissance, est cependant très bien construit et possède 6 larges travées. Après cette visite, tous réintègrent les voitures et 19 autos se suivent à travers Beloeil et s'engagent sur un chemin de second ordre pour s'arrêter finalement près d'un viaduc de la fameuse route. L'ingénieur explique les sorties et entrées conduisant à Beloeil! Pas trop intéressant pour nous... mais enfin. Nouveau départ de la caravane, nous verrons enfin le pont-tunnel. Mais non, on emprunte la future route trans-canadienne en construction, ouf! que de poussière! A "queue leu leu", nous nous avançons lentement et finissons par nous arrêter près d'un viaduc. Nouveaux plans et détails pour sortie de St-Bruno. Tout ceci est bien loin de Verchères. Tout de même plus qu'à cinq milles du but mais — malheur et déception — on nous apprend que cet après-midi là, toute visite est interdite au pont-tunnel. Comme la poussière nous étouffe, nous dé-

cidons de faire demi-tour et arrêter se désaltérer au premier local. L'après-midi se passe si vite et la conversation est si abondante. Que de problèmes ont été soulevés et résolus ou à peu près. Mais pas un mot sur le pont-tunnel.

La morale de tout ceci peut être la suivante: "Avant de partir pour une visite industrielle, assurez-vous que vous vous rendrez".

Réélection de trois conseillers

Tel qu'annoncé la semaine dernière, MM. Georges Gauthier, Edouard St-Jacques, Gaston Busières ont été réélus à l'élection qui s'est tenue le 17 mai.

En premier lieu il faut féliciter la population qui en si grand nombre, a voulu rendre son verdict, plus de 80 pour cent ont voté. Cela prouve que l'on s'occupe encore des choses publiques et c'est bien. Nous avons le privilège de choisir nos représentants dans notre pays, et rien n'est plus décevant qu'une élection où à peine 20 ou 30 pour cent de la population vote.

Le choix était très difficile pour la majorité. Nous avions 6 candidats d'égale valeur et je ne crois pas que le vote se soit fait sur la personnalité mais plutôt sur l'expérience et sur les circonstances dans lesquelles l'élection s'est tenue. Les conseillers sortant ayant montré plus de fermeté et étant plus actifs spécialement dans la seconde partie de leur terme et laissant prévoir un programme plus constructif, ont conquis la faveur populaire. Les trois autres ont offert un programme un peu confus; réduire les taxes et faire du développement sont choses assez difficiles à concilier. De toutes façons ils n'ont pas raison d'être peiné, ils étaient sincères et comme je le disais plus haut, l'élection ne s'est pas faite sur la personnalité, ils peuvent donc marcher tête haute et qu'ils n'oublient pas que Me Jean Drapeau a subi la défaite deux fois avant de devenir le meilleur maire de Montréal.

Quant aux nouveaux élus, sincères félicitations. La population vous a appuyés et solidement, sachez lui prouver que vous êtes dignes de la confiance qu'elle vous a témoignée.

Désastreux incendie

Vingt ans de travail acharné réduit en cendres en deux heures tel est le bilan du désastreux incendie qu'a connu M. Léandre Chagnon de cette paroisse. Ayant été sur les lieux dès le premier appel, je puis vous assurer que c'était un spectacle terrifiant. La flamme activée par un vent violent s'élevait à plus de 100 pieds dans les airs et les étincelles s'envolaient pour retomber à plus de cinq arpents. C'est presque un miracle si les autres bâtisses et la maison, ainsi que celles des voisins n'ont pas pris feu. Heureusement que nous avons pu compter sur les pompiers locaux, qui conjurèrent quelques difficultés avec leur pompe. Lorsque les pompiers de Varennes vinrent leur prêter main forte, tous poussèrent un soupir de soulagement. Ces derniers en étaient à leur deuxième visite dans Verchères en autant de semaines et, chapeau bas! ils ont fait honneur à leur municipalité à chaque occasion.

Le bâtiment détruit, un des plus beaux de Verchères, était très vaste. Plus de 125 pieds de long avec section en forme de L de la même longueur; le tout était entièrement recouvert de

métal et l'intérieur très moderne avait été refait il y a 4 ans. De plus 55 bêtes à cornes dont 35 vaches laitières périrent dans cet incendie; un silo et une laiterie furent aussi réduits à néant. C'est une perte de plus de \$40.000.00. La cause demeure inconnue et sera très difficile à établir, puisque lorsque M. Gilles Provost qui avait aperçu les flammes de la grand-route vint réveiller M. Chagnon et sa famille, toute la bâtisse était déjà remplie de feu.

A M. Léandre Chagnon et à sa famille nos plus sincères sympathies pour cette très dure épreuve.

Maison de convalescence et de repos pour dames

On nous annonce l'ouverture d'une maison de convalescence et de repos spécialement pour dames sur la route Marie-Victorin à environ 1 mille et demi en direction de Contrecoeur. Cette maison sera sous la responsabilité de Mlle Gertrude Trudeau, inf. lic. Pour tous renseignements appelez 583-3831. Un actif de plus pour Verchères. Bon succès!

Concert annuel au Couvent

Vendredi soir dernier avait lieu au Couvent de Verchères le concert annuel. Une centaine de personnes, parents et amis des musiciennes ou des élèves vinrent y assister. Ce concert était sous la présidence d'honneur de M. le chanoine Antonio Rousseau. Parmi les personnalités qui y assistaient notons M. Paul-Augustin Dansereau, président de la Commission scolaire ainsi que les religieuses du Couvent. Ce concert comprenait un morceau exécuté par chacune des musiciennes du Couvent. Les chants au nombre de quatre furent présentés successivement par les petits de 1ère et de 2e année, les musiciennes, un groupe d'élèves et enfin par le chœur du Couvent qui comprend toutes les élèves. Les solos furent chantés par Mlle Hélène Lemieux.

Dans une brève allocution, M. le Chanoine insista sur l'importance de l'art en général et de la musique en particulier dans un siècle où la machine remplace souvent l'homme et où l'esprit prime souvent sur le coeur.

Félicitations à toutes celles qui présentèrent un échantillon de leur talent ainsi qu'à leurs dévouées professeurs, Soeur Marie-Hilaire et Soeur Jean-de-la-Paix.

Activités des finissantes

Même si la graduation a disparu cette année, le mois de mai comprend plusieurs activités pour les finissantes.

En effet le 8 mai, avait lieu la soirée des finissantes. Elle se tenait à Montréal à la maison d'une des finissantes, Mlle Lise Gaboury. La soirée à laquelle assistaient 25 des 30 finissantes fut des plus réussies. La danse connue beaucoup de succès et à minuit un lunch superbe fut servi. Toutes ont conservé de cette soirée un souvenir inoubliable.

Le 19 mai, mercredi dernier, avait lieu le voyage à Québec offert par Soeur Supérieure en compensation pour la graduation inexistante. Le départ eut lieu à 6 h. 30. Durant toute la journée, on visita successivement le sanctuaire de Ste-Anne de Beauport, le Zoo de Charlesbourg, la ville de Québec, le sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap.

A Contrecoeur



DE BON COEUR

● par Michel BLONDEAU

Soirée Lacordaire

Nous devons de sincères félicitations à M. Guillbault, président des groupes Lacordaire et Jeanne d'Arc, pour le magnifique succès obtenu lors de la réunion de clôture de la semaine de Sobriété à Contrecoeur.

Les conseils et plusieurs membres du mouvement Lacordaire des paroisses environnantes assistaient à cette assemblée. Ainsi, l'on remarquait la présence des gens de Montréal, Ville Jacques-Cartier, Varennes, Verchères et St-Amable, en plus des autorités diocésaines de ce mouvement.

M. Réal Potvin, président diocésain et conférencier invité insista sur les déboires occasionnés par les boissons alcooliques: mécontentements familiaux, difficultés financières, faillite morale de la personne et danger d'accidents routiers. Il insista longuement sur l'esprit apostolique qui doit animer chacun des membres Lacordaire.

Il félicita chaleureusement: M. et Mme Aimé Dansereau; M. et Mme Jean-Baptiste Tessier; Mme Elphège Handfield, M. Denis Bonin qui se virent attribuer un diplôme de 10 ans comme attestation de leur fidélité aux engagements Lacordaire.

Un groupe de jeunes Lacordaire agrémenta cette soirée fraternelle de quelques chants joyeux. Voyez, on ne s'ennuie pas chez les Lacordaire et on sait s'amuser.

Association Parents-Maitres

L'impulsion lancée par notre dynamique vicaire l'abbé Royer, vient de se concrétiser par la fondation d'une association Parents-Maitres.

Jeu de jeudi soir, devant un nombre imposant de parents, Mme Bernard, conférencière invitée, nous informa des buts et des méthodes d'action d'une association Parents-Maitres. Le premier but d'une telle association est d'établir un dialogue entre les parents et les professeurs afin d'offrir une continuité dans l'éducation de l'enfant. Notre nouveau système scolaire veut que les parents et les professeurs forment une équipe attachée au bien et au développement de l'enfant.

L'Association doit également remplir un rôle d'information envers les parents quant à l'orientation de leurs enfants dans les nouveaux cadres scolaires. Plusieurs parents déplorent le fait d'être complètement désarmés devant les nouvelles méthodes employées à l'école. Ne comprenant pas les nouvelles façon de procéder, ils se désintéressent peu à peu du travail de leur enfant, non pas par négligence mais le plus souvent parce qu'ils ont la nette impression de n'apporter aucune aide à leur enfant.

Mme Bernard a bien précisé que l'Association n'avait pas pour but principal de formuler des griefs envers la Commission scolaire ou la direction de l'école. A l'occasion, elle peut présenter aux autorités concernées certaines suggestions propres à améliorer la situation des enfants. De même, les autorités peuvent soumettre aux parents certaines recommandations, toujours dans le but d'assurer à l'enfant un meilleur développement et une meilleure adaptation au sein de l'école et de la famille.

Pour assurer la bonne marche de cette Association, un comité provisoire a été nommé. Il est chargé de recueillir toute la documentation nécessaire à la bonne marche de l'Association et de préparer le plan d'action de l'an prochain.

Les responsables sont: M. Brodeur, président; Mme Dubois, vice-présidente; M. Boisseau, trésorier; Mmes Leblanc, Ferland, Chrétien, Berthiaume.

Nous devons offrir nos plus sincères félicitations au groupe de parents qui a accepté la responsabilité d'organiser et de diriger cette Association. Nous leur souhaitons tout le succès possible, sans oublier que NOUS TOUS, parents et maitres, devront collaborer au succès de cette Association. Sans la collaboration de ces deux parties, l'Association n'a pas sa raison d'être; avec notre collaboration, elle pourra faire des merveilles. N'oublions pas que "l'éducation des enfants c'est notre responsabilité", comme le soulignait M. Brodeur.

Enseignement régional

Lors de la première assemblée de parents, plusieurs ont abordé la question des nouvelles méthodes d'enseignement. La semaine dernière, j'ai tenté de justifier l'emploi de ces méthodes qui sont basées sur les connaissances psychologiques actuelles de l'enfant. Pour compléter cet article, voici un bref aperçu de ce qui se fait présentement à l'école primaire Mgr Lalime.

Disons tout de suite que toute l'organisation scolaire et pédagogique est centrée sur l'enfant. Les professeurs ont beaucoup de liberté pour évoluer à l'intérieur des cadres de l'école et organisent leur travail en fonction des besoins de l'élève et non en fonction d'un programme rigide et immuable. On enseigne évidemment les matières de base suivant les méthodes nouvelles mais en y ajoutant un cadre bien particulier qui favorise la liberté et le travail de l'enfant.

Ainsi on a divisé l'enseignement en périodes de 45 minutes et entre chaque période on place une courte récréation de 15 minutes. Ceci permet à l'enfant de se dégourdir et aussi d'aborder le cours suivant reposé et calme. Le directeur de cette école nous affirme que le travail et la discipline sont de beaucoup améliorés grâce à cette méthode.

On a également supprimé les devoirs et les leçons à domicile. Cependant on prévoit dans l'organisation du programme une période d'étude, d'une heure par jour. L'enfant peut alors effectuer ses travaux et apprendre ses leçons. On a constaté que les résultats scolaires des élèves sont sensiblement améliorés depuis l'instauration de ce système. Certes l'enfant peut toujours terminer ses devoirs chez lui mais ce n'est généralement pas nécessaire. Il peut donc accorder plus de temps à la lecture et à la recherche personnelle.

Quant à l'enseignement des autres matières, on a adopté la méthode des projets; i.e. qu'on laisse l'élève se choisir un sujet qui l'intéresse en histoire ou en géographie, puis sous la direction du maître il doit effectuer certaines recherches concernant le sujet choisi, et élaborer un court exposé qu'il présentera à ses compagnons de classe.

Toutes ces rénovations, me direz-vous, c'est bien, mais à quoi servent-elles réellement. Cette nouvelle pédagogie n'a qu'un seul but: permettre à l'enfant de développer au maximum ses possibilités, et l'aider à s'adapter le plus adéquatement possible aux exigences de la société.

Dans le cadre d'une école comme celle de Mgr Lalime, l'enfant apprend à user de sa liberté et se donne des habitudes de travail personnel. N'est-ce pas la meilleure façon de le préparer à la vie et de lui apprendre à réussir...

Clinique de sang

Message du président

La maladie et les accidents ne connaissent pas de trêve. La vie de centaines de patients de la province de Québec dépend des dons de sang généreusement consentis par les personnes en bonne santé. Chaque jour ouvrable de chaque semaine, il faut recueillir 1,100 bouteilles de sang dans notre province. C'est un service gratuit maintenu exclusivement par les donateurs bénévoles.

L'unité mobile des donneurs de sang de la Croix-Rouge sera à Contrecoeur le 28 mai. La Clinique sera ouverte de 3 h. à 5 h. 30 p.m. et de 7 h. à 9 h. 30 p.m. à l'école Mère Marie-Rose, située rue Chabot.

Toute personne en bonne santé, homme ou femme, peut donner un petit flacon de sang tous les trois mois. La limite d'âge est de 18 à 65 ans. Les personnes de notre paroisse et des environs qui ont déjà donné de leur sang sont invitées à se présenter de nouveau à la Clinique de sang. On leur suggère également d'amener avec eux un nouveau donneur.

Le président de la Clinique demande particulièrement aux parents et aux amis des patients qui ont reçu des transfusions récemment ou qui ont actuellement besoin de transfusions sanguines de donner de leur sang. Plus que toute autre personne ils ont une obligation morale de remplacer le sang déjà employé ou sur le point de l'être. Les personnes qui ont reçu des transfusions et qui jouissent maintenant d'une bonne santé devraient également contribuer à la Banque de sang.

Le comité chargé de l'organisation de cette Clinique se compose comme suit: M. Hubert Lanouette, président; Dr Gilles Brunet, vice-président; M. Raymond Dubois, trésorier; Mlle Claire Dufort, secrétaire.

L'ensemble de l'organisation est sous le patronage des Filles d'Isabelle qui, chaque année, consacrent une partie de leur temps pour faire de cette campagne un succès.

Imposons-nous le devoir de répondre par un OUI généreux à l'invitation que nous lance la CROIX-ROUGE.

NOTE: M. Hubert Lanouette, (tél. 786-2580) et le Dr Gilles Brunet (tél. 786-2121) sont à la disposition de ceux qui désirent des informations supplémentaires.

Quilles: Ligue d'été

CLASSEMENT:	Points
Equipe No 3	5
Equipe No 2	3
Equipe No 1	3
Equipe No 4	1

MEILLEURES

MOYENNES:	
Femmes	
Françoise Berthiaume	134
Normande Handfield	133
Hommes	
Léo Déry	162
Roger Dansereau	148

Plus haut simple:	
Hélène Robillard	180
Léo Déry	186
Plus haut triple:	
Normande Handfield	403
Léo Déry	468

Sépulture

Le 30 avril est décédée en cette paroisse à l'âge de 74 ans, Mme Hermine Daigault, épouse de feu Antonio Piché.

Elle laisse pour pleurer sa perte, son fils: Antonio Piché.

Le service a été chanté le 3 mai en l'église paroissiale par M. le curé A. Legendre.

La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial. A la famille en deuil, nos sincères sympathies.

A Contrecoeur

Le cours technique (II)

BUT

Le cours technique, où s'harmonisent et se complètent la théorie, la pratique et une certaine dose de culture générale, vise à donner une formation orientée vers l'industrie.

L'enseignement académique apprend à raisonner, à comprendre la relation entre les diverses branches de l'industrie, à résoudre les problèmes les plus fréquents que le technicien est appelé à rencontrer au cours de sa carrière.

La dextérité et les méthodes de travail s'acquièrent durant les séances des travaux pratiques qui ont pour objet de familiariser l'élève avec la marche des ateliers et la plupart des outils et des machines-outils.

La formation scolaire acquise exige un complément: l'expérience. C'est en travaillant à l'usine où sur le chantier au début de leur carrière qu'ils pourront parfaire leurs connaissances et les adapter aux milieux de production.

DUREE

Les jeunes gens qui ont terminé avec succès le cours secondaire ou l'équivalent peuvent compléter le cours technique en trois ans. Certains élèves se verront dans l'obligation de faire une année de préparatoire afin d'acquies un complément de formation avant de s'engager en 1ère année de spécialisation.

Naissances

A Contrecoeur, le 2 mai, a été baptisé Joseph, Guy, Benoit, né le 13 avril, enfant de M. Pierre Lépine et de Gratielle Perreault.

A Contrecoeur, le 16 mai, a été baptisé Joseph, Paul, Pierre, né le 10 mai, enfant de M. Rémi Handfield et de Gabrielle Parent.

A Contrecoeur le 23 mai, a été baptisé Joseph, Louis, Patrice, né le 21 avril, enfant de M. Richard Monette et de Jacqueline Toms.

A QUI S'ADRESSE LE COURS?

Le cours s'adresse aux élèves de 11es générales et scientifiques Les élèves de 10e année, quelle que soit l'option dans laquelle ils se trouvent au secondaire, devraient compléter leur 11e année, avant de songer à une orientation vers la technique. Si un élève possède un diplôme de 11e année, il aura plus de facilité advenant une mésadaptation au cours technique, de se réorienter vers un autre cours ou vers le marché du travail. Si un garçon n'a pas les capacités de terminer un cours secondaire, il pourra encore moins réussir un cours technique.

Le cours technique n'est pas un débouché pour les élèves paresseux et ne peut, sans aucun aspect, être considéré même en partie, comme le refuge des élèves peu travailleurs et aux antécédents académiques douteux.

MATIERES AU PROGRAMME

Le nombre d'heures consacrées à la théorie varie avec les années du cours; il est plus considérable au début. Toutes les matières inscrites au programme sont enseignées en vue de leur application à l'industrie.

Parmi les cours théoriques l'élève doit s'attendre à retrouver: l'algèbre, la géométrie, la chimie, la physique, le dessin industriel, le français, l'anglais, la sociologie, etc.

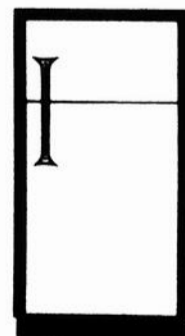
SPECIALITES

L'Institut de Technologie de Sorrell dispense actuellement les spécialités suivantes: menuiserie, mécanique d'ajustage, électricité, soudure, ferblanterie-tôlerie.

BOURSES ET PRETS
Même chose que pour le cours de métiers.

A votre service pour TOUTES PAPETERIES PROFESSIONNELLES
Les Editions du Richelieu LIMITEE
170 St-Jacques Tél. FI. 7-7529

A vous le choix...



comparez et voyez comme vous y gagnez avec un prêt **plan-à-Terme** de la Banque Royale

Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sècheuse — ou toute autre grosse dépense, comparez les prêts **plan-à-Terme** à ce que vous offrent d'autres organismes de prêt; vous verrez qu'un prêt **plan-à-Terme** ne coûte *vraiment* pas cher. Empruntez d'avance la somme qu'il vous faut et vous serez en mesure d'obtenir de meilleures conditions.



BANQUE ROYALE

Directeur de St-Jean: C. Belliveau, président
Directeur de Yverville: Y. A. Pilon, président
Directeur de Compton: M. J. E. Bourgeois, président
Directeur de St-Roch: J. V. Desrosiers, président

Entre nous, mesdames

Un secret de bonheur

Si on savait donc se contenter de ce qu'on a, comme ce serait plus facile d'être vraiment heureux. Vous avez déjà côtoyé de ces foyers modestes, établis sur des terres peu généreuses, où les enfants courent les champs pieds nus... et la culotte retenue par la moitié d'une bretelle.

Prenez la peine d'y arrêter; trouvez un prétexte pour aller jaser. Vous serez la plupart du temps reçus par des gens avenants, souriants, la figure pleine d'une bonté communicative.

Ils ne sont pas riches; ils vous le diront. Mais le plancher de bois dur que le lessi a blanchi est propre, même s'il est rude. C'est un peu comme l'image de leur vie; une vie rude, mais propre. Une vie sans d'épais "tapis de Turquie", mais une vie sans jalousie, sans envie, sans complication.

Une vie simple dont a su depuis longtemps se contenter. Et depuis ce jour-là, c'est une vie qui a apporté son contingent de bonheur qu'on a dû goûter.

Dans toute la vie, il y en a du bonheur. Mais ce qu'il y a de fâcheux et de regrettable, c'est que ce bonheur qui passe on ne sait pas le goûter, déçu et mécontent de ne pas avoir un bonheur plus grand qu'on croit être le partage des autres.

On oublie de savourer le printemps, parce qu'on voudrait être en été; et l'été, on ne le goûtera pas, parce qu'on rêvera d'être à l'automne.

C'est ainsi que nous échappe le bonheur tout simple de l'instant qui passe.

Marie-Claire



Pour un voyage merveilleux

La tenue idéale pour le voyage, est en Jersey d'Arnel et nylon qui ne se froisse pas et se conserve fraîche comme la brise en dépit de fréquents lavages. La jupe plissée met en valeur les rayures délicates et le corsage blousé.

AU BON GOÛT

Vente de fourrure de qualité

Satisfaction garantie

Mme HEBERT — 35 ans d'expérience

REMODELAGE DERNIERES
ENTREPOSAGE NOUVEAUTES

747 boul. Marie-Victorin

Tél. 655-5764 BOUCHERVILLE

Les conseils pratiques

Cannettes pour breloques

Utilisez les cannettes vides de café et de saindoux, suggère le Conseil National des peintures. Elles sont idéales pour recueillir les breloques d'enfants et servent d'agréables bibelots quand elles sont peintes d'émail de couleur gale. Soyez certain de les bien nettoyer avant de les utiliser et d'employer une peinture sans plomb.

Quelqu'un a encoché le nouveau lavabo ?

Ne vous inquiétez pas! Vous pourrez facilement réparer ce dégât avec le liquide de porcelaine blanche Tuck. Facile à appliquer, les entailles et égratignures disparaîtront en une seule opération, en utilisant la brosse attachée au bouchon du tube et en appliquant la porcelaine liquide sur l'endroit endommagé. Le fini deviendra glacé et ne jaunira pas avec le temps. Ce liquide arrête aussi la rouille.

Une surprise pour le petit déjeuner

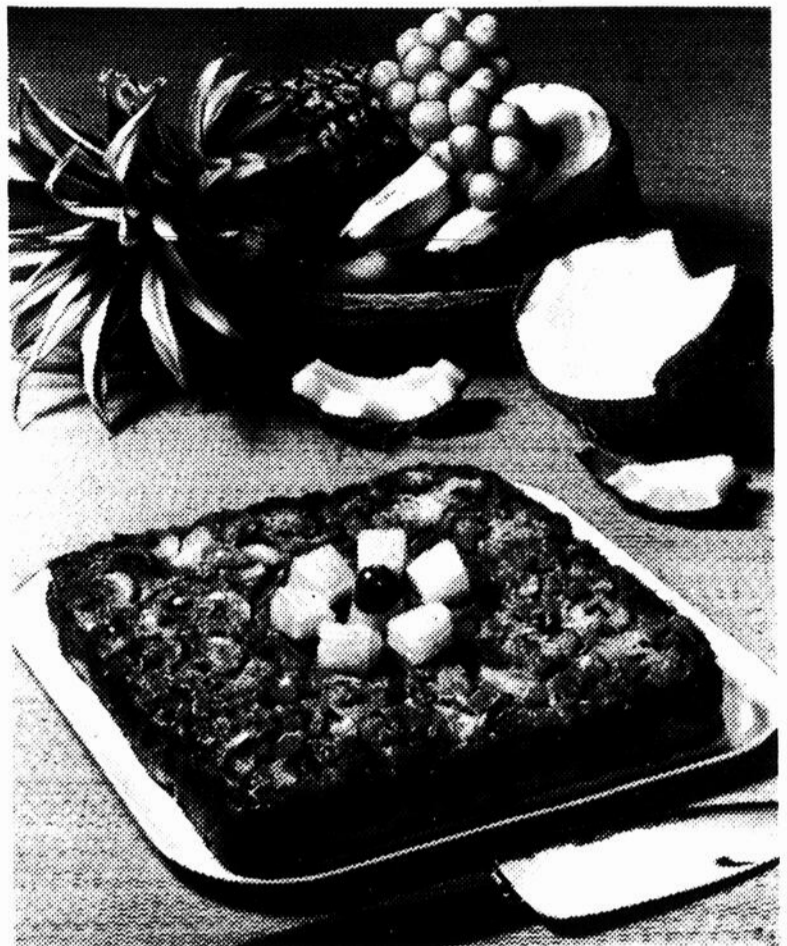
Faites une surprise à votre famille demain matin, suggère l'Association des Boulangers mont-réals, en leur servant du "pain doré" fait avec du bon et frais pain blanc enrichi et garni de délicieuses tranches de bananes.

Votre argenterie est-elle ternie ?

Gardez vos vieilles brosses à dents pour nettoyer les fins ornements sur votre argenterie. C'est là l'outil idéal pour rejoindre les moindres détails et les plus fines incisions.

Le nettoyage de votre peigne

Un item très utile pour nettoyer les peignes est un cure-pipe. Très peu coûteux et commodes, les cure-pipes peuvent aussi être employés pour nettoyer les briquets, les brûleurs de poêle à gaz, les bijoux et un tas d'autres articles. Il suffit d'adapter son imagination à l'occasion et à la situation.



Brioche à la tahitienne

Ce dessert dans la note exotique évoque les îles lointaines baignées de soleil! C'est la Brioche à la Tahitienne, copieusement garnie de bananes, d'ananas et de noix de coco.

Les bons goûters font les bonnes réceptions

Le secret des réunions vraiment réussies? Le voici: réunir des gens d'humeur gale, avoir de bonnes choses à manger et à boire. Faites vos invitations assez longtemps d'avance, sans quoi il se pourrait que certains de vos plus chers amis soient déjà retenus ailleurs pour le grand soir. Vous risqueriez aussi de vous retrouver avec vingt femmes — contre dix hommes! Ce sont des choses qui arrivent même aux meilleures hôtes; en pareil cas certaines mesures d'urgence s'imposent, et vous serez vraiment mal prise si vous avez attendu à la dernière minute pour aviser.

Enfin, supposons que vous ayez su vous tirer de ce mauvais pas et que les amis auxquels vous tenez le plus aient accepté votre invitation. En bonne hôtesse que vous êtes, vous circulez parmi les groupes, en faisant les présentations et en vous assurant que personne n'est laissé à l'écart. Pour cette raison, il est préférable que tous les plats soient préparés à l'avance. Peu importe la finesse des canapés et des petits fours, une soirée a peu de chance de succès quand l'hôtesse est constamment requise à la cuisine.

L'une des plus simples formules de réception consiste à servir un buffet de vins et fromages. Vous aurez un Camembert riche et crémeux, un Cheddar au goût piquant et un Danols veiné bleu, avec d'épaisses tranches de pain français et du beurre frais. Cornichons, tomates, olives et piments mettront sur le buffet une note de couleur gale. Pour faire suite à tant de saveurs vives ou salées, vos convives apprécieront certainement quelque chose de sucré: pourquoi ne pas leur offrir alors une Brioche à la Tahitienne? Aussi appétissante que délicieuse, la Brioche à la Tahitienne présente une mie tendre et spongieuse sous une épaisse garniture de fruits tropicaux: ananas, bananes et noix de coco relevés de cannelle. La Brioche à la Tahitienne remporte toujours un franc succès; vous feriez bien d'en avoir plus d'une à servir!

BRIOCHE A LA TAHITIENNE

Pour 8 à 10 portions

- 1 tasse d'ananas broyé, égoutté
- 1/2 tasse de cassonade bien foulée
- 1/4 de tasse de beurre ou de margarine
- 1/2 cuillerée à thé de cannelle
- 1 cuillerée à thé de sirop de maïs doré
- 1/2 tasse de noix de coco filamentée
- 2 1/2 tasses de rondelles de bananes
- 1 1/4 tasse de farine tout-usage tamisée une fois
- 3 c. à thé de poudre à pâte
- 1 c. à thé de sel
- 1/2 tasse de margarine ou de beurre
- 1/2 tasse de sucre granulé
- 2 oeufs
- 1/4 de tasse de jus d'ananas
- 1 c. à thé de vanille

Chauffer le four à 350°F (modéré).

Mélanger l'ananas broyé, la cassonade, le 1/4 de tasse de beurre ou de margarine, la cannelle et le sirop de maïs. Faire cuire à feu moyen jusqu'à ébullition. Etaler la préparation dans un moule carré de 9 pouces non graissé. Parsemer de coco filamenté et couvrir de rondelles de bananes. Mettre en attente.

Tamiser ensemble la farine préalablement tamisée, la poudre à pâte et le sel.

Dans un bol, travailler ensemble la margarine ou le beurre; incorporer le sucre, puis les oeufs un à la fois; battre jusqu'à consistance mousseuse. Introduire les ingrédients secs, en alternant avec le jus d'ananas et la vanille; bien opérer le mélange.

Verser la pâte sur les ananas dans le moule.

Cuire au four, de 40 à 45 minutes. Laisser refroidir 5 minutes sur une grille avant de démouler la brioche sur un plat.

DES AUJOURD'HUI
VOUS PARAITREZ
PLUS RAVISSANTE

vous portez

avec BRASSIERE et

avec GAINÉ ou avec CORSET

Corsette

Mme L. Bergeron

Corsetière graduée

Tél. 347-1466 Saint-Jean

150 St-Jacques

Heures d'affaires:
tous les jours excepté
le mercredi sur rendez-vous
seulement.

L'Office vous présente...

- La signification des cotes morales
- Les suggestions de la semaine

T: Tous.
Aa: Adultes et adolescents: films sans danger moral ou psychologique pour les jeunes.
A: Adultes: films qui conviennent aux gens formés.
AR: Adultes avec des réserves: films qui s'adressent à un public adulte particulièrement averti et qui veut réfléchir. Ils ne conviennent jamais aux adolescents.
D: A Déconseiller: films dangereux pour tous, même pour la majorité des adultes.
P: A Proscrire: films franchement mauvais au point de vue religieux et moral.

Becket
 Impérial, St-Jean

Le vilain Américain
 Cartier, St-Jean

Le jour le plus long
 Capitol, St-Remi

SERVICE DE L'OFFICE DIOCESAIN DES TECHNIQUES DE DIFFUSION

SAINT-JEAN

IMPERIAL ●

26-27-28-29 MAI
"BECKET"
 Drame avec Peter O'Toole, Richard Burton. Comme dans la pièce d'Anouilh, la vérité historique est parfois sacrifiée aux exigences du conflit dramatique. Le film n'en demeure pas moins une oeuvre puissante dont l'intérêt est encore accru par une richesse visuelle rarement égalée. Le jeu des interprètes constitue un remarquable duel d'acteurs.

► Ap. morale: Bien qu'incomplète, cette évocation de la vie d'un saint met en relief sa détermination de préférer à tout le service de Dieu. Quelques scènes délicates font réserver l'ensemble aux ADULTES.
 30-31 MAI, 1er JUIN
"CASABLANCA, NID D'ESPIONS"

Drame d'espionnage avec Sara-Montiel. Ce récit d'espionnage semble beaucoup plus un prétexte à faire chanter Sara Montiel qu'autre chose. L'ensemble, qui n'en est certes pas à un anachronisme près, se déroule à coups de clichés et il est clair que l'auteur n'a fait aucun effort pour renouveler la formule. La mise en images est tout au plus convenable.

► Ap. morale: Le film comporte une liaison, une danse suggestive et un meurtre non justifiable commis par le héros.

CAPITOL ●

26 AU 28 MAI
"LE RETOUR DES TITANS"
 Film d'aventures avec Mark Forest. Il suffit d'un "gros méchant" et d'un bon pour lui tenir tête, d'une jeune fille menacée dans ses biens et dans sa vie, de vigoureux combats à l'épée ou aux poings nus avec, à l'épilogue, une charge de cavalerie et le tour est joué. Il faut avouer cependant qu'ici le réalisateur et les interprètes se sont très bien tirés d'affaire.

► Appréciation morale: L'éloignement dans le temps atténue la portée des violences de ce film. — ADULTES ET ADOLESCENTS.
"OPERATION DANS L'OMBRE"

Drame policier avec Renato Baldini. Cette histoire de gangsters à la petite semaine ne dépasse pas le niveau du film de série. C'est du travail facile, sans invention comme sans profondeur. L'interprétation est honnête tout au plus.
 ► Ap. morale: Ce film convient davantage à un public d'adultes en raison de meurtres commis de sang-froid et de la description minutieuse d'un vol à main armée. ADULTES.
 29 MAI AU 4 JUIN

"IRMA LA DOUCE"
 Comédie satirique avec Shirley MacLaine. Le sens du rythme et l'invention comique du réalisateur sont rarement pris en défaut. — L'interprétation brillante des deux vedettes ajoute à la valeur de l'ensemble.
 ► Ap. morale: Le contexte d'humour et de fantaisie atténue la portée de scènes assez scabreuses

et d'un certain ridicule jeté sur la vertu. ADULTES, DE NETTES RESERVES.

"CERTAIN L'AIME CHAUD"
 Comédie loufoque avec Marilyn Monroe et Tony Curtis. Le réalisateur tente un retour aux gags comiques de l'époque 1920 sans tout y réussir. Cependant certaines scènes sont très drôles. Tony Curtis et Jack Lemmon interprètent bien leur rôle féminin. Marilyn Monroe n'ajoute rien de plus que sa présence, avec tout ce que cela comporte.

► Ap. morale: Des éléments inacceptables sur le plan de la morale chrétienne et l'atmosphère suggestive de l'ensemble obligent à DECONSEILLER ce film.

CARTIER ●

29 MAI AU 4 JUIN
"LE GRAND RETOUR"
 Drame de guerre avec Robert Taylor. L'histoire racontée est intéressante sans être vraiment prenante à cause de longueurs nombreuses. L'interprétation des rôles humains est plutôt monolithique et l'on est heureux de voir enfin arriver le moment où les bêtes caracolent et dansent avec une adresse surprenante.

► Ap. morale: Ce film met en valeur la ténacité d'un homme pour sauver l'oeuvre à laquelle il a voué sa vie.

"LES TROIS MOUSQUETAIRES"
 Film de cape et d'épée avec Gérard Barry. Chevauchées, duels, bagarres se succèdent à un rythme endiable. Le côté historique et l'atmosphère d'époque en sortent bien un peu écorchés, mais le genre est renouvelé. L'interprétation est bonne dans l'ensemble.

► Ap. morale: La présentation d'intrigues sentimentales coupables motive des réserves.
"LE VILAIN AMERICAIN"
 Drame social avec Marlon Brando. On s'y perd en longues conversations sur la politique étrangère des Etats-Unis, entrecoupées de quelques scènes d'action assez bien réalisées. L'ensemble n'est pas convaincant non plus que l'interprétation de Marlon Brando en ambassadeur.

► Ap. morale: En cherchant à éveiller l'attention du public sur les problèmes internationaux, ce film peut rendre service. ADULTES ET ADOLESCENTS.

JACQUES-CARTIER

VOX ●

26-27-28-29 MAI
"BRIGADE DES BERETS NOIRS"
 Film de guerre avec Victor Mature. L'ampleur de la mise en scène, la qualité de la couleur, les dimensions du décor naturel sont les atouts de ce film au scénario à peu près inexistant. La psychologie des personnages reste assez sommaire.

► Ap. morale: Dans un style rude mais positif, ce film pose des problèmes d'adultes tels que la lutte entre les intérêts personnels et l'esprit d'équipe, l'éveil de la conscience de chefs opposés aux méthodes de la Gestapo et le suicide

d'honneur en temps de guerre. ADULTES.

"L'ENIGME DE LA JUNGLE"
 Film d'aventures avec Johnny Weismuller. Aucun souci d'authenticité n'a présidé à la reconstitution du milieu africain et la figuration est particulièrement déplorable. Weismuller joue sans conviction un rôle routinier.

► Ap. morale: Rien à signaler sinon quelques scènes angoissantes et les brutalités d'usage dans ce genre de film.

30-31 MAI, 1er JUIN
"LE DEFI DES FLECHES"
 Western avec Sterling Hayden. Ce western banal et sans surprises, sent de bout en bout la fabrication de série et ne manifeste aucun effort particulier d'invention ou de mise en scène. L'interprétation est conventionnelle.

► Ap. morale: Les violences habituelles au genre sont présentées avec une certaine discrétion. ADULTES ET ADOLESCENTS.

"A BOUT PORTANT"
 Western avec Fred MacMurray. N'étaient quelques longueurs et un rythme mal accordé à la durée psychologique, ce film mériterait une place de choix. L'interprétation est adéquate.

► Ap. morale: Ce film montre le courage d'un homme plutôt froussard et le réconfort qu'il puise dans sa famille et ses amis les plus dévoués. ADULTES ET ADOLESCENTS.

"LE COUP DE MINUIT"
 Drame avec Diana Dors. De cet ensemble assez banal émergent quelques passages de qualité. La réalisation ne dépasse cependant pas la moyenne. Terence Morgan domine l'interprétation.
 ► Ap. morale: Une liaison, des images suggestives et l'amoralité de la plupart des personnages motivent de nettes RESERVES.

Votre journal **LE RICHELIEU** membre de l'ABC, possède la **PLUS FORTE** circulation payée des journaux de la région.



CHAMBLY

CHAMBLY ●

29 MAI AU 4 JUIN
"LE GENDARME DE SAINT-TROPEZ"

Comédie burlesque avec Louis de Funès. L'ensemble contient quelques bons moments, mais la farce est trop étirée et renferme trop de poncifs. D'autant plus que l'humour est ici beaucoup plus verbal que visuel.

► Ap. morale: Malgré le ton burlesque, des éléments d'un goût douteux font réserver ce film aux ADULTES.

SAINT-REMI

CAPITOL ●

27-29-30 MAI
"LE JOUR LE PLUS LONG"

Reconstitution historique avec John Wayne et Robert Mitchum. C'est une fresque guerrière dont la trame est formée de menus détails, en apparence insignifiants mais dont l'ensemble est révélateur.

► Ap. morale: Ce film fait bien ressortir le côté humain de la guerre et le courage du combattant. La note religieuse n'est pas absente. ADULTES ET ADOLESCENTS.

A LOUER LOCAL INDUSTRIEL

Grandeur 29' x 40' — \$75.00 par mois

S'ADRESSER A:

M. JEAN BELAND, secrétaire-trésorier
 Hôtel de Ville, Iberville, P.Q. Tél. 347-2318

Pétrin et Frère Inc.

Spécialité: PIERRE ARTIFICIELLE
BLOCS DE CIMENT

MANUFACTURE 305 boulevard Gouin Tél. FI. 7-2357
 RESIDENCE 50, rue Bouthillier Tél. FI. 6-6171

SAINT-JEAN, Qué.

Tél. 347-2359
 347-2350

André Lebeau Limitée

MIROIRS, VITRINES, PEINTURE
 TAPISSERIE

212 ST-JACQUES SAINT-JEAN

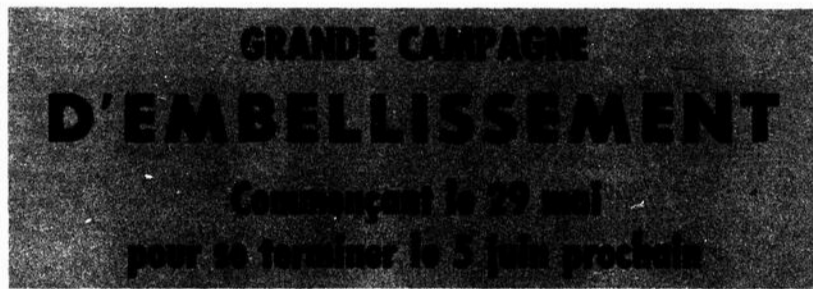
Tél. 346-5424

FERRONNERIE

Gabriel Houle RO-NA

Distributeur peinture "Robbialac"

89, 2e AVENUE IBERVILLE



La Jeune Chambre de Saint-Jean et Iberville

avec la coopération des deux villes
 demande votre participation et vous suggère de:

- PEINTURER:** L'intérieur et l'extérieur des bâtisses qui en ont besoin, ainsi que les galeries, chaises de véranda, etc.
- NETTOYER:** Gazon, terrains vagues, cave, grenier et arrière-cour.
- RÉPARER:** Les escaliers, clôtures, hangars et maisons, si nécessaire.
- PLANTER:** Des fleurs, arbres et arbustes.
- DÉBARRASSER:** Vos rebuts, couvrir vos boîtes à déchets hermétiquement ou les remplacer au besoin... Enfin,

ENJOLIVER — ILLUMINER

Tél. 346-4462

Stanley Foisy

FERRONNERIE GÉNÉRALE

Dist.: Peintures "Sherwin Williams"

COIN DU PONT IBERVILLE

Tél. 347-3800

Mercier & Marceau Enr.

Peintures gros et détail

248 ST-JACQUES SAINT-JEAN



Canal 2

VENDREDI, 28 MAI

11 heures a.m.:
"L'AVENTURIERE DE GIBRALTAR"

It. 1957. Film d'espionnage de F. De Robertis avec Sandra Milo et Vittorio De Sica. — Une espionne mercenaire est amenée à des sentiments plus désintéressés. — Banal. Interprétation médiocre. — Conduite ambiguë de l'héroïne. — Toilettes suggestives. ADULTES, DES RESERVES.

1 heure:
"LA FEMME AUX DEUX VISAGES"

It. 1955. Mélodrame de R. Matarazzo avec Amedeo Nazzari et Yvonne Sanson. — Les malheurs d'un aristocrate qui s'éprend d'une danseuse acquinée à de faux monnaieurs. — Banal. — Scénario surchargé. Interprétation conventionnelle. — Confusion morale. Situations irrégulières. ADULTES, DES RESERVES.

8 heures 30:
"L'ASSASSIN CONNAIT LA MUSIQUE"

Fr. 1963. Comédie policière de P. Chenal avec Paul Meurisse et Maria Schell. — Pour trouver le calme nécessaire à son inspiration, un musicien commet plusieurs meurtres. — Mise en scène honnête. Bons moments. Interprétation un peu chargée. — Mariage ridiculisé. Liaison. Images suggestives. — ADULTES, DES RESERVES.

12 heures:
"LA PUNITION"

Fr. 1962. Chronique de J. Rouch avec Nadine Ballot et Jean-Claude Darnal. — Une lycéenne erre dans les rues de Paris où elle fait diverses rencontres. — Essai de cinéma-vérité. Caméra très modeste. Episodes intéressants. ADULTES.

SAMEDI, 29 MAI

8 heures 30:
"LA TETE A L'ENVERS"

E. U. 1960. Comédie de J. Logan avec Anthony Perkins et Jane Fonda. — Une jeune fille s'inscrit dans un collège avec l'intention d'y dénicher un mari. — In vraisemblable et souvent vulgaire. — Montage original. Longueurs. — Scènes sensuelles. ADULTES, DES RESERVES.

11 heures:
"LES LIENS DU SANG"

Russ. 1964. Drame de M. Erchov avec Eugueni Matveev et Via Artmane. — Un soldat s'éprend d'une femme abandonnée par son mari. Mise en scène honnête. Photo de qualité. Scénario un peu artificiel. Liaison adultère présentée avec sympathie. DECONSEILLE.

DIMANCHE, 30 MAI

9 heures:
"LE FESTIN DES MORTS"

Can. 1965. Drame de F. Danseur avec Michel Sabourin et Alain Cuny. — Cote morale provisoire: ADULTES, DES RESERVES.

LUNDI, 31 MAI

2 heures:
"CE N'EST QU'UN AUREVOIR"

E. U. 1954. Film biographique de J. Ford avec Tyrone Power et Maureen O'hara. — La carrière de Marty Maher, instructeur sportif à l'école militaire de West point. Intéressant dans l'ensemble. Longueurs. Valeur documentaire. Belle photographie. Bons interprètes. Nombreux éléments positifs. — TOUS.

3 heures 30:
"JE NE VOULAIS PAS ETRE UN NAZI"

All. 1960. Drame de guerre de W. Staudte avec Wolfgang Reichman et Gotz George. — Traqué par les nazis, un déserteur se cache sur la ferme de ses parents. — Thème original. Vigueur. Tension. Suicidé. Amour libre. Scènes suggestives. ADULTES, DE NETTES RESERVES.

11 heures:
"HANS LE MARIN"

Fr. 1948. Drame passionnel de F. Villiers avec Jean-Pierre Aumont et Maria Montez. — Un marin est à la recherche d'une en-

traîneuse qu'il croit être la femme de sa vie. — Inégal. Bonne photographie. Nombreux poncifs. — Etalage de moeurs immorales. DECONSEILLE.

MARDI, 1er JUIN

2 heures:
"LE FAUCON NOIR"

E. U. Film d'espionnage de R. Taylor et J. W. Horne avec Robert Paige et Lorna Gray. — Des bandits qui veulent s'emparer d'une nouvelle invention sont démasqués. Ensemble banal. — ADULTES ET ADOLESCENTS.

3 heures 30:
"SCANDALE A MILAN"

Fr. It. 1955. Mélodrame de V. Sherman avec Martine Carol et Charles Vanel. — Un journaliste vient près de briser un foyer heureux en imprimant des révélations fausses. — Réalisation honnête. Tension dramatique poussée. Film positif. Thème pour ADULTES.

11 heures:
"LES AVENTURES DE TILL L'ESPIEGLE"

Fr. 1956. Film d'aventures réalisé et interprété par Gérard Philippe avec Nicole Berger. — Un jeune villageois des Flandres incite le peuple à la révolte contre des Espagnols. — Réalisation inégale. Excellents morceaux de bravoure. Ensemble positif. Points anticléricaux. ADULTES.

MERCREDI, 2 JUIN

2 heures:
"LA CHANSON DU SOUVENIR"

E. U. 1945. Film biographique de C. Vidor avec Paul Muni et Cornel Wilde. — Evocation des amours de Chopin et de George Sand. — Inexactitudes historiques. Réalisation correcte. Décors somptueux. Interprétation moyenne. — Liaison suivie de repentir. ADULTES.

3 heures 30:
"MANINA, LA FILLE SANS VOILE"

Fr. 1952. Drame sentimental de W. Rozier avec Brigitte Bardot et Jean-François Calvé. — Un étudiant cherche un trésor phénicien dans les eaux qui entourent la Corse. — Scénario sans valeur. Aspects documentaires intéressants. Tenues osées. ADULTES, DES RESERVES.

11 heures:
"LA MILLIEME FENETRE"

Fr. 1960. Comédie satirique de R. Ménégoz avec Pierre Fresnay et Jean-Louis Trintignant. — Un rentier ne veut pas se laisser exproprier. — Aspect documentaire valable. Manque d'unité et de rigueur. — Sujet à réflexion. Episode d'amour libre. ADULTES, DES RESERVES.

JEUDI, 3 JUIN

2 heures:
"FACE A LA MORT"

All. 1958. Drame de A. Weidenmann avec O. E. Hasse et Heidemarie Hatheyer. — Une grave maladie révèle à un père de famille l'amour des siens. — Thème sobre et bien traité. Bonne interprétation. Ensemble positif. ADULTES ET ADOLESCENTS.

3 heures 30:
"LE FILS DU CORSAIRE ROUGE"

It. 1959. Film d'aventures de P. Zeglio avec Lex Barker et Sylvia Lopez. — Le fils du corsaire rouge réussit à sauver sa demi-soeur emprisonnée. — Ensemble conventionnel et fidèle aux lois du genre. ADULTES ET ADOLESCENTS.

8 heures:
"LE BARON DE L'ECLOSE"

Fr. 1959. Comédie de moeurs de J. Lelannoy avec Jean Gabin et Micheline Presle. — Un quinquagénaire ruiné gagne un yacht au jeu et entreprend une croisière. — Dialogue envahissant. Excellent jeu de Gabin. — Climat amoral. ADULTES, DES RESERVES.

Canal 10

VENDREDI, 28 MAI

10 heures 30 a.m.:
"LE GRAND TOURBILLON"

E. U. 1950. Comédie musicale de D. Buttler avec June Haver et Gordon McRae. — La vie d'une vedette de Broadway entre 1910 et

1930. — Bon ensemble. Numéros de danse et de chants agréables. Interprétation homogène. — ADULTES ET ADOLESCENTS.

12 heures 15:
"LE FUGITIF D'ANVERS"

Esp. Film policier de M. Iglesias avec Howard Vernon et Anouk Ferjac. — Un voleur vend à des receleurs une copie d'un joyau de prix. — Confus et souvent invraisemblable. Réalisation moyenne. — Interprétation quelconque. Violences et escroqueries. ADULTES.

7 heures 30:
"LE CAPITAINE SANS PEUR"

E. U. 1951. Film d'aventures de R. Walsh avec Gregory Peck et Virginia Mayo. — Les exploits d'un capitaine de frégate anglaise. Mise en scène fastueuse. Mouvementé. Montage très habile. ADULTES ET ADOLESCENTS.

11 heures 15:
"LE COLLEGE EN FOLIE"

Fr. 1953. Comédie de H. Lepage avec Rudy Hirigoyen et Nicole Courcel. — Un peintre-musicien devient professeur de gymnastique dans un collège de jeunes filles. — Scénario sans prétention. Réalisation moyenne. Rudy Hirigoyen sympathique. — Tenues légères. — ADULTES.

SAMEDI, 29 MAI

12 heures:
"LA TAVERNE DU POISSON COURONNE"

Fr. 1946. Drame de R. Chanas avec Michel Simon et Jules Berry. Le capitaine d'un cargo est amené à saborder son navire après avoir tué son gendre. — Scénario pauvre. Interprètes mal dirigés. — Ensemble malsain. Suicidé. DECONSEILLE.

3 heures:
"UNE MAIN A FRAPPE"

Fr. 1939. Drame policier de G. Roudis avec Jeanne Boitel et Pierre Larquey. — Enquête sur la mort du propriétaire de chevaux de courses. — Mise en scène très alerte. Intérêt soutenu. Scénario conventionnel. ADULTES.

8 heures 30:
"SOUS LE CIEL DE PARIS"

Fr. 1950. Drame d'atmosphère de J. Duviol avec Brieux et Jean Brocard. — Falts et gestes divers dans une grande ville au cours d'une journée. — Sujet traité avec virtuosité. Photo remarquable. Atmosphère morbide. ADULTES, DES RESERVES.

11 heures 15:
"BEBES A GOGO"

Fr. 1956. Comédie vaudevillesque de P. Mesnier avec Raymond Souplex et Louis de Funès. M. Petitbourgeois reproche à sa fille sa nombreuse progéniture. — Vulgaire. Réalisation très moyenne. Thème assez scabreux. ADULTES.

DIMANCHE, 30 MAI

2 heures:
"L'ASSASSIN HABITE AU 21"

Fr. 1942. Drame policier de H. G. Clouzot avec Pierre Fresnay et Suzy Delair. — Intrigue bien menée. Bonne création d'atmosphère. Excellents interprètes. — Milieu trouble. Amour libre. ADULTES, DES RESERVES.

4 heures:
"MON PHOQUE ET ELLES"

Fr. 1950. Comédie fantaisiste de P. Billon avec François Périer et Moira Lister. — Les conséquences imprévues de la présence d'un phoque dans la maison d'un jeune avocat. — Fantaisie amusante, bien menée. François Périer excellent. — Divertissement. Détails d'un goût douteux. ADULTES.

7 heures:
"LA VALLEE DES GEANTS"

E. U. 1952. Film d'aventures de F. Feist avec Kirk Douglas et Eve Miller. — Un homme s'attaque à des arbres géants quasi vénérés par les habitants de la forêt. Assez bien réalisé. Interprétation satisfaisante. Eléments répréhensibles. ADULTES.

LUNDI, 31 MAI

10 heures 30 a.m.:
"LA DERNIERE CHARGE"

E. U. 1949. Drame d'aventures de R. Florey avec George Raft et Marie Windsor. — Un officier français parvient à mater une révolte de tribus marocaines. Scénario puéril et invraisemblable. Réalisation honnête. — Patriotisme. ADULTES ET ADOLESCENTS.

12 heures 15:
"LES GRANDES PERSONNES"

Fr. 1960. Drame de J. Valère avec Micheline Presle et Maurice Ronet. — Déçue par son amant, une femme tente de se suicider. — Ensemble froid et assez artificiel. Quelques bons passages. Faiblesses dramatiques. — Amour libre. Tentative de suicide. Scène passionnel-

le. DECONSEILLE.

7 heures 15:
"SILVIE ET LE FANTOME"

Fr. 1945. Conte poétique de C. Autant-Lara avec Odette Joyeux et François Périer. — Les mésaventures d'une adolescente qui s'est éprise du fantôme qui hante le château qu'elle habite. Fantaisie, légèreté et poésie. Photographie et musique excellentes. ADULTES ET ADOLESCENTS.

11 heures 15:
"ALEXIS, GENTLEMAN CHAUFFEUR"

Fr. 1938. Comédie de M. de Vaucorbell avec Suzy Prim et André Luguet. — Un chauffeur de taxi obtient de figurer dans un film. — Scénario mouvementé et intéressant. — Conduite libre. ADULTES

MARDI, 1er JUIN

12 heures 15:
"LES GAIETES DE L'ESCADRON"

It. 1954. Comédie de P. Moffa avec Daniel Gélin et Vittorio De Sica. — La vie dans une caserne de cavalerie française au début du siècle. — Réalisation et interprétation quelconques. — Caractère libertin d'un épisode. ADULTES, DES RESERVES.

11 heures 15:
"L'HOMME AU CHAPEAU ROND"

Fr. 1946. Drame de P. Billon avec Raimu et Aimé Clariond. — Un veuf poursuit de sa haine l'ancien amant de sa femme. — Fidèle à Dostoievsky. Réalisation soignée. Bonne photographie. Raimu remarquable. — Ensemble malsain. DECONSEILLE.

MERCREDI, 2 JUIN

10 heures 30 a.m.:
"CARUSO"

It. 1951. Film musical de G. Gentilomo avec E. Randi et G. Lollobrigida. — La vie du célèbre chanteur italien. — Biographie plus ou moins réussie. — Ton mélodramatique répréhensible. De bons numéros de chant. — Inconduite. ADULTES.

12 heures 15:
"CE SOIR, LES SOURIS DANSENT"

Fr. Esp. 1956. Drame policier de J. Fortuny avec Mick Micheyl et H. Vernon. — La police est à la recherche de l'assassin d'un maître luthier. — Réalisation terne. — Jeu sans relief. Mauvais doublage. Danses suggestives. Milieu dépré- ADULTES, DE NETTES RESERVES.

11 heures 15:
"OLIVIA"

Fr. 1950. Drame psychologique de J. Audry avec Edwige Feuillère et Simone Simon. — Une institutrice semble entretenir avec une de ses élèves une amitié particulière. — Thème difficile traité de façon subtile. Réalisation soignée. — Bonne interprétation. — Lesbianisme non condamné. DECONSEILLE.

JEUDI, 3 JUIN

10 heures 30 a.m.:
"LA PISTE DE SANTA FE"

E. U. 1949. Drame historique de M. Curtiz avec Errol Flynn et Olivia de Havilland. — En 1850, l'abolitionniste John Brown tente d'imposer ses idées par la force. — Mise en scène soignée. Beaucoup de rythme. Très bonne interprétation. ADULTES ET ADOLESCENTS.

12 heures 15:
"UNE GOSSE 'SENSASS'"

Fr. 1956. Comédie de R. Bibal avec Geneviève Kervine et Jean Bretonnière. — Les aventures d'une jeune fille que son fiancé a confiée à un ami durant un voyage. — Sans prétention mais amusant. Entraîné et bonne humeur. — Moeurs libres. ADULTES, DES RESERVES.

8 heures 30:
"GUERRIERS DANS L'OMBRE"

Drame de la Résistance de C. Brighton avec Simone Signoret et Robert Beatty. — L'action d'un réseau de résistance belge durant la dernière guerre. — Film de qualité, fort intéressant. Héroïsme. — Courage. Scènes déplacées. ADULTES, DES RESERVES.

11 heures 15:
"COLOMBA"

Fr. 1949. Drame d'E. Couzinet avec José Luccioni et Catherine Damet. — Sur demande de sa soeur, un jeune homme revient en Corse et venge son père assassiné. Pauvre. Scénario incohérent. — Beaux paysages. — Esprit de vengeance dominant. ADULTES.

Canal 7

VENDREDI, 28 MAI

10 heures a.m.:
"VISA POUR L'ENFER"

Fr. 1959. Drame d'A. Rodé avec Claudine Dupuis et Jean Gaven. — Un évadé de prison oblige son ancienne maîtresse à l'aider dans sa fuite. — Médiocre à tous points de vue. — Amoralité totale. DECONSEILLE.

11 heures 15:
"JE TE RETROUVERAI"

E. U. 1942. Drame satirique de W. Ruggles avec Clark Gable et Lana Turner. — Les multiples facettes de l'amour de deux frères pour la même femme. — Sentimental. Bons acteurs. ADULTES

LUNDI, 31 MAI

9 heures a.m.:
"LES TIGRES VOLANTS"

E. U. 1943. Film de guerre de D. Miller avec John Wayne et John Carroll. — Aventures des aviateurs américains combattant en Chine avant Pearl Harbour. — Réalisation terne. Mauvais interprètes, sauf John Wayne. — Courage. ADULTES ET ADOLESCENTS.

MARDI, 1er JUIN

9 heures a.m.:
"VILLE CONQUISE"

E. U. 1947. Drame d'A. Litvak avec James Cagney et Ann Sheridan. — Deux amis d'enfance, un boxeur et une danseuse, s'éprennent l'un de l'autre. — Atmosphère new-yorkaise bien reconstituée. — Bonne interprétation. — Valeur positive. Quelques attitudes légères. ADULTES.

11 heures 15:
"AGENT SECRET"

E. U. 1947. Drame d'espionnage de H. Shumlin avec Charles Boyer et Laureen Bacall. — En marge de la guerre civile espagnole, une aventure policière opposant francistes et républicains. — Excessif. Ensemble pauvre. — Violence. Suicidé. ADULTES.

JEUDI, 3 JUIN

9 h. a.m.:
"LES PASSAGERS DE LA NUIT"

E. U. 1947. Drame policier de D. Daves avec Humphrey Bogart et Laureen Bacall. — Pour échapper à la police, un évadé se fait refaire le visage par un chirurgien. — Drame puissant. Interprétation remarquable. — Atmosphère tendue. ADULTES.

11 heures 15:
"BOULEVARD DES PASSIONS"

E. U. 1949. Mélodrame de M. Curtiz avec Joan Crawford et Zachary Scott. — Par son mariage, une danseuse de cirque se trouve mêlée au monde de la politique. — Banal, terne et sans rythme. Bonne interprétation. — Milieu dépré- ADULTES, DES RESERVES.

Voyageurs demandés

Pour représenter manufacturier de biscuits et bonbons dans les régions de Valleyfield, Saint-Jean, Saint-Hyacinthe, Drummondville et Sherbrooke.

Doivent avoir une bonne instruction, bonne connaissance des territoires. Posséder automobile et être bien recommandé.

Ecrire à C.P. 216, Saint-Jean, P.Q.

Nos employés sont au courant de cette annonce.

Nouvelles de Saint-Lambert

Echo de la Commission scolaire

Les élections scolaires de juin — Madame Hosley se retirerait

Les élections scolaires de juin se discutent déjà dans les couloirs. A Saint-Lambert, il est fortement question que la seule femme commissaire, Mme Hosley se retirerait cette année pour laisser la place à une remplaçante. Elle est l'un des deux commissaires dont le mandat expire le mois prochain, le second étant le commissaire catholique de langue anglaise, M. Léo-F. McCarthy.

Réjà, certaines candidatures se préparent pour remplacer Madame Hosley. Tout indique qu'aucun homme ne se présentera à ce siège qui deviendra ainsi traditionnellement occupé par une mère de famille. Saint-Lambert fut d'ailleurs, lors du choix de Mme Hosley, l'une des premières municipalités du Québec à déléguer une femme à la Commission scolaire.

D'autre part, certaines rumeurs veulent qu'un petit groupe s'apprête à faire la lutte à M. McCarthy sous l'unique prétexte qu'il occupe ce siège depuis plusieurs années déjà.

Jusqu'à maintenant, fait digne de mention, les catholiques de langue française se sont abstenus de participer au choix du commissaire de langue anglaise qui est choisi par son propre groupe... tout comme, d'ailleurs, la chose se pratique en ce qui concerne le choix des commissaires de langue française.

INSCRIPTION

L'inscription des enfants aux classes maternelles et 1ère année n'a pas été selon les espérances de la Commission suivant le dernier recensement annuel; moins de 50 pour cent se sont prévalus d'une telle initiative.

Nous tenons à vous rappeler que les enfants doivent être inscrits avant le 1er juin pour nous permettre d'organiser les locaux et embaucher le personnel compétent requis; sans quoi, nous serons dans l'obligation de refuser des demandes d'admission faites au dernier instant et nous ne serons pas en mesure de vous donner satisfaction.

Conditions d'admission MATERNELLE: Avoir 5 ans avant le 31 décembre 1965, i.e. être né entre le 1er janvier et le 31 décembre 1960 (1ère année: 1959).

Il en est de même pour les élèves des autres classes (1ère à 7e année). Si votre enfant fréquente actuellement une institution privée et que par des circonstances incontrôlables vous croyez l'inscrire à une de nos écoles pour septembre prochain, nous vous invitons à ne pas tarder à vous mettre en contact avec une de nos directions d'écoles pour donner les renseignements nécessaires. Il est beaucoup plus facile de rechercher du personnel enseignant compétent immédiatement plutôt qu'au mois de septembre.

BOURSE D'ETUDES

En vertu de l'article 497a de la loi de l'Instruction publique, les parents qui désirent bénéficier des avantages prévus à cet article, soit l'allocation de \$200 annuelle en paiement des frais de scolarité de leur enfant fréquentant une secondaire indépendante ou privée de la 8e à la 11e année ou l'équivalent (Elément à versification) doivent avant le 1er juin de chaque année, faire parvenir une demande écrite à cet effet au secrétaire-trésorier de la Commission scolaire de St-Lambert, 34, avenue Lorne, St-Lambert. Cette demande écrite peut être sous forme de lettre ou sur une formule spéciale mise à votre disposition sur demande à la Commission scolaire.

De plus, ils doivent avant le 15 septembre suivant, fournir un certificat attestant que leur enfant est admis dans l'une des dites institutions. Le certificat est émis sous la signature et le sceau de la direction de l'institution fréquentée.

La Commission scolaire régionale de Chambly étant responsable des frais de scolarité pour les enfants provenant de 14 municipalités scolaires et fréquentant ces institutions, tient à aviser les parents que la politique qui sera adoptée pour l'année scolaire 65-66, sera intégralement celle contenue dans l'article de la Loi.

BUDGET 1964-65:

Nous sommes heureux d'annoncer que le Ministère de l'Éducation a accepté notre budget pour l'année en cours et que le taux de la taxe scolaire demeure à \$1.74 du \$100 d'évaluation.

REFERENDUM A ST-LAMBERT

Les propriétaires de St-Lambert seront appelés à se prononcer, le 16 juin, sur la poursuite de la mise en exécution du plan directeur de la ville.

Cette consultation populaire est rendue nécessaire par suite de l'opposition de 61 citoyens, à accorder un supplément de \$80,000 pour permettre de parachever l'expropriation des habitations, à l'extrémité ouest du boulevard Desaulniers. Ces expropriations faites, le boulevard Desaulniers pourra déboucher sur Riverside Drive, conformément à l'une des principales recommandations contenues dans le plan directeur de la ville. Les conseillers du maire Jacques Filion avaient adopté la mesure tout récemment.

De fortes sommes ont déjà été engagées au chapitre de l'expropriation, depuis l'an dernier; il ne reste plus que quelques habitations à déloger.

Un règlement d'emprunt initial de \$50,000 avait été voté, l'an passé, sur présentation du plan directeur, pour permettre l'amorce de sa concrétisation. Un total de \$200,000 avait été prévu, par la suite, pour l'achat des maisons au bout du boulevard Desaulniers. Cette somme épuisée, le Conseil a dû recourir à des crédits supplémentaires. Mais voilà que 61 citoyens ont manifesté leur opposition.

LE DIOCESE EN PELERINAGE A NOTRE-DAME-DU-CAP

Une invitation à vous joindre aux pèlerins. Le premier pèlerinage diocésain pour 1965, a lieu à Notre-Dame-du-Cap, dimanche le 30 mai prochain. Vous êtes tous invités à vous faire pèlerins, c'est-à-dire à quitter votre demeure et vos habitudes, pour venir rencontrer le Seigneur à ce sanctuaire dédié à sa mère.

Programme

12.00 Ralliement devant le Sanctuaire. — Messe lue par S. Excellence dans la nouvelle Basilique. — Confessions et communions.

2.30 Procession du Rosaire — Consécration à Marie. — Salut du T. S. Sacrement.

Chacun profitera sans doute de l'occasion pour confier à Marie ses besoins particuliers, mais aussi, tous ensemble priérons aux intentions que nous propose notre Evêque: les vocations sacerdotales, le succès du Concile, la Famille chrétienne et l'école chrétienne.

LES FILLES D'ISABELLE DE ST-LAMBERT

Le 11 mai dernier Mme Thérèse Racicot, député Régente de Varennes et ses membres accueillèrent les Filles d'Isabelle de St-Lambert à leur réunion mensuelle régulière.

Vingt-cinq membres de Saint-Lambert se rendirent à l'aimable invitation. Conseils et recommandations furent appréciés par ces membres, car dans toutes associations, à un certain moment, il y a relâche; il faut les conseils de nos supérieurs et voir à améliorer nos activités de manière que chacune donne un rendement de chaque cercle.

Après les délibérations régulières il y eut célébration de l'anniversaire de l'aumônier, curé de la paroisse. Un prix de présence fut tiré au sort et l'heureuse gagnante fut Mme L.-G. Ferras de St-Lambert.

Mme la députée-régente invita les visiteuses ainsi que tous les participants à se joindre à elle pour un léger goûter préparé par les membres du cercle de Varennes.

Les Filles d'Isabelle de Saint-Lambert remercient leurs sœurs de Varennes tout particulièrement Mme T. Racicot, de l'aimable invitation. Les membres des Filles d'Isabelle de St-Lambert garderont un précieux souvenir de cette réunion des plus farfelues.

Mme P. Leblanc, rédactrice.

LA LEGION

La succursale St-Lambert de la Légion Canadienne offre une bourse annuelle d'une valeur de \$300 à tout résident de Saint-Lambert qui aura complété son cours secondaire, ayant obtenu son certificat d'examen et qui désire parfaire ses études dans un collège ou une université reconnue, afin d'obtenir un diplôme universitaire. Les formules d'application pour obtenir cette bourse sont à votre disposition chez le Principal de l'École secondaire ou chez le ministre ou curé de la paroisse ou encore à la Commission scolaire locale.

La succursale a nommé un Bureau de Directeurs pour étudier les applications soumises. Ce bureau se composera du président de la succursale, du président du comité des bourses et de trois membres de la succursale nommés par le comité exécutif.

Les demandes ne seront acceptées que si elles parviennent le ou avant le 15 juin au bureau de C.N. Mackie, Légion St-Lambert, Comité des Bourses, 240, rue Régent, St-Lambert.

LA FIESTA

La Fiesta des marchands et hommes d'affaires de St-Lambert aura lieu cette année les 17 et 18 juin, soit un jeudi et un vendredi.

Cette manifestation qui devient annuelle, a remporté un beau succès l'an dernier, attirant plusieurs centaines de personnes.

A cette occasion, comme par le passé, des billets de tirage seront offerts par les marchands locaux à leurs clients.

D'autre part, on invite les organisations sociales, commerciales et privées à faire tenir les noms de candidates au titre de "Miss Fiesta". On n'a qu'à faire parvenir les noms à M. J.-P. Léger, C.P. 34, St-Lambert.

L'INSTITUT CANADIEN DE RADIESTHESIE

Le cours de radiesthésie n'est pas une méthode pour trouver simplement de l'eau et des minéraux, mais une méthode complète et progressive, vous pouvez appliquer la radiesthésie à votre vie quotidienne, à votre profession, à vos recherches personnelles. Pour de plus amples informations au sujet de ces cours qui se donnent une fois par semaine. S'adresser à J.-L. Blondeau, 844 avenue Victoria, St-Lambert, tél. OR. 1-5327.

LA SAINTE VIERGE: LA FEMME ACCOMPLIE

Récemment, le Souverain Pontife expliquait le nouveau titre de la Sainte Vierge: "Marie, Mère de l'Eglise".

Sous un certain aspect, soulignait le Pape, la Vierge est partie de l'Eglise, c'est-à-dire fille de l'E-

glise, donc comme nous, membre de l'Eglise et par le fait même, notre sœur.

Comme nous, bien que d'une façon privilégiée et éminente, la sainte Vierge, elle aussi, est rachetée par le Christ.

Mais sous un autre aspect en tant qu'elle est celle qui "enfante le Fils de Dieu", fait homme, elle est véritablement la Mère de Dieu, la Reine de l'Eglise, la Mère, selon la foi et la charité, du Corps Mystique.

C'est pourquoi la sainte Vierge est la femme par excellence et notre dévotion envers elle doit être, comme par le passé, sérieuse et très ardente.

MADAME X . . . SANS PROFESSION

Titre plein d'humour, de banalité ou d'ironie?

Mais si l'on juge d'après les enquêtes, le temps que passent aux travaux du foyer les femmes dites "sans profession" on arrive à une moyenne de 76 heures par semaine pour une mère de famille de un à quatre enfants.

Tout à tour, la mère de famille devient comptable, couturière, cuisinière, ménagère, professeur, décorateur, infirmière et de tout cela une seule profession digne d'estime pour un noble cœur: épouse-mère.

Et si votre bébé pouvait parler, voilà ce qu'il dirait à sa maman qui le quitte tous les matins pour se rendre au travail.

"Maman, ne me quittes pas. Toi, je te connais, je connais ton visage, tes mains, et la manière dont tu me prends dans tes bras.

Je sais qu'après mon biberon, tu m'embrasseras et tu me parleras. Je ne te comprends pas, mais j'aime ta voix.

Avec toi, je suis tranquille. Je sais ce qui va m'arriver. Mais les autres, ils me font un peu peur. Je ne m'y retrouve plus avec eux. Quand tu n'es pas là, je suis perdu et malheureux.

Maman, reste avec moi. (Ext. de Maman, F. et S.)

Aimez-vous la vente?

Vous aurez beaucoup de succès comme représentante Avon.

Ecrivez à

C.P. 112, Outremont, P.Q.

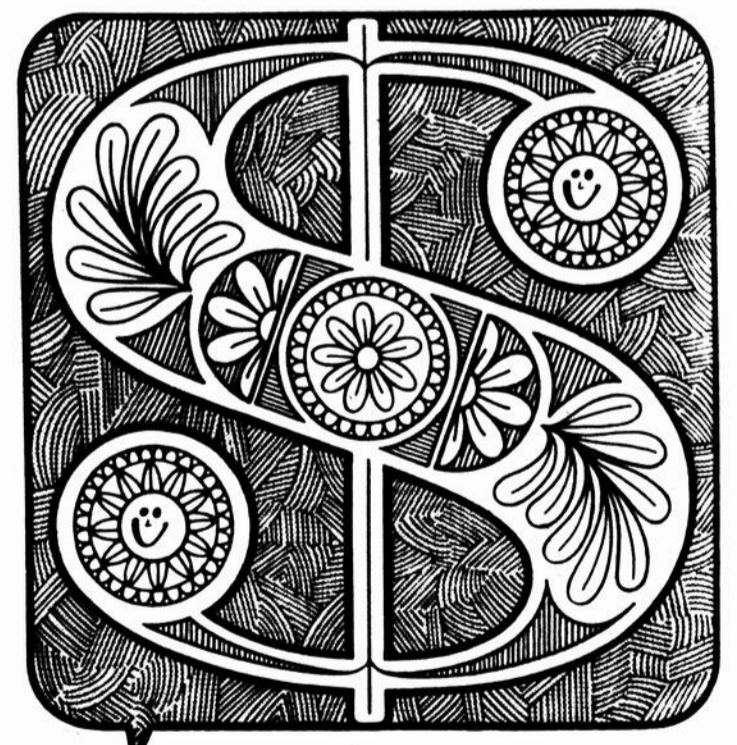
Dernière heure...

Nous acceptons les nouvelles de dernière heure au journal "LE RICHELIEU" jusqu'à 11 hres, le mercredi avant-midi.

Il en est de même pour les "Petites annonces".

La Direction

avez-vous besoin d'emprunter de l'argent?



demandez la somme désirée à

LA

BANQUE

TORONTO-DOMINION

où le personnel crée toute la différence

NOUVELLES DE SAINT-REMI

DECES ACCIDENTEL DE MARIO PINSONNAULT

Vendredi le 14 mai 1965, un tragique accident, survenu à St-Michel de Napierville, fauchait la vie d'un jeune homme, Mario Pinsonnault, fils de M. J. Armand Pinsonnault et de Cécile Boyer, de St-Remi.

Mario, âgé de 16 ans, était le fils aîné de la famille, élève de 10e année à l'école Pierre-Bédard. Comme tout jeune homme, il aimait la vie et sa famille, car, dans ce foyer profondément chrétien, il existe un esprit de famille et d'entraide remarquable. Il développait déjà des dispositions pour le travail de l'électricité, son ambition aurait été de poursuivre ses études dans cet élément, mais comme la Divine Providence en a décidé autrement, son pèlerinage se termine en pleine jeunesse. Ne pouvant discuter sur les desseins de Dieu, qui le rappelle à Lui, il ne reste qu'à Lui demander la grâce de la résignation dans cette grande épreuve.



MARIO PINSONNAULT

Outre son père et sa mère, il laisse ses soeurs: Jocelyne, Ginette et Noëlla; ses frères: Alain, Guy, Yvan et Sylvain; ce dernier était son filleul; ses grands-parents: Mme Alphonse Boyer, M. et Mme Raphael Pinsonnault; plusieurs oncles et tantes et autres parents.

Ses funérailles ont eu lieu mardi le 18 mai au milieu d'une belle assistance de parents et d'amis. Le cortège partit des salons A. N. Ostiguy pour se rendre à l'église paroissiale où le service fut chanté à 10 h. par Mgr Lucien Martin P.D., V.G., assisté de M. le vicaire Laurent et de M. l'abbé Paul Saindon.

Dans le sanctuaire, on remarquait M. le curé R. Archambault, M. le vicaire G. Béard, quelques religieux C.S.V. Conduisaient le deuil: André et Gilles Boyer, cousins du défunt. Les porteurs étaient: Robert et Michel Boyer, cousins; Michel Labonté, Benoît Bourrelle, Réal Saumure et Réal Monchamp, compagnons de classe.

L'inhumation se fit dans le cimetière paroissial. Nous désirons offrir nos sincères condoléances aux membres de cette famille si durement éprouvée, par ce décès subit.

REMERCIEMENTS
M. et Mme J. Armand Pinsonnault, profitent de la voix du Richelieu pour remercier du fond du coeur, toutes les personnes qui se sont déplacées pour une visite au salon funéraire, ou pour assister aux funérailles de leur fils Mario.

Toute notre reconnaissance aussi pour les nombreuses offrandes de prières, de messes ou de fleurs, pour les messages de sympathie, spécialement aux religieuses et au personnel enseignant du couvent et de l'école Pierre-Bédard pour leurs prières à l'intention de Mario.

Il faisait bon de trouver en cette circonstance, de bons parents et des amis sincères, pour nous apporter du réconfort, nous en avions vraiment pour nous entourer. Merci à tous.

Ordination de M. l'abbé Paul Saindon

Samedi le 22 mai 1965, est une date remarquable pour l'abbé Paul Saindon, qui fut élevé à la prêtrise, par Mgr G.-M. Coderre, assisté de Mgr Lucien Martin V.G., P. D. et de M. le curé Roland Archambault.

Cette touchante et impressionnante cérémonie religieuse fut doublement solennelle par la présence de huit séminaristes qui furent élevés au diaconat; parmi ces derniers, nous avions l'honneur de compter deux enfants de la paroisse: MM. Gilles Ménard et Remi Bourdon.

Tout le cérémonial de l'ordination se déroulait au milieu d'une assistance recueillie, composée de parents et d'amis du nouvel ordonné et des diacres.

Mgr l'évêque se dit très heureux d'accueillir un nouveau prêtre, dans son diocèse. Il faut être courageux de nos jours pour répondre à une vocation et poursuivre les études requises.

Nous sommes bien reconnaissants envers vos parents, vos professeurs et toutes les personnes qui vous ont secondé pour arriver à cette fin.

Pour clôturer cette belle journée, un magnifique banquet groupait des religieux, des parents et des amis invités à venir partager la joie des chers parents du nouveau prêtre. Ce fut l'occasion pour tous de rendre hommage à M. l'abbé Saindon, de se rappeler divers souvenirs d'enfance et de causer amicalement.

Le lendemain, dimanche, 23 le nouvel abbé célébrait sa première grand-messe à midi, en présence de sa famille et des paroissiens qui ont voulu être les premiers témoins de cette belle manifestation religieuse.

C'est le Père Jean Tétreault, des Pères St-Vincent de Paul, conseiller de l'abbé Saindon, qui fit l'hommage: "Depuis plusieurs années je connais Paul, je l'ai dirigé dans la

ECOLE CLOTHILDE RAYMOND

Noms des trois élèves se méritant une mention en mathématiques: avril 1965.

7e année:
Lise Laroche, Manon Bédard, Ginette Garand.

6e et 7e année:
Ginette De Repentigny, Micheline Tougas, Micheline Varin.

6e année:
Suzanne Pion, Guylaine Laforest, Francine Wolfe.

6e année:
Denise Pinsonneault, Diane Martin, Claire Hébert.

5e année A:
Gisèle Oigny, Mireille Marotte, Martine Provost.

5e année B:
Lucie De Repentigny, Nicole Guyon, Johanne Lefort.

4e année A:
Isabelle Girard, Manon Bétournay, Pierrette Aubut.

4e année B:
Thérèse Vanier, Claudine Caron, Sylvie Marotte.

3e année A:
Danielle Pigeon, Sylvie Varin, Judith Hébert.

3e année B:
Diane Demers, Louise Garand, S. Charlebois.

2e année A:
Renée Viau, Jocelyne Ste-Marie, Marielle Ste-Marie.

2e année :
Sylvie Laroche, Mireille Grégoire, Manon Rivest.

1ère année A:
Carole Ethier, Josée Viau, Gisèle Patenaude.

1ère année B:
Sylvie Gagnon, Diane Moreau, Francine Leblanc.

1ère année C:
François Boyer, Pierre Faucher, Alain Lefrançois.

1ère année C:
Mario Boire, Denis Lefrançois, Denis Rémillard.

voie où il fut appelé, je sais qu'il n'est pas toujours facile d'aller jusqu'au bout d'une vocation, mais la persévérance et l'amour de Dieu furent encore plus forts que tous les obstacles qui se présentaient. Il continue ainsi la lignée royale de la prêtrise qui existe depuis N.S.J.C. il n'y a pas de changement, c'est toujours la même Consécration du Pain et du Vin, au Corps et au Sang de N.S.

Si parfois une erreur se glisse dans la vie d'un prêtre, ceci ne change rien au sacerdoce qu'il a reçu, la nature humaine existe toujours, il faut surtout apprécier les qualités du prêtre qui a fait de lourds sacrifices, qui ne sont pas toujours visibles et voir en lui, le Christ vivant, seulement.

Remercions Dieu de nous donner un prêtre de plus, ce n'est pas simplement un honneur, mais une gloire dont nous devons nous réjouir.

Nous lui souhaitons un fructueux ministère et nous continuerons de prier pour lui et nous associer au Grand Sacrifice de la Messe qu'il offrira.

ASSEMBLEE DU CERCLE DES FERMIERES

Nous rappelons à nos membres que l'assemblée mensuelle aura lieu mardi le 1er juin.

C'est la dernière réunion avant les vacances, au cours desquelles se tiendra notre congrès, ici, à St-Remi.

Nous vous invitons à vous rendre nombreuses à cette assemblée; et n'oubliez pas le concours de photos dont il a été question à la dernière réunion et qui promet d'être bien amusant.

● Je trouve ma joie dans les souffrances, et je complète en ma chair ce qui manque aux épreuves du Christ, pour son Corps, qui est l'Eglise. (Coj 1, 24). (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).


ST-ALEXANDRE

ASSEMBLEE UCFR

Elle eut lieu le 11 mai dernier. Pour débiter, il y eut l'étude sociale du mois, qui parlait de statut et capacité juridique de la femme mariée. Puis nous avons eu la visite de M. le curé qui a encouragé toutes nos bonnes mamans de la paroisse. Ensuite, nous avons procédé au couronnement d'une reine, Mme Réal Charbonneau fut l'heureuse élue. Un magnifique cadeau lui fut remis. Une dame avait apporté un magnifique gâteau à cette occasion.

Plusieurs pièces faites à la main ont été présentées en démonstration au cours de la réunion.

Pour couronner cette assemblée un petit goûter fut servi.



RODRIGUE POTVIN

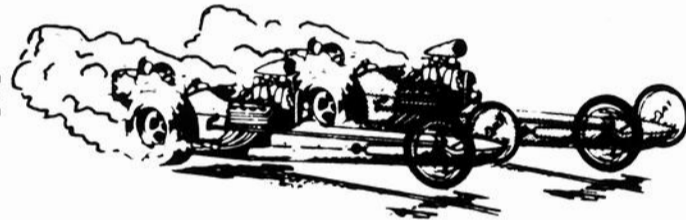
ASSURANCES

St-Remi
454-2562

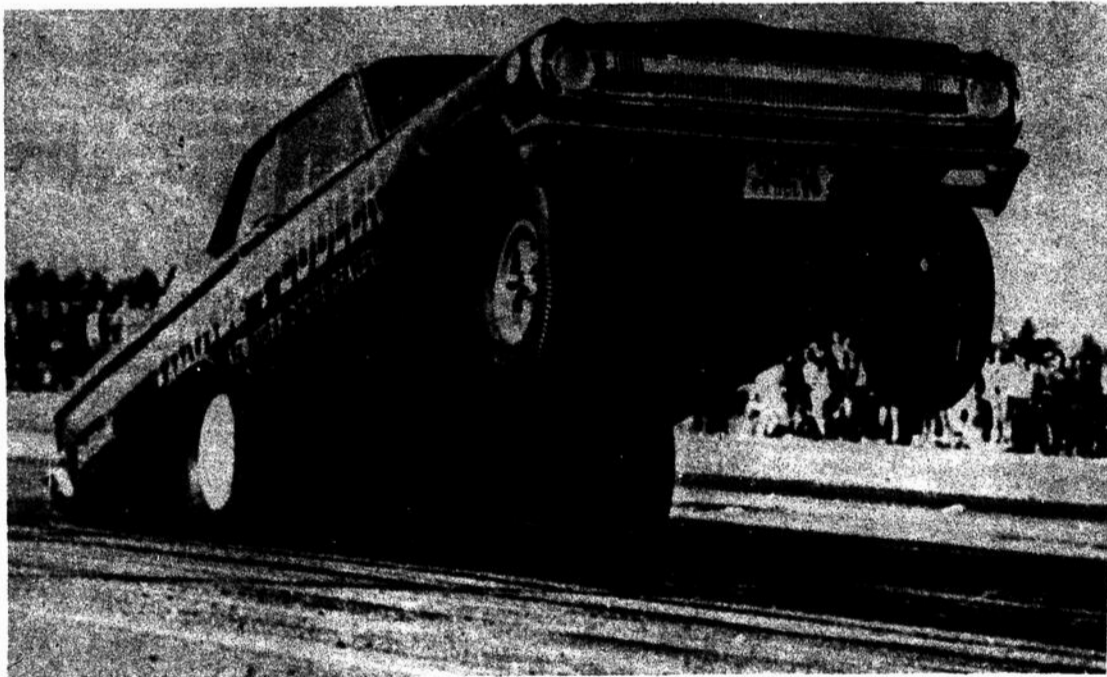
St-Constant
632-2562

Napierville 1/4 Drags

NAPIERVILLE
1/4 DRAGS



L'avant de l'auto monte dans les airs pour une distance de 200 pieds par la puissance du moteur



CETTE VOITURE SERA EN COMPETITION

AU PROGRAMME DU 30 MAI 1965

A/FX classe, spécifie 427, carburateurs, et 3200 lbs.) La Dodge, noire et argent, a roulé autour de 133 mph. pour environ 10:70, meilleur temps: 10:68 et 133.72.

Napierville 1/4 Drags

situé sur la route 9

intersection route 36 à 20 milles au sud de Montréal

SAINT-MICHEL

Dimanche soir, le 9 mai, avait lieu à la salle de l'école centrale de St-Michel, un défilé de mode estivale commandité par le magasin Eugène Lemieux et Fils de St-Michel, qui n'a rien épargné pour la réussite de cette soirée qui fut un réel succès grâce au public qui a répondu généreusement à notre invitation. Voici les noms de nos mannequins: Mlles Brigitte Lavallée, Lise Daigneault, Claudine Roy, Sylvie Laforest, Lina Robert Solange Roy, Nicole Boyer, Diane Monchamp, Denise Roy; Mmes J.-Louis Rhéaume, Marcel Lavallée, Louise Faubert, Côme Raymond; MM. Alain Laroche, Christian Guérin, P. Yves Laplante, Mario Hamelin, André Rhéaume, Côme

Raymond, Fernand Raymond et Gilbert Faille.

Commentatrices: Mireille Lemoyne et Mme Gérald Pié.
Partie musicale exécuté par Jacqueline Lamarre.

Dans la soirée, de nombreux prix de présence furent tirés au sort. Ces prix étaient offerts par les maisons de commerce de St-Michel: Mmes Claire Lazure, Philliza Fortin; MM. Lucien Villeneuve, Rogel Marcell, Côme Roy, Évangéliste Demers, Marcel Lavallée, Raymond Martineau, Denis Monette, Cercle des Fermières.

Nous remercions toutes les personnes qui nous ont aidés. Ce fut un franc succès.

Saint-Bernard

NAISSANCES

Le 23 mai a été baptisé Joseph, Bernard, Robert, né le 12, enfant de M. Joseph Gaboriault et de Esther Milette. Le parrain a été M. Bernard Gaboriault et la marraine Réjeanne Frédette, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Le 23 mai a été baptisé Joseph, Armand, Sylvain, né le 13, enfant de M. Gérald Guay et de Thérèse Daigneault. Le parrain a été M. Armand O. Guay et la marraine Maria Poirier, son épouse, grands-parents de l'enfant.

Le 23 mai a été baptisé Joseph, Lionel, Jean-Réal, né le 13, enfant de M. Réal Surprenant et de Agathe Deneault. Le parrain a été M. Jean-Claude Surprenant et la marraine Gisèle Bouchard, veuve de Lionel Deneault, oncle et tante de l'enfant.

Le 23 mai a été baptisée Marie, Josée, née le 14, enfant de M. Marcel Duquette et de Thérèse Choquette. Le parrain a été M. Louis Duquette et la marraine Lucie Blain, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

SAINT-EDOUARD

SYMPATHIES

Nos sincères sympathies vont à M. Arthime Chenail éprouvé par le décès de sa belle-sœur, Mme Adonel Lefebvre, de St-Philippe de Laprairie.

BON VOYAGE

Il nous fait plaisir de souhaiter un bon voyage à M. et Mme Paul-Henri Deland de Saint-Jean qui partiront au cours de cette semaine pour aller à Rome rendre visite à leur fille religieuse, Révérende Soeur Céline-de-Jésus des Soeurs Adoratrices du Précieux-Sang.

Ils seront accompagnés de leur fils, M. l'abbé Louis-Georges Deland, curé de notre paroisse.

A tous bon voyage et heureux retour.

REMPLAÇANT DE M. LE CURE

Pendant l'absence de M. le curé en voyage à Rome, il nous fera plaisir de revoir parmi nous le R.P. Philibert Marie, o.f.m., qui s'occupera du ministère paroissial.

Nous lui souhaitons d'avance la plus cordiale bienvenue parmi nous.

NOTE

Les personnes qui ont l'habitude de collecter les honoraires pour les messes des biens de la terre sont priées de le faire au plus tôt.

VENTE DE LINGE

Il y aura vente de linge, vendredi et samedi après-midi de 2 h. à 4 h. dans le local sous la sacristie. Ceux qui en ont besoin peuvent y trouver du linge à très bon marché.

SAINT-ISIDORE

SEPULTURE

Le 12 mai 1965 est décédée subitement en cette paroisse à l'âge de 50 ans, Mme Fabien Longtin (Lucille Beaulieu), épouse de M. Fabien Longtin.

Elle laisse pour pleurer sa perte outre son époux, une soeur: Mlle Adrienne Beaulieu; quatre frères: Eugène (Desneiges Longtin); Antonio (Madeleine Poupart); Emilien (Lucille Vinet); Joseph (Elisabeth Fyfe); huit tantes: Sr Marie-Zéphirine, s.j.m.; Mme Armand Beaulieu, Mme Joseph St-Pierre, Mme Odias St-Pierre, Mme Adrien Hébert, Mme Philliza Longtin, Olympe et Donat Longtin, un oncle: M. Zotique Beaulieu; deux filleuls: M. Côme et Mlle Rachel Beaulieu; vingt neveux et nièces et un arrière-petit-neveu; cinq cousins et deux cousins religieux.

Le service a été chanté le 15 mai en l'église paroissiale par M. le curé Paul Patenaude, assisté de M. le curé Roland Archambault et du Révérend Père Rodrigue Beaulieu (cousin de la défunte) comme diacre et sous-diacre.

C'est M. le curé Paul Patenaude qui fut la levée du corps.

Conduisant le deuil et firent la quête, MM. Côme et Bernard Beaulieu, neveux.

La chorale, sous la direction de M. D'Arcy Saint-Pierre, rendit la messe de "Yon". A l'orgue, Mme Rémi Boyer.

La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial.

REMERCIEMENTS

M. Fabien Longtin et les membres des familles Beaulieu remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des condoléances, lors du décès de Mme Longtin, soit par offrandes de messes, tribus floraux, sympathies, visites ou assistance aux funérailles.

SAINT-PHILIPPE

VOEUX

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Clément Poissant qui vient de subir une intervention chirurgicale. — De la part de ses amis.

DECES

A été recommandée aux prières, Mme Adonel Lefebvre née Elisabeth Pierre, décédée subitement jeudi dernier.

Les funérailles ont eu lieu lundi à 11 heures.

A la famille nous présentons nos sincères condoléances.

ELECTION MUNICIPALE

Le 12 mai dernier a eu lieu la mise en nomination des conseillers municipaux aux sièges No 1 et No 3. M. Armand Martin a été réélu par acclamation au siège No 1 et M. Isidore Bergeron a été élu également par acclamation au siège No 3.

Félicitations à ces messieurs.

GAGNANTES

Les gagnantes de Mme Théo Legrand pour le mois en cours sont: Mmes René Bergeron, Gaëtan Brosseau et Henri Hébert.

SAINT-BLAISE

Bon voyage à Mme Agabéus Marcell, ainsi qu'à son frère M. Emile Hébert, de Montréal, qui sont partis pour Vancouver, visiter leur frère et belle-soeur, M. et Mme Omer Hébert.

Encouragez de préférence, nos annonceurs!

INSTITUTRICES DEMANDEES

par la Commission scolaire de Sherrington

Une directrice ou un directeur qualifié est aussi demandé pour diriger l'école de 1ère à la 7e année.

Pour informations s'adresser à:

Paul Circé, secrétaire — Téléphone: 454-3405

Hotel MAPLE GROVE Inn

NOYAN, P.Q.

ORCHESTRE

Vendredi soir, samedi et dimanche

Endroit idéal pour vacances pour fins de semaines

CABINES, CHAMBRES ET PENSION

Pour réservations: Tél. 569-1279

● CHALETS A LOUER ET A VENDRE

RESERVEZ AUJOURD'HUI! MAINTENANT!

POUR VOS :

BANQUETS
MARIAGES

CONVENTUMS
DÉLÉGATIONS

4 salles de réception DECOREES AVEC GOUT

Menus de votre choix

MOTEL CONTINENTAL NAPIERVILLE, P. Qué.

Téléphone: 245-3311

Aussi: 245-3322

MATERIAUX DE CONSTRUCTION



- Tôle galvanisée et aluminium (1ère qualité)
- Clous et broches de toutes sortes (gros et détail)

- Peinture "Crown Diamond", "National" et "Rez", Brique et ciment, etc.
- Equipement complet pour fermes de marque "Idéale"
- Refroidisseur à lait de qualité "Esco" et "Wood".
- Articles de ferronnerie et plomberie.

Maisons et terrains à vendre en tout temps

Adressez-vous à la maison

Maurice BOURGEOIS Inc.

Napierville, P.Q.

SERVICE RAPIDE

Tél. 245-3322
245-3323

Ernest Lapalme

REPRESENTANT DE

Laurent & Veillet Inc.

OBLIGATIONS ET FONDS MUTUELS
VALEURS DE PLACEMENT

Saint-Jean (le soir)
Fl. 8-2993

Montréal
AV. 8-6125

**LE COMITE DE MORALITE PUBLIQUE
du diocèse de Saint-Jean**

Comment ne pas reconnaître, en effet, qu'une des causes, peut-être moins observée, mais non moins vraie, de l'expansion de tant d'immoralité, n'est pas due à un manque de précautions MAIS A LA REACTION INEXISTANTE OU FAIBLE DES GENS HONNETES, qui n'ont pas su dénoncer à temps les infractions faites à la loi des bonnes moeurs. (Pie XII, 1-1-54)

— 579 —

Révolution sexuelle (II)

La Révolution Sexuelle qui s'opère présentement sous nos yeux — et que nous avons décrite sommairement dans notre chronique précédente — ne concerne pas tant l'augmentation du plaisir charnel que le bouleversement des principes chrétiens. Cette révolution dans les idées a commencé à une date très précise, en l'an mil neuf cent trente.

Cette année-là, à la Conférence de Lambeth, les principaux chefs Anglicans ont changé leur enseignement traditionnel sur la régulation des naissances: ils ont jeté par-dessus bord la doctrine chrétienne séculaire sur la prévention artificielle des naissances, ils ont soutenu qu'en certaines circonstances la contraception était moralement justifiable. Depuis cette date formidable, la plupart des grandes dénominations protestantes, y compris l'Episcopal Church, ont approuvé officiellement le contrôle des naissances par contraception et ont même déclaré qu'il était parfois un "devoir religieux".

C'est avec une rapidité effrayante, pour une fois, que les principes des chefs religieux ont pénétré totalement l'opinion publique. Voici une preuve de cette *vélocité formidable* de la révolution des idées populaires: avant 1930, aux U.S.A., Margaret Sanger avait été traduite en Cour de Justice, trouvée coupable et condamnée, pour avoir simplement donné, dans une clinique, sur la contraception, quelques petites informations; or, en l'an 1949, dans le même pays, la même personne recevait un *doctorat honoris causa* "comme pionnière du mouvement américain de birth-control"! En moins d'une génération le pendule avait oscillé, non pas un petit peu mais d'une extrémité à l'autre!

x x x

Analysons. Tout a commencé APRES qu'on eût réussi, par des procédés artificiels, à isoler *pratiquement* sexe et procréation. Toute la révolution actuelle a commencé QUAND nos frères séparés ont isolé *doctrinalement* le plaisir charnel et la génération. A partir de cette dernière date, un esprit génial et logique aurait pu prévoir que si on pouvait annuler ainsi un principe fondamental de la morale chrétienne — i.e. que le sexe a un caractère inhérent de donneur de vie —, on en arriverait vite à bouleverser radicalement la structure entière de la morale sexuelle. "Si l'on admet le principe d'un plaisir sans suite et qui vaut par lui seul", raisonne notre Père d'Anjou, s.j., "pourquoi s'étonner que l'érotisme se transforme en culte?"

Aussi plusieurs non-catholiques eux-mêmes sont-ils maintenant angoissés. La British Medical Association, après une étude de trois années, déclare dans son Rapport *Veneral Disease and Young People*: "Le maintien de l'idéal chrétien (sic) est de la plus haute importance, non seulement pour enrayer les maladies vénériennes, mais aussi pour préserver l'institution du mariage et de la vie familiale; tout ce qui sape à sa base une telle institution constitue une menace pour notre société entière". Le magazine TIME du 5 mars dernier écrit: "Dorénavant, la révolution sexuelle du vingtième siècle va menacer directement l'enseignement chrétien sur la fornication et sur l'adultère; aussi cette nouvelle moralité, avancée par des clergymen progressistes, ne devient-elle plus autre chose qu'une capitulation".

x x x

Cette façon de penser de nos frères séparés — aussi révolutionnaire et aussi inquiétante — ne permet guère aux catholiques, vivant dans une société pluraliste, de réclamer à hauts cris des lois civiles qui fassent appliquer leurs convictions personnelles à eux. Il existe tout de même telles choses que la tolérance politique et que la liberté de conscience.

Dans cette révolution contemporaine des idées, en face de cette impossibilité de compter entièrement sur des législations, il faut que nos parents, éducateurs et apôtres inculquent aux nôtres des principes lumineux; il faut que nos parents, éducateurs et apôtres montrent les illogismes qui imprègnent la Révolution Sexuelle.

En effet, si les gens mariés ne peuvent absolument pas survivre sans une satisfaction complète à tous les jours du mois, pourquoi cette nécessité (?) ne vaudrait-elle pas également pour les célibataires?

Et si le plaisir sexuel est absolument indispensable pour entretenir l'amour entre homme et femme, pourquoi cette nécessité (?) ne permettrait-elle pas de divorcer aux couples qui sont affligés par l'impuissance, par des troubles cardiaques, ou par des hospitalisations prolongées?

Commandité par le Comité de Moralité Publique du diocèse de Saint-Jean. — N.B.: Toute souscription sera la bienvenue. Elle peut être envoyée à l'adresse suivante: LE COMITE DE MORALITE PUBLIQUE du diocèse de Saint-Jean, C.P. 520, Saint-Jean, P.Q.

Cartes Professionnelles

MONTREAL
Tél. OL. 8-2923
SAINT-JEAN
204 Richelieu
Tél. FI. 8-4092
Gaudette & Gaudette
COMPTABLES AGREES
J.-A. Gaudette, G.-P. Gaudette,
b.a., b.com., c.a. b.com., c.a.

**ARCHAMBAULT, MARCHAND, BOIVIN,
ARBOUR, LAFLEUR & CIE**
COMPTABLES AGRÉÉS
MONTREAL SAINT-JEAN
Edifice Commission de Transport 31, rue Saint-Charles
suite 606-614 Tél. 347-5653
159 ouest, rue Craig
Tél. 861-1491 Gérald Arbour, C.A.

Tél. FI. 6-4763
Marcel C. Lamoureux,
Physiothérapeute
Massages
Exercices thérapeutiques
Consultation sur rendez-vous
220, rue Collin Saint-Jean

Honorable Paul BEAULIEU, C.A.
Roger DUGRE, C.A.
BEAULIEU & DUGRE
COMPTABLES AGRÉÉS
1658 est. Marie-Anne
Tél. UNiversité 1-6776
MONTRÉAL 164, rue Jacques-Cartier
Tél. Saint-Jean: FI. 7-3440
SAINT-JEAN, P.Q.

Gérard Charbonneau
ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
54, rue Saint-Jacques
SAINT-JEAN Tél. FI. 6-4455
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. AT. 1669

Rés. 305 Saint-Hubert FI. 8-2802
Maurice Boulais, a.p.a.
Auditeur Public Accrédité
Bureau: 39 Saint-Jacques FI. 7-7503 - 04

Tél. FI. 7-1629
JACQUES TOUGAS
B.A., A.A.P.Q., I.R.A.C.
ARCHITECTE
215 Jacques-Cartier Saint-Jean

Jean Hébert, L.S.C. C.A. Rés. 348-8271
J.-Emile Robinson, C.A. Rés. 348-2283
Jacques Tétrault, C.A. Rés. 347-1600
Hébert, Robinson, Tétrault & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS
238a, rue Richelieu Saint-Jean, P.Q.
Téléphone: 346-4612

Tél. FI. 7-1925 Rés. 8-5772
Antoine Bourassa
SYNDIC AUTORISE
LIQUIDATEUR
204 RICHELIEU ST-JEAN

A. BEAUDRY & FILS
ENTREPRENEUR - ÉLECTRICIEN - LICENCIÉ
Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes
BICYCLETTES "C.C.M."
235 Jacques-Cartier FI. 6-3783 Saint-Jean, P.Q.

ATTENTION
Spécialité sur la
réparations de montres
américaines et suisses
SATISFACTION GARANTIE
AVEC SERVICE RAPIDE
— CHEZ —
J. A. PROULX
82, 1ère Rue, Iberville
Tél. FI. 7-2428

Vous voulez vendre, louer, acheter?
Servez-vous des "Petites Annonces"
du JOURNAL "LE RICHELIEU"
L'efficacité est prouvée
Signalez 7-7529
Nous acceptons les Petites annonces jusqu'à
11 heures, le mercredi avant-midi.

A votre service pour
IMPRESSIONS
de toutes papeteries
- professionnelles -
Les Éditions du Richelieu
Limitée
100 Bouthillier FI. 7-7529

La journée du 25e du Curé de Sherrington

Les paroissiens de St-Patrice de Sherrington se sont unis, dimanche dernier, pour célébrer avec grandes pompes le vingt-cinquième anniversaire d'ordination sacerdotale de leur curé, M. l'abbé Philémon Corriveau.

LA MESSE

Le jubilaire a célébré une messe d'action de grâce à l'église, à 5 heures p.m. Il était assisté de son frère, M. l'abbé Robert Corriveau, curé de Napierville et de l'abbé Gabriel Martin, curé de St-Amable. L'église était remplie de paroissiens et de visiteurs. On remarquait aussi la présence de plusieurs membres du clergé. Le R. P. Lord, o.p., a prononcé l'homélie de circonstance.

LE BANQUET

Le soir, à l'hôtel Lenoir, à St-Paul Ile aux Noix, quelque 550 convives remplissaient la vaste salle. Aux paroissiens de Sherrington s'étaient joints plusieurs paroissiens de Saint-Blaise où le jubilaire a exercé son ministère durant plusieurs années avant sa nomination à la cure de Sherrington.

TABLE D'HONNEUR

M. Réal Lussier, qui agissait comme maître de cérémonie, a présenté la tabl d'honneur. Le jubilaire était entouré du chanoine Laurent Corriveau, de Memmingford; R. P. Eric Volant, Prémontré; Mgr Lucien Foucault, de l'Evêché; S. H. le maire Armand Greer, de Sherrington; des députés Yvon Dupuis et Laurier Ballargeon; du chanoine Gilles Leblanc, curé de St-Constant; de sa mère: Mme Eusèbe Corriveau; de sa tante et marraine: Mlle Maria Roy; de l'abbé Paul Patenaude, curé de St-Isidore; MM. et Mme Romain Lestage, marguillier en charge; Roland Boyer, président de la Commission scolaire; l'abbé André-Marie Provost; M. et Mme Philippe Roy, oncle et tante; M. et Mme Laurent Corriveau; M. et Mme Ernest Portelance; Thomas Halpin et Walter O'Meara.

LES ALLOCUTIONS

Des allocutions ont été prononcées par les députés Yvon Dupuis et Laurier Ballargeon, l'abbé C.-Marie Provost, enfant de la paroisse; le maire Armand Greer et M. Roland Boyer, président de la Commission scolaire; l'abbé Robert Corriveau, au nom de la famille.

M. Romain Lestage, marguillier en charge, a exprimé les sentiments des paroissiens dans une adresse et une bourse généreuse a été offerte au jubilaire, présentée par Huguette Lestage. M. Thomas Alpin, deuxième marguillier a présenté une bénédiction papale et un bouquet spirituel. Une gerbe de fleurs a été offerte à la vénérable mère de M. le curé, Mme Eusèbe Corriveau, par Sylvie Halpin.

Dans une fine allocution, M. l'abbé Philémon Corriveau a dit sa reconnaissance et rappelé de nombreux souvenirs. Il a rendu grâce à Dieu, à ses parents et à tous ceux qui l'ont conduit au sacerdoce.

En présentant ses remerciements à ses chers paroissiens de Sherrington, M. l'abbé Corriveau a remis trois décorations aux trois marguilliers du banc.

Au cours du souper, M. Jérôme Goyette était au piano.

LE CLERGE

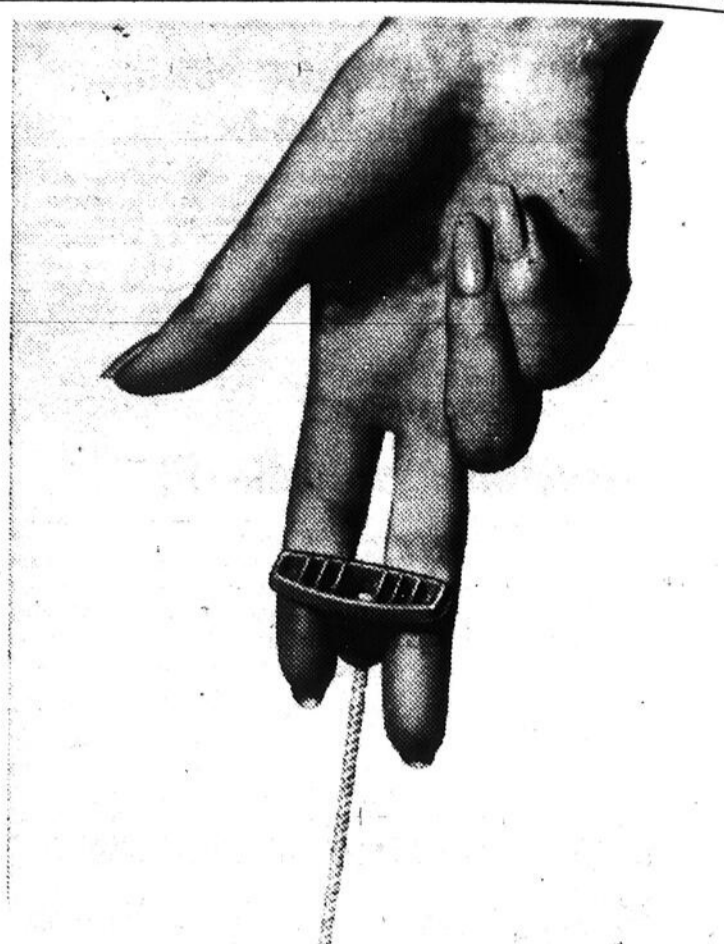
Outre ceux déjà mentionnés, mentionnons parmi les membres du clergé, Mgr Armand Abel, P.D.; M. l'abbé Fernand Ostiguy, les RR. PP. Luc Bessette et Guy Lemay; le R. P. Van Hoek, P.S.C.; MM. les curés Pierre Lanctôt, de St-Eugène; Jean-Paul Dépars, de St-Sébastien; Antoine Rémillard, de N.-D. du Bon Secours; Maurice Langlois, de N.-D. de Grâce; Lucien Roy, de St-Paul; René Patenaude, de St-Isidore; Gustave Désourdy, de l'Evêché; Guy Pratte de l'Evêché; les Frères Sébastien Alfred et Auguste Roy, Maristes.

Mentionnons aussi Mère Sainte-Marie de l'Annonciation, les RR. Soeurs Marie du Christ-Roi, Madeleine du Calvaire et St-Odilon, des Soeurs St-Joseph, de St-Hyacinthe; R. Sr Corriveau, Soeur Grise, du Manitoba.

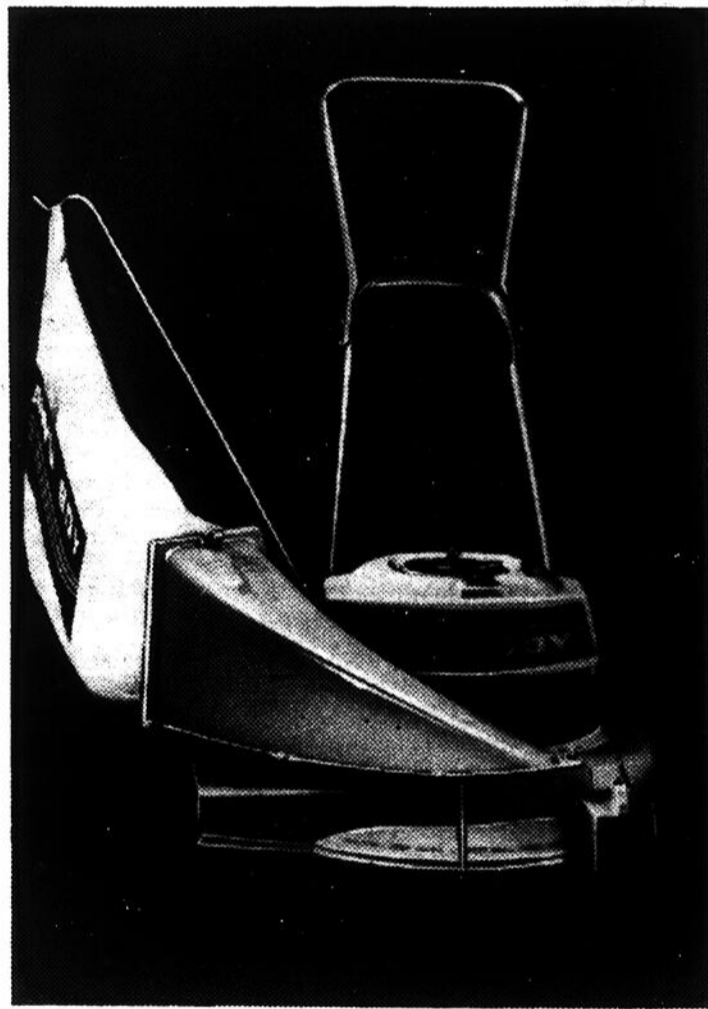
Les servants à la messe étaient Robert O'Meara, Claude Hamelin et André Boyer.

La chorale de St-Mathieu, habilement dirigée par M. Romain Robert, a rendu le chant à la messe d'action de grâce.

M. le curé Philémon Corriveau a aussi reçu de nombreux témoignages de félicitations et de bons vœux.



si vous pouvez lever le petit doigt



vous pouvez démarrer une Lawn-Boy

La tondeuse à moteur Lawn-Boy 1965 est la plus facile à démarrer. Le système de démarrage spécial fonctionne aisément en tirant avec deux doigts. (1) Mettez simplement le bouton du démarreur à la position de démarrage; pressez-le une fois pour l'amorcer et (2) tirez sur la poignée et, presto! le moteur tourne. Vous remarquerez que vous avez fait démarrer la tondeuse instantanément et sans effort avec deux doigts seulement. La nouvelle Lawn-Boy facilite le tondage de la pelouse de plusieurs manières. Voyez les caractéristiques suivantes:

• Fabriquée en magnésium antirouille et munie d'un

boltier en fibre de verre, elle est extrêmement légère.

- Le plus gros de toutes les tondeuses, son silencieux réduit le bruit du moteur.
- Le ramasse-herbe imblocable à glissières permet de faire un travail plus propre, en éliminant le râtelage.
- Voyez la Lawn-Boy 1965 chez votre marchand. Elle est garantie pendant deux ans, soit deux fois plus que toute autre tondeuse à moteur.

LAWN-BOY

UN PRODUIT DE OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LTD., PETERBOROUGH, CANADA

Normand Galipeau
Ferreterie Idéal Ltée
Marcraft Marine
G. Fortin Marine
Germain Boucher

108 Richelieu, St-Jean
149 Champlain, St-Jean
St-Paul-Ile-aux-Noix, cté St-Jean
St-Paul-Ile-aux-Noix, cté St-Jean
Rue Missisquoi, Iberville

Sur les bords du Richelieu

LA MAISON SAINTE-BERNADETTE

offre une ambiance de calme et de beauté pour:

- RETRAITES DE SPIRITUALITÉ
- RETRAITES CONJUGALES
- RETRAITES INTERCOMMUNAUTAIRES
- RÉCOLLECTIONS
- JOURNÉES D'ÉTUDES, etc.

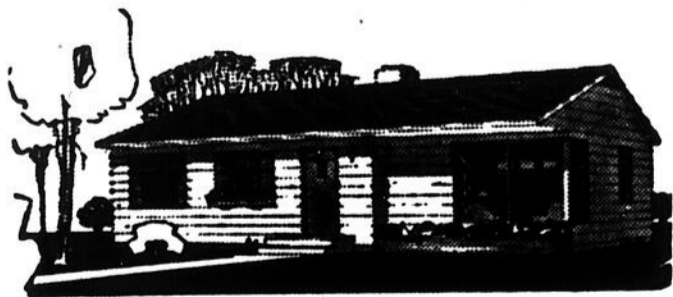
à votre disposition en tout temps de l'année.

S'entendrec la Directrice

430, rue Champlain, Saint-Jean — Tél. 348-3555

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

- BRIQUE
- CIMENT
- ETC.



Peinture
Robbialac

- Equipements complets pour fermes de marque "BEATTY"
- Refroidisseurs à lait marque "DARI-KOOL"
- Articles de ferronnerie et plomberie

Spécialité:

- Tôle galvanisée et aluminium (première qualité)
- Clous et broche de toutes sortes (gros et détail)

GROS ET DETAIL A DES PRIX DEFIANT TOUTE CONCURRENCE

Adressez-vous à la maison

J. H. Jannelle Ltée

NAPIERVILLE, P.Q.

Tél. 245-3348

Toute commande sera appréciée et livrée avec soin et promptitude.